

VEINTE años DESPUES

cuento policial por Henry Slesar

ABA LLEGADO el momento para Harry Britt. Una generación entera había madurado desde cuando estaba tras las rejas, y ahora, finalmente, las rejas se abrían.

De pie ante el cabo-guardia, en espera de sus documentos, Britt se sentía un poco nervioso. Extraños pensamientos le iban a su cerebro: "Al primer día de veinte años que encuentras te detengo y te digo: 'Mucho más bien que me has visto nunca y no sé de lo que ha sucedido en tu vida porque desde que naciste he vivido dentro de ti'. Entonces te diré: 'veinte años'".

"Mucho más bien que a los cincuenta años no eres más que un viejo", dijo el cabo-guardia. "Tú eres uno de los 'inocentes', pero no eres de aquéllos a los que prefiero ver salir —te tengo que decir que eres una buena suerte. Entonces buena suerte. Tú eres uno de los que mejor se adaptan a la vida. Puedes vivir sin problemas, sin dificultades... —dijo el cabo-guardia.

"No serías el primero al que dirás y ha vuelto mañana", aclaró la voz y siguió Britt. "Veo que tienes una memoria excelente",

dijo Britt, no sin amargura.

"Mujer ya no venía a visitarte.

"El dinero que robaste?

"El dinero, sí, era bien —dijo el guardia—. Tú eres uno de los 'inocentes', pero no eres de aquéllos a los que prefiero ver salir —te tengo que decir que eres una buena suerte.

"Entonces buena suerte. Tú eres uno de los que mejor se adaptan a la vida. Puedes vivir sin problemas, sin dificultades... —dijo el cabo-guardia.

"Mucho más bien que a los cincuenta años no eres más que un viejo", dijo el cabo-guardia.

"Tú eres uno de los que mejor se adaptan a la vida. Puedes vivir sin problemas, sin dificultades... —dijo el cabo-guardia.

"Mucho más bien que a los cincuenta años no eres más que un viejo", dijo el cabo-guardia.

"Tú eres uno de los que mejor se adaptan a la vida. Puedes vivir sin problemas, sin dificultades... —dijo el cabo-guardia.

"Mucho más bien que a los cincuenta años no eres más que un viejo", dijo el cabo-guardia.

"Tú eres uno de los que mejor se adaptan a la vida. Puedes vivir sin problemas, sin dificultades... —dijo el cabo-guardia.

"Mucho más bien que a los cincuenta años no eres más que un viejo", dijo el cabo-guardia.

"Tú eres uno de los que mejor se adaptan a la vida. Puedes vivir sin problemas, sin dificultades... —dijo el cabo-guardia.

"Mucho más bien que a los cincuenta años no eres más que un viejo", dijo el cabo-guardia.

"Tú eres uno de los que mejor se adaptan a la vida. Puedes vivir sin problemas, sin dificultades... —dijo el cabo-guardia.

"Mucho más bien que a los cincuenta años no eres más que un viejo", dijo el cabo-guardia.

"Tú eres uno de los que mejor se adaptan a la vida. Puedes vivir sin problemas, sin dificultades... —dijo el cabo-guardia.

"Mucho más bien que a los cincuenta años no eres más que un viejo", dijo el cabo-guardia.

"Tú eres uno de los que mejor se adaptan a la vida. Puedes vivir sin problemas, sin dificultades... —dijo el cabo-guardia.

"Mucho más bien que a los cincuenta años no eres más que un viejo", dijo el cabo-guardia.

"Tú eres uno de los que mejor se adaptan a la vida. Puedes vivir sin problemas, sin dificultades... —dijo el cabo-guardia.

"Mucho más bien que a los cincuenta años no eres más que un viejo", dijo el cabo-guardia.

"Tú eres uno de los que mejor se adaptan a la vida. Puedes vivir sin problemas, sin dificultades... —dijo el cabo-guardia.

"Mucho más bien que a los cincuenta años no eres más que un viejo", dijo el cabo-guardia.

"Tú eres uno de los que mejor se adaptan a la vida. Puedes vivir sin problemas, sin dificultades... —dijo el cabo-guardia.

"Mucho más bien que a los cincuenta años no eres más que un viejo", dijo el cabo-guardia.

"Tú eres uno de los que mejor se adaptan a la vida. Puedes vivir sin problemas, sin dificultades... —dijo el cabo-guardia.

"Mucho más bien que a los cincuenta años no eres más que un viejo", dijo el cabo-guardia.



cial, una penumbra biza, interrumpida por el resplandor de los vidrios de color y el metal cromado. Había hasta mujeres. Britt sintió una risita fría y vio un vestido negro, un collar de perlas falsas y una cabeza rubia.

El cantinero vestía una especie de uniforme blanco y tenía una cara sorda, de zorro. Golpeaba con gracia el registro de la caja, como si fuera el teclado de un órgano.

—Señor? —dijo compungido.

—Teléfono... —dijo Britt con voz temblorosa.

En la boca del cantinero de uniforme blanco y una cara sorda, de zorro. Golpeaba con gracia el registro de la caja, como si fuera el teclado de un órgano.

—Señor, no consigo tragarlo.

—Necesitas ejercitarte —dijo la muchacha, y sonrió.

Sintió que alguien le tocaba la espalda; se volvió y vio el collar de perlas artificiales, el vestido negro, el pelo rubio.

—Hola, campeón! ¿Estás resfriado?

—No es nada —dijo Britt.

La mujer se sentó en un piso al lado de Britt, era joven, pálida, dije, su piel era indiava, más blanca que las finas perlas de su cuello.

—Es más de la una —dijo el cantinero.

—Ya, anda a tu casa!

Britt miró a su alrededor, no había nadie. Estiró el brazo debajo de la mesa para tomar la valija. No estaba.

—Mi valija —dijo.

—¿Qué cosa?

—La valija... tal vez la he dejado en el bar... —se levantó tambaleándose, se acercó al banco y separó los pisos.

—Debo estar aquí, debe estar en alguna parte —advirtió. —¿No la has visto?

—Escucha, amigo...

—Mi valija —dijo Britt recalando las palabras y enfrentando al hombre.

—Quiero mi valija, ¿has entendido?

—No creí.

—¿Sabes qué? Comprate uno y pruébalo, si no te gusta lo terminaré yo.

—Es como en esos negocios, ¿sabes?

—Si no les gusta les devolverán el dinero. Solamente que aquí no volverás a tener tu dinero, se entiende. La muchacha se largó a reír.

Britt sacudió la cabeza, pero lo dejó entrar. Entró a la muchacha, aun cuando su alegría fuera falsa.

—Está bien —dijo de malas ganas.

El cantinero volvió a solicitar. Puso dos gruesas copas delante de ellos, llenó las dos hasta el borde y dejó la botella, girándola de manera de que se vieran la etiqueta.

Britt sonrió timidamente. La muchacha levantó la copa y se la pasó.

—Esto es para tí —dijo.

—La segunda vez que quisiera también una cerveza. —Sentímonos en una mesa, querés?

Britt miró a su alrededor. El local no le parecía ya tan hostil.

—Claro, por qué no —dijo. Bajó del banco, tomó la preciosa valija. Se sentía liviano y entonado.

—Es bueno tu whisky, rubicentito.

—Y entonces, campeón, te gusta?

—Tú no bebes... —observó Britt.

—He pensado que quisiera también una cerveza. —Sentímonos en una mesa, querés?

Britt miró a su alrededor. El local no le parecía ya tan hostil.

—Claro, por qué no —dijo. Bajó del banco, tomó la preciosa valija.

—Es bueno tu whisky, rubicentito.

—La muchacha sonrió y miró la valija. Después lo tomó bajo el brazo.

—Eres simpático campeón —exclamó. —Ven, sentímonos ante esta mesa.

—Amigo —dijo—. Quieres hacerte el vivo y decir que mi whisky no es bueno?

—Perdone —dijo Britt con el alieno entretejido — hace tanto que no bebo de esto...

—Está bien, está bien, no quiero bromas.

El cantinero se alejó fachoso. Britt se cubrió la cara con las manos...

entre los dedos pero la copa estaba vacía. —Qué dices?

—He dicho que despiertas —repitió el cantinero. —Esa no es un alocado, debo cerrar.

—Qué hora es? —Britt se enderezó; los oídos le zumbaban como si tuviera un motor encendido en la cabeza, la boca parecía llena de cera.

—Aquel no es de la una —dijo el cantinero.

—Es más de la una —dijo el cantinero.

Britt miró a su alrededor, no había nadie. Estiró el brazo debajo de la mesa para tomar la valija. No estaba.

—Mi valija —dijo.

—¿Qué cosa?

—La valija... tal vez la he dejado en el bar... —se levantó tambaleándose, se acercó al banco y separó los pisos.

—Debo estar aquí, debe estar en alguna parte —advirtió. —¿No la has visto?

—Escucha, amigo...

—Mi valija —dijo Britt recalando las palabras y enfrentando al hombre.

—Quiero mi valija, ¿has entendido?

—No creí.

—¿Sabes qué? Comprate uno y pruébalo, si no te gusta lo terminaré yo.

—Es como en esos negocios, ¿sabes?

—Si no les gusta les devolverán el dinero. Solamente que aquí no volverás a tener tu dinero, se entiende. La muchacha se largó a reír.

Britt sacudió la cabeza, pero lo dejó entrar. Entró a la muchacha, aun cuando su alegría fuera falsa.

—Está bien —dijo de malas ganas.

El cantinero volvió a solicitar. Puso dos gruesas copas delante de ellos, llenó las dos hasta el borde y dejó la botella, girándola de manera de que se vieran la etiqueta.

Britt sonrió timidamente. La muchacha levantó la copa y se la pasó.

—Esto es para tí —dijo.

—La segunda vez que quisiera también una cerveza. —Sentímonos en una mesa, querés?

Britt miró a su alrededor. El local no le parecía ya tan hostil.

—Claro, por qué no —dijo. Bajó del banco, tomó la preciosa valija.

—Es bueno tu whisky, rubicentito.

—Y entonces, campeón, te gusta?

—Tú no bebes... —observó Britt.

—He pensado que quisiera también una cerveza. —Sentímonos en una mesa, querés?

Britt miró a su alrededor. El local no le parecía ya tan hostil.

—Claro, por qué no —dijo. Bajó del banco, tomó la preciosa valija.

—Es bueno tu whisky, rubicentito.

—La muchacha sonrió y miró la valija. Después lo tomó bajo el brazo.

—Eres simpático campeón —exclamó. —Ven, sentímonos ante esta mesa.

—Amigo —dijo—. Quieres hacerte el vivo y decir que mi whisky no es bueno?

—Perdone —dijo Britt con el alieno entretejido — hace tanto que no bebo de esto...

—Está bien, está bien, no quiero bromas.

El cantinero se alejó fachoso. Britt se cubrió la cara con las manos...

—Despierta amigo.

—Qué? —dijo Britt levantando la cabeza de la superficie fría de la mesa. Sujetaba una copita fría

entre los dedos pero la copa estaba vacía. —No querrás insinuar que yo...

—La muchacha que me hizo beber, la que trabaja aquí...

—Aquí no trabajan muchachas, amigas. Esta es un local serie...

DONDE ESTÁ LA MUCHACHA?

Britt sorría delicadamente la solapa del cantinero.

—No bromes, jovencito, dijo con calma y consiguió sonreír. No tengo ganas de bromas. Soy viejo: ¿ves mi cabello blanco? —Dónde pones la valija? —¿Dónde está la muchacha?

—Señor, le repito que no sé nada —dijo el cantinero y sacó de su solapa los dedos de Britt. —No he visto ni valijas ni me interesa. Aquí no trabajan muchachas. Si usted se dejó engatusar es asunto suyo y yo me abasto.

"Mimado por el Destino, y Hoy Casi Olvidado"

En memoria
de FRANZ LISZT

DESDE LAS primeras notas que, siendo niño aún, improvisaba en el piano, hasta la oración con la cual murió en Bayreuth, el 31 de julio de 1886, mientras en la sede de los festivales resonaban las notas de Parsifal, su vida fue una novela de artista llevada a la realidad.

Los comienzos de la vida de Liszt nos recuerdan a Mozart. Tanto aquí como allá un padre ambicioso educó al muchacho, dotado de rasgos geniales, para niño prodigo, preparándolo para la gran carrera. Pero Mozart ha decepcionado a su padre, tanto por no saber aprovechar las posibilidades que se le ofrecían como por su poca dedicación frente a la gente "importante", por su matrimonio y por muchas otras cosas más. El padre de Liszt murió demasiado temprano —el no habría sido decepcionado.

Liszt no fue tan prematuro como Mozart, quien ya a la edad de seis años se presentaba en público. Pero entonces se trataba aún de los salones de aristócratas benevolentes y amantes del arte. Medio siglo más tarde, la escena había cambiado completamente.

Cuando Franz Liszt, los nueve años, por primera vez se presentaba en público, tuvo que hacerlo en un concierto oficial. Tocó ante un auditorio que, a cambio del precio de su entrada, pedía una sensación. Esta no se hizo esperar. Beethoven imprimió un beso sobre su frente a vista y presencia de todos. Un hecho que fue captado y reproducido por un dibujante de la época.

Muchos genios han pasado hambre, pero ningún otro de los grandes músicos ha sufrido tales fracasos en su vocación como Mozart, quien, librándose del yugo de sus patrocinadores nobles, huyó hacia la vida libre, que durante un breve período de tiempo le brindó sus favoritos engaños para luego precipitar su caída. Asimismo y como amante fue profundamente desdichado. Liszt parecía ser llamado a vengarse, en nombre de Mozart, de todos los músicos desdichados, de la vida y de las mujeres.

El motivo de un amor desafortunado no podía faltar como nota inicial. En París, ciudad a la cual se vino a vivir la familia Liszt con más suerte que anteriormente la familia Mozart, un aristócrata francés la negó comprendiendo al joven profesor de piano la mano de su hija. El joven Liszt se exasperó ante semejante humillación y dio a esta renuncia un giro religioso, que explicó así: "Una imagen de mujer casta y pura como el alabastro de las urnas sagradas fue la hostia que ofrecí a Cristo, entre lágrimas y Renuncia a todo lo terrenal". Pero, no obstante, no dejó pasar ocasiones más favorables, las cuales que causó a las mujeres que extraordinaria, y aun autoras pusilánimes de biografías no pueden ocultar del todo el hecho que él sacara amplio provecho de esta impresión. Ser un Casanova del piano, así como lo fue el más primitivo Paganini del violín no le habría bastado. La disposición universal de Liszt lo elevó a alturas mucho mayores, dando brillo y prestancia social.

Condessas abandonaron a sus familias, vivían junto a él en las grandes metrópolis y, en los lagos del sur, le daban hijos y convertían sus salones en centros de reunión del gran mundo. En un cuadro se le ve junto al piano, la mirada transportada dirigida al cielo, pasando por encima de un busto de Beethoven. A sus pies, tendida en adoración, con los hombres descubiertos, la Condessa d'Agoult. En un sillón, no menos sumida en adoración, se divisó a George Sand vestida de hombre y con el pelo apagado entre los dedos. A su lado, Dumas, padre, Rossini, Victor Hugo y Paganini.

Estos y muchos otros de los prominentes fueron sus relaciones, su mundo. Quién, en cambio, se preocupó del pobre Mozart, que jugaba a los bolos en las fondas, junto con los músicos que jugaba al billar con las azarones, que le fiaban el consumo, mientras las melodías de la "Flauta Mágica" rondaban por su mente? Nadie.

En la carrera de Liszt no había obstáculos que no hubiese vencido sin esfuerzo. A una edad a la que otros rechazan arriesgan el salto decisivo, él abandonó con indiferencia la carrera de virtuoso que en dinero y honores le ha brindado todo lo que es posible ofrecer. De cuando en cuando tocaba aún en conciertos públicos, pero por generosidad y sólo para fines de beneficencia. Siguiendo el llamado de un Gran Duque se instaló en Weimar como maestro de capilla extraordinario de la corte, despertando a una nueva vida durante su permanencia de una década en esta ciudad de las masas que se alimentaba del recuerdo de Goethe. El "Lohengrin" del fugitivo maestro de capilla Wagner fue estrenado por él convirtiéndose en un acontecimiento de la mayor importancia.

Liszt no vivía en una casa burguesa como Schiller, sino residía, mimando entonces por la Princesa Wittgenstein, en el castillo de Alterburg. Allí solía reunir a sus discípulos, una élite de grandes pianistas. Como un profeta del piano envolvía al mundo una generación de grandes virtuosos. Su contribución al desarrollo de la interpretación pianística fue inmensa. En la tranquila ciudad de Weimar lo hizo posible también dedicarse a la composición. Allí nació el ciclo de sus creaciones sinfónicas para gran orquesta. Con estas obras se convirtió en el líder de los "neo-germanos", una corriente moderna cuyos resultados se veían más en intentos y anhelos que en valores permanentes.

Al tornarse demasiado estrecho el ambiente en esta pequeña ciudad residencial, Liszt, a quien hace ya mucho se le había otorgado el título de Doctor Honoris Causa, reunió sus viajes, sintiéndose tanto en Roma al igual que en Budapest y Weimar como en su casa, soberanamente repartía sus intereses y sus patrocinios. Innumerables reformas de la música eclesiástica católica logró la unión de las asociaciones de compositores alemanes, dio un immense auge al desarrollo de un arte nacional húngaro, y también el joven arte ruso le debió mucho. Dentro del empuje optimista del arte europeo de los años sesenta a setenta, él le proporcionó a la música una grandiosa representación.

Pero, a pesar de que durante toda su vida ha nadado en la brillante superficie, tuvo un corazón abierto para los pobres, los humillados y oprimidos. Al estallar la revuelta francesa de julio trajo un esquema para una sinfonía de la revolución. El socialismo utópico de Saint-Simon le hizo concebir una visión religioso-humanitaria del mundo, dentro de la cual a la música le cabía una influencia reconciliadora y purificante. En las fábricas, en los pátios y en los campos habían de resonar himnos folklóricos, entonados por obreros, artesanos y campesinos.

Su sueño romántico de hacer un peregrinaje solitario y a pie por Hungría, no llegó a realizarse. Una jira de conciertos lo llevó a Budapest, don-

de se le recibió con los brazos abiertos, dispuesto a nombrarlo representante del arte nacional. Liszt subió al escenario luciendo el traje de gala húngaro y aceptó como ofrenda un valiosísimo sable que le fue entregado por seis magnates. Sin comprometerse seriamente, como lo fue el caso de Wagner, cultivó de allí en adelante en sus composiciones los intereses nacionales de su presunto patria. Los títulos de sus obras de testimonio de ello, y el acepto que afamados autores de biografías atestiguaron su origen magiar, a él, que no llevaba ni una sola gota de sangre húngara en sus venas.

Más tarde, cuando aparecieron los primeros vestigios de vejez, cumplió en un convento los primeros votos. Una placa de bronce nos lo muestra visitando soletas. Temporalmente la composición de música religiosa ocupó un lugar de preferencia en su creación. El estreno de su obra "Santa Isaac" lo dirigió visitando soletas. También este acontecimiento fue conservado en un cuadro.

Arte, Religión, Humanismo, Patriotismo, estol y semejantes motivos Liszt, se los adjudicó con manerismo negligente, para deleite de sus contemporáneos románticos. Este placer de la pose sublime lo diferenciaba de su hermano, quien parecía jugar en la vida un papel no menos impresionante. Wagner, hombre voluntarioso y de una constitución más dura, de espíritu más tortuoso, anhelaba el éxito para su obra y para sí, por cierto con todos los medios, pero no a cualquier precio.

El en caso necesario habría recurrido por su obra y con su obra. El vivía en forma peligrosa. Liszt, en cambio, parecía predispuesto a nadar fácilmente en la superficie.

Pero, con cuanta crueldad las generaciones posteriores han arrugado cuentas con Liszt, Cuán plenamente, en cambio, fue recompensado. Mozart, al lado de Bach el Unión, cuya intachable pureza musical jamás fue puesta en duda. Todos los compositores después de Mozart tienen sus "y sus pero", "su pro y su contra". Incluso

nuevos cauces poéticos que preconizaba la lira alzante y rectificadora de Rubén Darío.

La segunda etapa poética de nuestro quintoescenio vale español comienza con su libro *El diario de un poeta recién casado* (1816). Ahora la poesía juanamoriana se desprendió de su tono aséptico y melancólico, de mera captación exterior del paisaje, de la poesía de los sentidos, para adentrarse en la esencia pura del sentimiento, de lo profundo.

En el concepto mismo de la meditación filosófica. Su nuevo estilo aumenta en densidad conceptual, haciendo más llano, creando un esfuerzo no la musicalidad de los sentidos, sino penetrando con verdadera intuición de artista los oscuros repliegues de las cosas, asociando todo al concepto de lo inmenso, de lo inasible. Se nos muestra ahora como el lírico supremo, que no se detiene en el detalle caricaturesco o intrascendente; su nuevo estilo es sereno, esplendoroso de un brillo y corte clásicos, resumen de su armonía interior, de su decantado lirismo emocional. *Fiedra y cielo* (1919) es uno de sus libros claves, por la rotundidad de sus metaforas, por la captación profunda de sus concepciones, por la esencia lustral de sus verdades. Ahora es el maestro indiscutido de la forma artística: sus metaforas no son creadas para delección de los sentidos, sino para la comprensión que habla directamente al alma. Mas que versos, su poesía actual es poema en unidad y esencia.

Hechos totalmente en desacuerdo con su naturaleza de hombre amante de la soledad lo hicieron transformarse en el más famoso poeta errante de la literatura española moderna. Fue exiliado como consecuencia de la guerra española, en 1936, viajando sucesivamente por Francia, Estados Unidos, para establecerse por último en Puerto Rico en su Universidad sirviendo de 1951 la cátedra de Ciencias. En 1956 recibió el Premio Nobel de Literatura, en atención a que su poesía lírica en la Lengua Castellana constituye un modelo de alta espiritualidad y pureza artística. Juan Ramón Jiménez consigue así el cuarto Premio Nobel en lenguas castellana, siendo agraciados anteriormente los dramaturgos José de Echegaray, en 1904; Jacinto Benavente, en 1922, y la poeta Gabriela Mistral, en 1945. Su naturaleza de hombre estudioso hacia que estuviese al tanto de todos aquellos problemas que ocurrían a su alrededor.

Con la publicación de *Arias Tristes* (1902) comienza el altísimo reñido de su estilo poético. Desde esa fecha hasta 1918, período que podemos enunciar como la primera época en la caracterización de su estilo, prima, por sobre todo, un sentimentalismo con reminiscencias a Bequer, esto es, un romanticismo con predominio de la musicalidad, unida a un sentimiento acentuado de elegancia. En esa primera época de su poesía aparece ya como nota las delicadezas de su temperamento apasionado, esa musicalidad evanescente de ritmo cadencioso como en sordina, esfumada y grácil. Todo es borroso y estilizado. La presencia del paisaje se hace canto y melodía, ritmo y colorido, todo ello finamente modulado en melancólicos acentos. Es la época de la metáfora plena, intuitiva, esencial, donde las formas métricas octosilábicas o del romance encajan perfectamente en el tono de sensaciones lenguadas e indefinidas.

En *Jardines Lejanos* (1904), su poesía se hace transparente, musical, impregnada de una suave melancolía romántica al estilo de las sonatas de Beethoven, donde la nota emotiva, de profundas resonancias psicológicas, hace que el poeta sienta en el trasfondo de su alma la presencia lejana de los sentimientos de tristeza, de la muerte... Con la publicación de *Olvidanzas* (1907) alcanza la perfección artística, en conjunción con la naturalidad de su poesía de su temperamento apasionado, esa musicalidad evanescente de ritmo cadencioso como en sordina, esfumada y grácil. Todo es borroso y estilizado. La presencia del paisaje se hace canto y melodía, ritmo y colorido, todo ello finamente modulado en melancólicos acentos. Es la época de la metáfora plena, intuitiva, esencial, donde las formas métricas octosilábicas o del romance encajan perfectamente en el tono de sensaciones lenguadas e indefinidas.

En *Jardines Lejanos* (1904), su poesía se hace transparente, musical, impregnada de una suave melancolía romántica al estilo de las sonatas de Beethoven, donde la nota emotiva, de profundas resonancias psicológicas, hace que el poeta sienta en el trasfondo de su alma la presencia lejana de los sentimientos de tristeza, de la muerte... Con la publicación de *Olvidanzas* (1907) alcanza la perfección artística, en conjunción con la naturalidad de su poesía de su temperamento apasionado, esa musicalidad evanescente de ritmo cadencioso como en sordina, esfumada y grácil. Todo es borroso y estilizado. La presencia del paisaje se hace canto y melodía, ritmo y colorido, todo ello finamente modulado en melancólicos acentos. Es la época de la metáfora plena, intuitiva, esencial, donde las formas métricas octosilábicas o del romance encajan perfectamente en el tono de sensaciones lenguadas e indefinidas.

En *Jardines Lejanos* (1904), su poesía se hace transparente, musical, impregnada de una suave melancolía romántica al estilo de las sonatas de Beethoven, donde la nota emotiva, de profundas resonancias psicológicas, hace que el poeta sienta en el trasfondo de su alma la presencia lejana de los sentimientos de tristeza, de la muerte... Con la publicación de *Olvidanzas* (1907) alcanza la perfección artística, en conjunción con la naturalidad de su poesía de su temperamento apasionado, esa musicalidad evanescente de ritmo cadencioso como en sordina, esfumada y grácil. Todo es borroso y estilizado. La presencia del paisaje se hace canto y melodía, ritmo y colorido, todo ello finamente modulado en melancólicos acentos. Es la época de la metáfora plena, intuitiva, esencial, donde las formas métricas octosilábicas o del romance encajan perfectamente en el tono de sensaciones lenguadas e indefinidas.

En *Jardines Lejanos* (1904), su poesía se hace transparente, musical, impregnada de una suave melancolía romántica al estilo de las sonatas de Beethoven, donde la nota emotiva, de profundas resonancias psicológicas, hace que el poeta sienta en el trasfondo de su alma la presencia lejana de los sentimientos de tristeza, de la muerte... Con la publicación de *Olvidanzas* (1907) alcanza la perfección artística, en conjunción con la naturalidad de su poesía de su temperamento apasionado, esa musicalidad evanescente de ritmo cadencioso como en sordina, esfumada y grácil. Todo es borroso y estilizado. La presencia del paisaje se hace canto y melodía, ritmo y colorido, todo ello finamente modulado en melancólicos acentos. Es la época de la metáfora plena, intuitiva, esencial, donde las formas métricas octosilábicas o del romance encajan perfectamente en el tono de sensaciones lenguadas e indefinidas.

En *Jardines Lejanos* (1904), su poesía se hace transparente, musical, impregnada de una suave melancolía romántica al estilo de las sonatas de Beethoven, donde la nota emotiva, de profundas resonancias psicológicas, hace que el poeta sienta en el trasfondo de su alma la presencia lejana de los sentimientos de tristeza, de la muerte... Con la publicación de *Olvidanzas* (1907) alcanza la perfección artística, en conjunción con la naturalidad de su poesía de su temperamento apasionado, esa musicalidad evanescente de ritmo cadencioso como en sordina, esfumada y grácil. Todo es borroso y estilizado. La presencia del paisaje se hace canto y melodía, ritmo y colorido, todo ello finamente modulado en melancólicos acentos. Es la época de la metáfora plena, intuitiva, esencial, donde las formas métricas octosilábicas o del romance encajan perfectamente en el tono de sensaciones lenguadas e indefinidas.

En *Jardines Lejanos* (1904), su poesía se hace transparente, musical, impregnada de una suave melancolía romántica al estilo de las sonatas de Beethoven, donde la nota emotiva, de profundas resonancias psicológicas, hace que el poeta sienta en el trasfondo de su alma la presencia lejana de los sentimientos de tristeza, de la muerte... Con la publicación de *Olvidanzas* (1907) alcanza la perfección artística, en conjunción con la naturalidad de su poesía de su temperamento apasionado, esa musicalidad evanescente de ritmo cadencioso como en sordina, esfumada y grácil. Todo es borroso y estilizado. La presencia del paisaje se hace canto y melodía, ritmo y colorido, todo ello finamente modulado en melancólicos acentos. Es la época de la metáfora plena, intuitiva, esencial, donde las formas métricas octosilábicas o del romance encajan perfectamente en el tono de sensaciones lenguadas e indefinidas.

En *Jardines Lejanos* (1904), su poesía se hace transparente, musical, impregnada de una suave melancolía romántica al estilo de las sonatas de Beethoven, donde la nota emotiva, de profundas resonancias psicológicas, hace que el poeta sienta en el trasfondo de su alma la presencia lejana de los sentimientos de tristeza, de la muerte... Con la publicación de *Olvidanzas* (1907) alcanza la perfección artística, en conjunción con la naturalidad de su poesía de su temperamento apasionado, esa musicalidad evanescente de ritmo cadencioso como en sordina, esfumada y grácil. Todo es borroso y estilizado. La presencia del paisaje se hace canto y melodía, ritmo y colorido, todo ello finamente modulado en melancólicos acentos. Es la época de la metáfora plena, intuitiva, esencial, donde las formas métricas octosilábicas o del romance encajan perfectamente en el tono de sensaciones lenguadas e indefinidas.

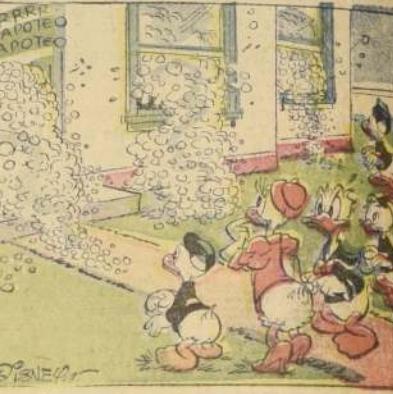
En *Jardines Lejanos* (1904), su poesía se hace transparente, musical, impregnada de una suave melancolía romántica al estilo de las sonatas de Beethoven, donde la nota emotiva, de profundas resonancias psicológicas, hace que el poeta sienta en el trasfondo de su alma la presencia lejana de los sentimientos de tristeza, de la muerte... Con la publicación de *Olvidanzas* (1907) alcanza la perfección artística, en conjunción con la naturalidad de su poesía de su temperamento apasionado, esa musicalidad evanescente de ritmo cadencioso como en sordina, esfumada y grácil. Todo es borroso y estilizado. La presencia del paisaje se hace canto y melodía, ritmo y colorido, todo ello finamente modulado en melancólicos acentos. Es la época de la metáfora plena, intuitiva, esencial, donde las formas métricas octosilábicas o del romance encajan perfectamente en el tono de sensaciones lenguadas e indefinidas.

En *Jardines Lejanos* (1904), su poesía se hace transparente, musical, impregnada de una suave melancolía romántica al estilo de las sonatas de Beethoven, donde la nota emotiva, de profundas resonancias psicológicas, hace que el poeta sienta en el trasfondo de su alma la presencia lejana de los sentimientos de tristeza, de la muerte... Con la publicación de *Olvidanzas* (1907) alcanza la perfección artística, en conjunción con la naturalidad de su poesía de su temperamento apasionado, esa musicalidad evanescente de ritmo cadencioso como en sordina, esfumada y grácil. Todo es borroso y estilizado. La presencia del paisaje se hace canto y melodía, ritmo y colorido, todo ello finamente modulado en melancólicos acentos. Es la época de la metáfora plena, intuitiva, esencial, donde las formas métricas octosilábicas o del romance encajan perfectamente en el tono de sensaciones lenguadas e indefinidas.

En *Jardines Lejanos* (1904), su poesía se hace transparente, musical, impregnada de una suave melancolía romántica al estilo de las sonatas de Beethoven, donde la nota emotiva, de profundas resonancias psicológicas, hace que el poeta sienta en el trasfondo de su alma la presencia lejana de los sentimientos de tristeza, de la muerte... Con la publicación de *Olvidanzas* (1907) alcanza la perfección artística, en conjunción con la naturalidad de su poesía de su temperamento apasionado, esa musicalidad evanescente de ritmo cadencioso como en sordina, esfumada y grácil. Todo es borroso y estilizado. La presencia del paisaje se hace canto y melodía, ritmo y colorido, todo ello finamente modulado en melancólicos acentos. Es la época de la metáfora plena, intuitiva, esencial, donde las formas métricas octosilábicas o del romance encajan perfectamente en el tono de sensaciones lenguadas e indefinidas.

En *Jardines Lejanos* (1904), su poesía se hace transparente, musical, impregnada de una suave melancolía romántica al estilo de las sonatas de Beethoven, donde la nota emotiva, de profundas resonancias psicológicas, hace que el poeta sienta en el trasfondo de su alma la presencia lejana de los sentimientos de tristeza, de la muerte... Con la publicación de *Olvidanzas* (1907) alcanza la perfección artística, en conjunción con la naturalidad de su poesía de su temperamento apasionado, esa musicalidad evanescente de ritmo cadencioso como en sordina, esfumada y grácil. Todo es borroso y estilizado. La presencia del paisaje se hace canto y melodía, ritmo y colorido, todo ello finamente modulado en melancólicos acentos. Es la época de la metáfora plena, intuitiva, esencial, donde las formas métricas octosilábicas o del romance encajan perfectamente en el tono de sensaciones lenguadas e indefinidas.

En *Jardines Lejanos* (1904), su poesía se hace transparente, musical, impregnada de una suave melancolía romántica al estilo de las sonatas de Beethoven, donde la nota emotiva, de profundas resonancias psicológicas, hace que el poeta sienta en el trasfondo de su alma la presencia lejana de los sentimientos de tristeza, de la muerte... Con la publicación de *Olvidanzas* (1907) alcanza la perfección artística, en conjunción con la naturalidad de su poesía de su temperamento apasionado, esa musicalidad evanescente de ritmo cadencioso

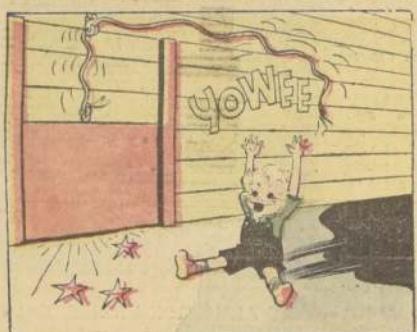


**En Temuco cayó
Esta Semana el Escudo
por el Mejor Dibujo**



GABRIEL POBLETE M., joven artista, de 10 años, domiciliado en Cautín 1407, Temuco, obtuvo esta semana el escudo de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores del dibujo de Adduard. Hay que continuar, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores, y a remitir coloreado el dibujo, que aparece en la página 6 de este suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado el 22 de octubre.

DICK TRACY



LA SEMANA CIENTIFICA

Por el DR. FERNANDO CASASBELLAS.

Presidente de la Sociedad Cientifica de Chile.

ESTICO DEL ESPACIO AFECTO A TITOV.

LOS GORILAS SON PACIFICOS

Si su transmisor de radio se hubiera pegado en medio de un reciente estudio por George Schaller, zoólogo de "Wisconsin University". Después de emplear 18 meses en África, este experto ha llegado a la conclusión de que el rugidor gorila, que golpea violentamente el pecho, es un vagabundo pacífico que su acto temporal, se levanta con la aurora, duerme 18 horas y ocupa otras 5 en dormir.

Cada grupo, de los observados en los volcanes Virunga del Congo, vive bajo la dictadura benevolente de un macho que nunca pelea con sus compañeros, y que se golpea el pecho no como amenaza sino para descargar su tensión emocional.

Para comunicarse entre ellos, estos primates usan pocos sonidos, dependiendo esencialmente de expresiones faciales y gestos. También se valen, como las personas, de sus expresivos ojos para comunicar sus sentimientos. Por lo demás, la expresión facial es muy semejante a la nuestra. Cuando un gorila está nervioso, se muerde los labios, y si está triste hace pucheros.

Estos seres tan cercanos al hombre, no saben nadar; por ello, son incapaces de atravesar ríos, viviendo en pequeñas aisladas regiones de África.

ISOTOPO DE UN "DINOSAURIO" DEL UNIVERSO

Un grupo de físicos del "Lawrence Radiation Laboratory" acababa de anunciar el descubrimiento de un isótopo del elemento 103, que fue creado hace 3 años bombardeando un blanco de Californium (elemento 98) con núcleos de boro cargados con 70 millones de electrones voltios de energía.

El nuevo isótopo tiene peso atómico 257 (número total de protones y neutrones en el núcleo).

De acuerdo con los científicos, el elemento 103 es un "dinosaurio" de la materia, que se formó junto con el nacimiento del Universo, pero que dejó de existir a las pocas semanas de la Creación.

Desde 1940, los físicos de la Universidad de California, han descubierto o participado en el descubrimiento de 10 elementos sintéticos más pesados que el uranio, desde el neptonio, elemento 93, a través del elemento 102. La lista incluye el importante combustible de energía atómica: plutonio o elemento 94.

BIBLIOTECAS FUTURAS

Las bibliotecas del año dos mil comenzarán con 10 millones de volúmenes y subirán a 300 millones dentro del siglo XXI. Cada página de todo libro se grabará en un milímetro cuadrado de cinta magnética y una sola biblioteca logrará así servir a 100 o más universidades. El uso de ella será similar a una llamada telefónica de larga distancia. Al marcar el número correcto del código, aparecerá la referencia en la pantalla televisora del consultante.

Esta biblioteca del futuro fue descrita recientemente por el profesor John Kennedy, del Departamento de Matemáticas en "Dartmouth University". Las Universidades serán individualmente incapaces de subvenir a tan costoso progreso, a base de automatismo y computadoras electrónicas.

COMO COLONIZAR A VENUS

DESPUES de la Luna, el planeta más cercano a la Tierra es Venus, que se aproxima hasta 37 millones de kilómetros y también uno de los más misteriosos porque no le puedes ver la superficie, sino sus peludas nubes de color amarillo-limón que lo cubren eternamente. El misterio podría aclararse muy pronto: los rusos han enviado un cohete hacia él, y los norteamericanos enviarán uno el próximo año.

Entretanto, Carl Sagan, investigador de la Universidad de California, ha comparado diversas evidencias astronómicas para deducir la naturaleza de nuestra vieja Estrella de la Noche, que él opina ser de lo más inhospitalaria, y para proponer un extraño esquema que la hará confortable a los colonos espaciales humanos, y que denomina "Ingeniería Planetaria Microbiológica".

Como nadie puede ver la superficie de Venus, los científicos se sienten libres de dar coraje a la imaginación, y ya han presentado cuatro teorías, tremendamente diferentes.

1.º) Venus es una inmensa vega cubierta de pantanos, y las nubes son de vapor de agua, como las nuestras.

2.º) Está sumergido en un océano global de agua carbónica.

3.º) Está cubierto por una gigantesca envoltura de aceite.

4.º) Es un desierto árido, bañado por los vienes y salpicado de nubes de arena.

Dice el astrónomo Sagan en la revista "Science" que las planeadas expediciones de hombres a Venus deben estar perplejas sobre qué especialistas llevar: "Un paleontólogo, un mineralogista, un geólogo petrolero o un buzo de alta profundidad?"

Nuevas evidencias eliminan todas estas teorías, excepto la cuarta, y la principal se refiere a la temperatura.

Venus es aparentemente calentado por un poderoso "efecto invernadero". El calor solar que recibe es atrapado por la pesada atmósfera de dióxido de carbono y la capa de nubes. El viento venusiano soporta así más de 100 grados C., lo suficiente para secar todo tipo de vegetación, evapora el océano, o vaporizar una empalizada acotada.

En verdad, Venus no posee agua líquida. Las nubes son cristales de hielo y están a 40 kilómetros de altura, donde reina glacial frío. Nunca llueve. La superficie es una llanura seca y desolada, erosionada por los vientos.

Ninguna criatura viva, como la conocemos, podría existir bajo tales condiciones. Pudiera existir alguna vida en la fría atmósfera superior, justo bajo las nubes; pero probablemente no haya nada, pues la vida se desarrolla lentamente en una clara sopa caliente que jamás ha habido en Venus.

La extraordinaria y confusa geografía venusiana no escoriazona a Mr. Sagan, quien desea hacer que Venus se convierta en un gran hogar, bajando su temperatura y soplando oxígeno a su atmósfera mediante el cultivo de las algas terrestres.

Las algas plantas microscópicas que flotan en el aire, son sembradas en las nubes de Venus. Allí, usando dióxido de carbono de la atmósfera, agua de los bellos cristales de las nubes, y luz del Sol, manufacturan hidratos de carbono, y emiten oxígeno libre. A medida que se agota el dióxido de carbono, la ardiente temperatura de Venus baja, se forma agua líquida y caen lluvias, produciéndose el "Equilibrio Drey", entre el gas y las rocas comunes. Pronto, el planeta comienza a adquirir un clima semitropical.



MISCELANEA

EL MANTO MAGICO

TODOS NOSOTROS ESTAMOS ENVUELTOS EN UN MANTO MAGICO, que nos calienta cuando nos enfria, si sentimos mucho calor; que es casi indestructible, renueva a sí mismo y se limpia automáticamente si está sucio. Nos referimos a la piel humana, tan resistente como un cuero de animal, pero de mayor belleza y suavidad.

Sabemos mucho más que nuestros antecesores sobre dieta, cuidado del corazón, valor de las amigdalas y la importancia de los ejercicios físicos. Pero, extrañamente, ignoramos el papel de la piel en nuestro bienestar físico, y la descuidamos. Es nuestra primera línea defensiva contra enfermedades, nuestro más importante conductor de sensaciones, y actúa como un termostato, permitiendo al cuerpo mantener una temperatura constante en todo tiempo y clima.

La piel pesa 3 kilos, doble que el hígado o el cerebro; recibe un tercio de la sangre circulante y está dividida en la mitad y epidermis. Las células de esta ultima van cayendo en forma de escamas que eliminan el polvo y las manchas que cubren nuestro cuerpo. El dermis contiene vasos sanguíneos, linfáticos, músculos, pelos, glándulas sebáceas y sudoríparas y fibras elásticas.

Los pueblos asiáticos fueron los primeros en emplear las impresiones digitales como medio de identificación. Más tarde, el científico inglés Galton, ingenio un sistema de identificación digital, que fue aceptada como evidencia en criminología.

De no poseer la piel un mecanismo de auto-esterilización, estaría cubierta con millones de gérmenes y hongos a la espera de una grieta para penetrar en nuestro organismo. Este mecanismo lo constituyen los dos millones de glándulas sudoríparas, que exudan gotas microscópicas que se evaporan rápidamente. Tanto la acidez del sudor como la composición química del aceite corporal juegan parte en el proceso defensivo.

El ser humano es un horno ambulante, que disipa a través de su piel, diariamente, alrededor de 2.500 calorías, lo suficiente para hervir 25 litros de agua. Cuando cae la temperatura de la sangre, se contraen los vasos cutáneos para disminuir la irradiación. Por el contrario, se dilatan

para disipar calor cuando sube la temperatura ambiente.

La piel da miedo la primera campanada en caso de enfermedad. Un tinte azulino de los labios llama la atención al órgano cardíaco. Escarlatina, alfombilla, varicela, se reconocen por los cambios cutáneos. El sudor y la palidez suelen anunciar alteraciones orgánicas. El acné o espínulas juveniles aparecen asimismo en el cutis, y se deben a sobreactividad de las glándulas sebáceas. La alergia también se expresa en la piel, en forma de urticaria, eczema y demás. Y la rubicundez de la cara o la sudoración de las palmas de las manos son generalmente expresiones de la ansiedad moderna.

Nada mejor que el agua pura para limpiar el cuerpo. Pero en invierno, los frecuentes cambios de ropa son tan efectivos como un baño. Es gran error despreciar la importancia del cutis. Es tan importante como cualquier otro órgano, aunque los que padecen dermatitis no suelen convencerse de la necesidad del descanso, impuesto por los especialistas.

NUEVO AVION BRITANICO

A MAS reciente tentativa en obtener una máquina seria para traslados entre pueblos cercanos, que evite tanto viaje a los janes aerodromos, es el nuevo avión "Avro Británico "Fairey Rotodyne", que transporta 70 pasajeros a 350 kilómetros de velocidad, en distancias no superiores a 900 kilómetros. Es impulsado por dos motores a turbohélice que lo mueven hacia adelante, o que actúan sobre las compresoras de aire necesarias a su vuelo vertical. Los motores van montados en alas cortas, y sobre el fuselaje se halla un robusto pilote que soporta el motor de 4 aspas.

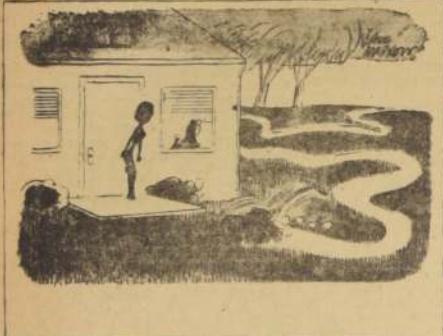
El Rotodyne tiene varias características únicas, por ejemplo, la mayoría de los helicópteros es impulsada por uno o dos motores convencionales que mueven el rotor mediante un complicado sistema de transmisión. Por ello, ésta pesa mucho y produce una tendencia a hacer girar el avión. En cambio, el Rotodyne no tiene tal sistema de transmisión, pues su rotor es movido por dos pequeños motores a chorro montados en las puntas de las aspas.



BUEN HUMOR



—Usted no sabe señor, quién era yo en la tierra.



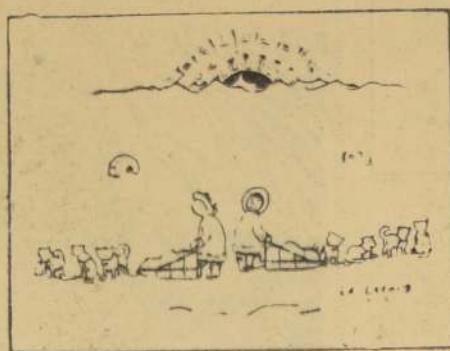
—Estoy terriblemente preocupada por Alfredo. Su corredor de paso regresó sin él.



...Y la perdi de vista para siempre.



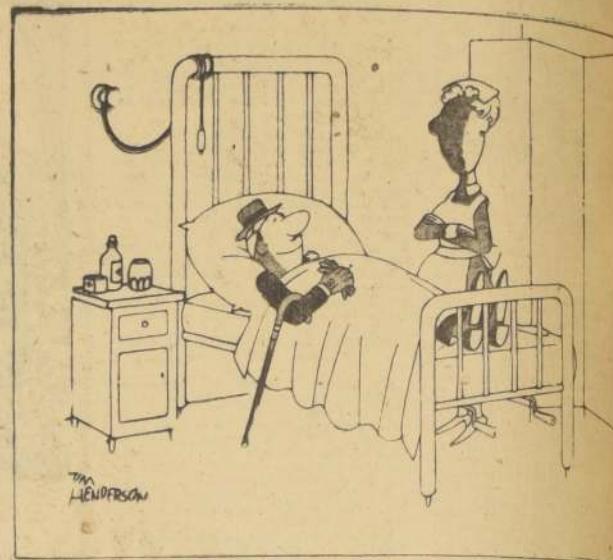
—Estoy trabajando hasta tarde, hijita... ha habido que hacer algunos cambios aquí.



—Ven una de estas noches y hacemos un pelambrillo.



—Me parece, amigo, que eso está perfectamente bien.



—El Dr. Watt me dice que usted regresa hoy a su casa.

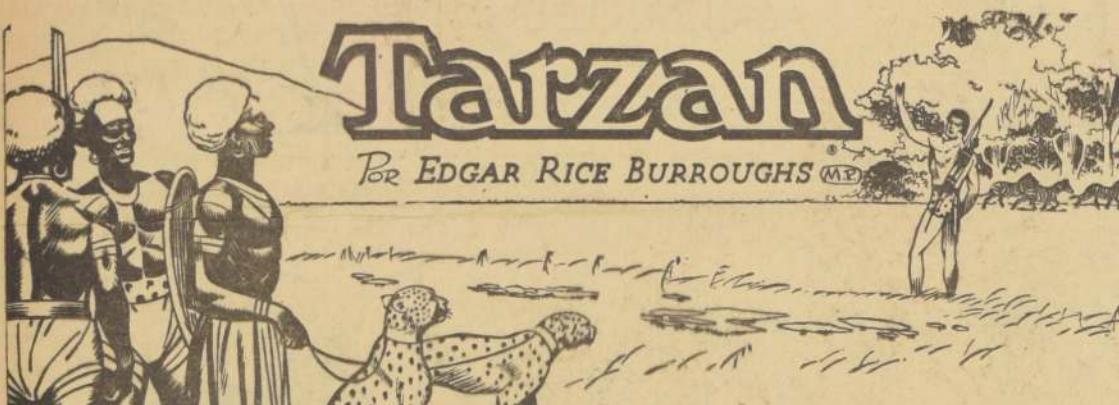
PALABRAS CRUZADAS

HORIZONTALES

- 1.—Cortesana que entregó a Sansón a los filisteos.
- 2.—Longaniza de boles del puerco.
- 3.—Colocar en lugar más alto.
- 4.—Uno de los dioses del antiguo Egipto.
- 5.—Fluido aeriforme a la temperatura y presión ordinarias.
- 6.—Piedra que suele llevar una inscripción.
- 7.—Echa anis a una cosa.
- 8.—Noveno.
- 9.—Dios del hogar.
- 10.—De su voto.
- 11.—Tatel, poco a poco.
- 12.—De muy pequeña estatura.
- 13.—Raspa una cosa con un instrumento cortante.
- 14.—Abreviatura de doctor.
- 15.—Batzrón anuro.
- 16.—Desparrarse.
- 17.—Moneda de cobre de los romanos.
- 18.—Forma de pronombre personal.
- 19.—Fig.: aquietar, apaciar.
- 20.—Forma de pron. personal.
- 21.—Nombre de las leyendas mitológicas de antigua Escandinavia.
- 22.—Parte del año.
- 23.—Antigua colonia alemana de África occidental.
- 24.—Río de Francia y Alemania, affl. del Mosela.
- 25.—Arrójalo con la mano.
- 26.—Apócope de tanto.
- 27.—Conjunto de instrumentos de cualquier oficio.
- 28.—Mil: revista de tropas.
- 29.—Relativa a la lana.
- 30.—Se atreviesen.
- 31.—Cir—pinzas que usan los cirujanos.
- 32.—Albergue de las aves.
- 33.—Parte de un recipiente que sirve para aspirar.
- 34.—Asolarán.
- 35.—Viajaré por via fluvial.
- 36.—Entréguelo.
- 37.—Cortaduras de los muros de las antiguas fortalezas.
- 38.—Síglis de Seguro Servidor.
- 39.—Oficial del Ejército turco.
- 40.—Naipes.
- 41.—Habitantes.
- 42.—Símbolo químico del arsenio.
- 43.—Árbol americano de la familia de las leguminosas.
- 44.—Aroma.
- 45.—Extraña.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

MITRA	ROMA
PARRAL	RE
UR	EPITO
EFFEBIS	DAROS
SIL	OR
LILIANA	AL
UNION	LA
TIRANDO	ARNO
OLOTO	JOAQUIN
MESURA	TE
AYSO	OPORTUNA
GALADA	ANAT
SENA	PA



Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS M.P.



MÁS PREOCUPADO
POR LO QUE
DIJERON LOS
PIGMEOS QUE
ANTE LA DES-
OBEDIENCIA DE
MAGNO, TARZÁN
SE ALEJÓ DE
LOS BWOLOS.

7-16-1584



TARZÁN TIENE PRISA POR LLEGAR
AL PAÍS BANTI, TUZZU. ¿CREE
QUE HAY OTRO TARZÁN?

LOS PIGMEOS
SON DEMASIA-
DO EMBUSTE-
ROS PARA QUE
LES CREA.

- 46.—Cir—pinzas que usan los cirujanos.
- 47.—Similar, parecido.
- 48.—Expone un manjar al go.
- 49.—Río de Italia.
- 50.—Nombre de una comuna.
- 51.—Atención, abrev.
- 52.—Medidas de longitud.
- 53.—Terminación de infinitivo.
- 54.—Asolarán.
- 55.—Habitan.
- 56.—Simbolo químico del arsenio.
- 57.—Tazón sin asas.
- 58.—Se atrevén.
- 59.—Fianza que grava una propiedad como garantía de pago.
- 60.—Entréguelo.
- 61.—Cortaduras de los muros de las antiguas fortalezas.
- 62.—Síglis de Seguro Servidor.
- 63.—Oficial del Ejército turco.
- 64.—Naipes.
- 65.—Habitantes.
- 66.—Símbolo químico del arsenio.
- 67.—Árbol americano de la familia de las leguminosas.
- 68.—Aroma.
- 69.—Extraña.



MIENTRAS TANTO CONTINUABA LA FIESTA
Y SE VIÓ LA RAZÓN DE LA DESOBEDIENCIA
DE MAGNO. HABÍA BEBIDO "KISI-KISI".

BILL ELLIOT JOHN CELARO



MAGNO BEBE COMO
LO HACÍA NUESTRO
JEFE MOTA.

ESTA FELIZ Y
EBRIO COMO
NOSOTROS.



BUVO, EL ASTUTO JEFE
DE LOS KWULUS, UTILIZÓ
LA BEBIDA PARA APODE-
RARSE DEL LEÓN MAGICO.

HICÓ



PERO NO ERA
EN MAGNO
QUE TARZÁN
ESTABA PEN-
SANDO, SINO
EN EL PAÍS
DE LOS PI-
GMEOS.

ALGO ME DICE QUE ESOS
PIGMEOS MERECEN QUE LES
CREA... CREO NO MIENTEN
Sobre EL OTRO TARZÁN.

Distr. by United Feature Syndicate, Inc.

Para Pintar y Ganar un Escudo

Lápices de colores,
tempera o acuarela,
servirán para ejercitarse
las dotes de artista de
nuestros pequeños lec-
tores, y darle color a
esta escena que ilustró
para ellos nuestro dibujo-
ante Adduard. El
que mejor pinte este
dibujo obtendrá un es-
cudo de premio.

El dibujo, ya pinta-
do, debe enviarse antes
del próximo domingo a
la casilla 81-D, Santia-
go, o depositarse en el
buzón colocado en el
hall de LA NACION.
También deben llenar-
se los siguientes datos:
NOMBRE
DIRECCIÓN
EDAD



El Colocolo Como Mito Popular

Por CARLOS YÁÑEZ BRAVO

Ex Biólogo del Jardín Zoológico Nacional



acuerdo con la superstición popular, a este pequeño e inocente marsupial lo han transformado en un terrible y espantoso animal, con algo de lagarto, de cerdo y de murciélago.

EN LOS MUSEOS DE SANTIAGO

De 75 Años es la Artista de las Gredas de Talagante

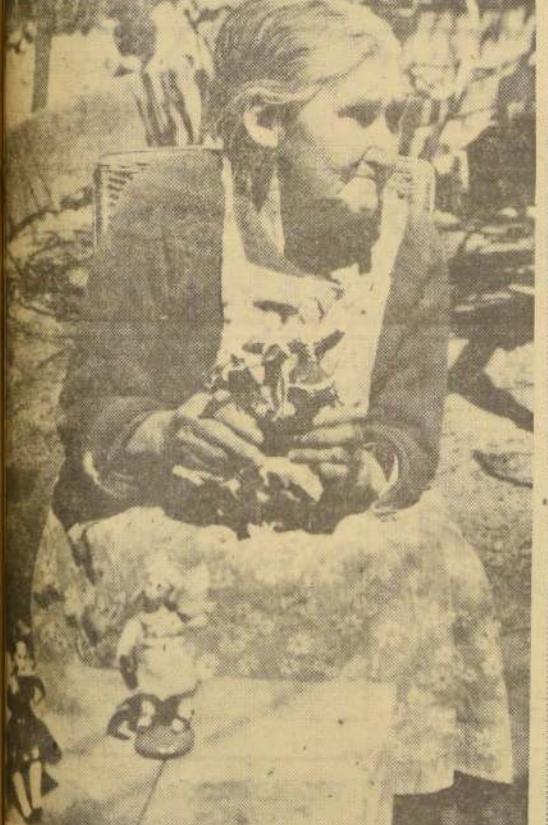
Por CARMEN MERINO

EN EL CAMINO de Santiago a San Antonio, dos cuadras pasando de la Plaza de Talagante, abriendo a la izquierda, hay una calle pavimentada. Calle de clavos antiguos, sin interrupciones de estrechos durante cuatrocientos metros al noreste. A mano izquierda, hay un pequeño banco de madera, en la que pertenece a la casa de doña Juana Jorquera, la única ceramista de Talagante que hace figuras con el barro del pueblo, solo se dedica a vitrinas, como ollas, mates y

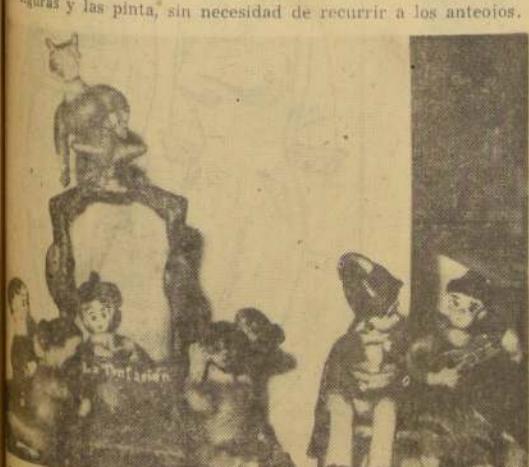
cerámicos, "monos", de mi madre. Fue enseñada por mi abuela que tenía algunas relaciones con doña Juana Jorquera, la única ceramista de Talagante que hace figuras con el barro, con colores diferentes. Mi hermano y yo somos las únicas que tenemos los huevos y las mujeres

que nos hacen cuatro años. Sus figuras son mejor cocidas que las de "Yo no tengo hornero". Pongo unos más y les topo con una jata. Ahí nació mis "monos".

La mantadora anciana, quien en



LUISA JORQUERA, que cree tener 75 años, es la artista de las gredas de Talagante. La fotografía, sacada en el patio de su casa, muestra algunas de sus obras: la lectora, el harpista y el huaso con su compañera (entre sus manos). Luisa hace sus figuras y las pinta, sin necesidad de recurrir a los anteojos.



En la vitrina N.º 19, de la Sección Folklore, del Museo Histórico Nacional de Santiago, se encuentran estas figuras ejecutadas por la familia Jorquera. "El Confesionario", que se ha llamado también "La Tentación". A la derecha: "El Bombero con la Cantaora", que forma parte del grupo de "La Cueca".

P ERDURAN EN nuestro pueblo algunos mitos y supersticiones, que se han ido difundiéndose oralmente y que constituyen creencias arraigadas difíciles de extinguir de la conciencia colectiva de los hombres de nuestros campos y que, de la mitología de los indios primitivos se han transformado en supersticiones populares que aun encontramos en casi todas las provincias de Chile.

Así tenemos, por ejemplo, el mito del "alcincio", un pájaro nocturno que busca su alimento en las minas de oro y de plata; el "basilisco", que es de un ave que pone el gallo cuando está viejo; la "catchocha", que es una bruja, un alma en pena, con forma de oveja, que ronda por las noches las habitaciones de los campesinos, o bien una mujer vestida de negro que se monta en un caballo y que persigue a los jinetes, en las altas horas de la noche; el "camahuelito", que es un gigantesco animal acuático armado de fuertes garras, de musculatura extraordinaria y de un igual belleza; el "cuchivíl", una especie de cerdo que vive en cuevas oscuras; el "cuero", al que así como un pulpo con las dimensiones y el aspecto del pellejo de un animal vacuno; el "chonchón", animal mitico que tiene la forma de cabeza humana y con las orejas tan grandes que puede volar con ellas; el "gnirivíl" o "nirivil", mito de origen araucano, que es un zorro o zorro del agua con la cola tan larga como una culebra; el "machuquén", el "mualapén" o "guajipén"; el "imbúnche", el "piguchen", el "pincoyá", el "raiquén", etc.

Todos nacidos de la zoología fantástica indígena, que los españoles ayudaron a difundir y transformaron los mitos en creencias y supersticiones populares. No olvidemos que en España se tradujeron al castellano los libros llamados "bestiarios" o "mitos de las bestias" obras en las que se procuraba sacar alguna utilidad, moral o material, de la observación de los animales, y en las que con las descripciones extractadas de Aristóteles o de Plinio, se mezclaban singulares creencias populares y notables, fantásticas, aso resultado de la natural deformación sufrida, al pasar de boca en boca, por los relatos de los viajeros.

De aquellos libros vienen muchas de las creencias absurdas sobre animales que han perdurado hasta hoy, la de que si un elefante se acuesta no puede levantarse más, por ejemplo, o la de que las ballenas arrojan agua por las narices, o la del carnero monjes que se precipita desde una elevada roca y cae sano y salvo sobre la punta de sus cuernos. Junto a estas leyendas relativas a animales que efectivamente existen, aparecen descripciones de seres puramente imaginarios o cuando menos desfigurados por la imaginación, tales como las sirenas, la mantis, el unicornio, o el sanguinario que ya había podido ver porque vivían en regiones absolutamente impenetrables.

En el siglo XIII nos dejase su figura, tal como la la suponía.

No obviemos, tampoco, que todavía en el siglo XVI un sabio tan eminentes como el doctor Laguna, medico del Papa Julián II y del emperador Carlos V, afirmaba que las personas indias de las montañas que las comían, según él, se engendraban directamente de las hojas de los repollos, y al envejecer, "aparecían al tronco de algún árbol, suelen hacer un capullo amarillo, del cual, cuando se rompe, salen las mariposas".

Ahora, en la medicina popular de esa época, tenían cabida las más increíbles afirmaciones sobre las propiedades benéficas de algunos animales y las maleficas de otros y se confeccionaban los brebajes más repugnantes para salvar la vida de los enfermos o para hacer un daño a las personas odiadas.

Con estos antecedentes, los conquistadores del Nuevo Mundo encontraron en los mitos de nuestros aborigenes un manantial inagotable para crear numerosas leyendas y las más curiosas supersticiones.

EL MITO DEL COLOCOLO

Existe un mito de origen mapuche transformado durante la colonia en superstición, el del COLOCOLO, que se conserva hasta hoy día y que ha tenido como base la existencia de un pequeño e inocente marsupial chileno llamado "monito del monte".

Este animalito, como la mayoría de los marsupiales de América tiene el aspecto de ratón, con la cola en gran parte pelada y capaz de enroscarse en torno de los objetos, y los pies poteriores con el primer dedo opuesto a los otros, como el pulgar de nuestras manos.

Veamos ahora cómo supone la fantasía popular al Colocolo:

Para algunos, es una lagartija que le chupa la sangre a las personas mientras están dormidas. Para otros, es un ratoncillo muy bravo, que anda cerca de las habitaciones y la persona a quien beba la saliva muere a la noche y consigue por morir si no mata a tiempo al animalito. No faltan los que aseguran que el Colocolo es un pajarral negro del porte de un chichón o bien parecido a un murciélagos. En otras partes se dice que es un animal muy malo, que nadie ha visto y cuando grita, dice: "colocolo", es temido porque se bebe la saliva de una persona, ésta muere tuercas.

La mayor parte de las gentes aseguran que el Colocolo "es una laucha que vive dentro de las habitaciones y caza como las gallinas cuando buscan donde poner". Agregan que es una laducha con trompa como cerdo y vesícula con escasos pelos; se alimenta de espumas y posee la propiedad de provocar la muerte de las personas a quienes ha bebido la saliva o ha chupado la sangre.

Dice don Julio Vicuña Cifuentes, en su obra "Mitos y Supersticiones", que recogió una versión procedente de Angostura de Paine, según la cual "el Colocolo es un animal muy feo de figura de ratón, con trompa prolongada y con cuatro hileras de dientes. Sus ojos son espantosos, saltantes y colorados como pedazos de carne cruda. Trata de meter las casas cuando la gente está durmiendo para empapar la saliva y si logra hacerlo, la boca de la persona afectada se hincha y se llena de uceras y poco a poco muere de tisis".

En el Sur se cree que es un lagarto sanguinario cuya garras se encuentra en el huevo devorado por un pedazo de una gallina que las indias suponen procedente del gallo. Por incubación del calor del sol, se forma una eulebra o un lagarto que después de algún tiempo se transforma en una especie de ratón con plumas.

El profesor Schneider habla de un caso en que fue quemado un rancho en que habían muerto varias personas tuberculosas, no como medida profilática, sino para matar un Colocolo.

que se decía vivía allí y era el causante de aquellas desgracias.

En la mayor parte de los pueblos de Chile se atribuye al Colocolo la forma de ratoncillo y no es raro, entre la gente del campo, oír contar que un tío que ha escapado por la noche, "durante sus pesados insomnios, el chillido del Colocolo".

EL MONITO DEL MONTE

El nombre vernáculo de "colocolo" no es sino una onomatopeya del grito particular del "Monito del Monte", que dice así por las noches repetidamente "tuchi-tuchi, kaki-kaki".

Ahora bien, el Monito del Monte (Dromiciops australis australis Philipp), es un pequeño marsupial de la familia de los Didelididos, que vive desde la provincia de Concepción hasta Llanquihue e Isla de Chiloé, aún cuando se cree que el "monito" de la Isla Grande es sólo una variedad geográfica de aquél.

Es de color gris pardo claro, de 13 a 20 centímetros de largo, más a 12 de altura, y se encuentra en preferencia en los bosques con monte enmarcado, donde se refugian en los agujeros de los árboles o en las cuevas abandonadas por otros animales chicos, haciendo uso de su nido con palitos secos, musgo, pelos y lanas.

Es de costumbres nocturnas, como los Didelididos en general, y se alimenta de insectos de varias clases, pero especialmente de coleópteros. Debiédo a que sale a cazar de noche, los mapuches creyeron que esa hora aprovechaba para meterse en las habitaciones a chupar la saliva de los seres humanos y provocarles la tuberculosis, ya que ignoraban la existencia de los bacilos causantes de las enfermedades en general. O bien aseguraban que nunca lo habían visto sino que sólo sentían su grito característico de coloco-coloco-coloco.

En muchas partes se confunden estos marsupiales con los ratones, pero se les asemejan en su aspecto exterior, pero su hocico puntiagudo y su boca rasgada y llena de afilados dientes les dan mayor parecido con algunos insectívoros, a los que también se parecen en su modo de vivir.

Tienen la costumbre de atacar algunos pajarrallos a los cuales degüellan para beberles la sangre. De ahí que los araucanos creían que podían hacer lo mismo con los seres humanos, o por lo menos beberles la saliva mientras dormían.

Son excelentes trepadores, ayudándose mucho con su cola de punta prensil y por el pulgar opuesto de sus patas traseras. Por esta facilidad de subir a los árboles se le llamo "Monito del Monte".

Las orejas de este animalito, al contrario de las marmosas, que también son marsupiales, son chicas y cubiertas de pelo corto; la cola, algo más corta que el cuerpo y la cabeza juntas, está cubierta en la base de pelo blando y espeso como el del cuerpo, pero el resto es pelado.

Crian dos veces al año, ocurriendo a finales de primavera y a finales de invierno. El número de hijos, en los Didelididos, en general, es con frecuencia igual al de las mamás que tienen la hembra de la especie reproductiva.

La hembra del Monito del Monte posee cuatro pares de mamas colocadas simétricamente dentro de la bolsa marsupial o inguinal. Hoy se sabe que, en el tiempo de la cría, hacen un nido en las ramas de un árbol, o en un agujero de un tronco o entre las piedras, o bien utilizan los nidos hechos por los pájaros o por otros animales.

Lo mismo que en las marmosas, los pequeñuelos que ya pueden abandonar las mamas y salir de la bolsa, se suben sobre el lomo de las madres y van agarrados con sus colitas a la cola de ella que la lleva levantada y echada hacia adelante.

Sus enemigos son las lechuzas y otras aves de rapina nocturnas.

Son animalitos timidos, indefensos, sin otro recurso que el de encerrarse en sus escondites y deben ser considerados como útiles a la agricultura por la gran cantidad de insectos dañinos que destruyen. En algunos pun-



EL COLOCOLO es un mito popular basado en la existencia de un pequeño e inocente marsupial chileno denominado "Monito del monte", muy parecido a una rata. No mide más allá de 13 a 20 centímetros de largo, más la cola de unos 9 a 12 centímetros. Los campesinos aún creen que por las noches le chupa la saliva a las personas mientras duermen y éstas mueren de tuberculosis si no mueran antes al animalito.



La hembra del Monito del Monte hace subir sobre su lomo a los pequeñuelos que ya pueden salir de la bolsa. Estos se agarran con sus colitas a la cola de ella, que la lleva levantada e inclinada hacia adelante.

NOMBRES INDÍGENAS

Así como los nombres de esta especie, de Colocolo y de Monito del Monte, son vernáculos, en idioma mapuche se les llaman "kongoy-kongoy" y en tehueche "kunumá" y "kunumá". Sin embargo, los mapuches tienen el nombre vernáculo de Colocolo a un bravo esquimal araucano, contemporáneo de Caupolicán y célebre por su sistema de guerrillas empleado contra los invasores españoles.

En Chile, además del Monito del Monte, tenemos otro marsupial llamado "llaca común" (Marmosa elegans elegans Waterhouse), que también habita en Bolivia y Argentina. Vive en el centro del país hasta Valdivia, según Gay, en algunas de las cañadas cercanas a sus ríos.

Este marsupial creyó que el nombre Colocolo correspondía a una de las especies de gatos silvestres que hay en el país, a la que desde entonces se le viene aplicando esta designación inadvertidamente.

OTROS MARSUPIALES CHILENOS

Sabemos que se llaman Marsupiales aquellos animales cuyas hembras poseen una bolsa inguinal exterior, en cuyo interior se encuentran las mamas. Por eso, la palabra "marsupial" significa "con bolsa". En la mayoría de los marsupiales no existe placenta y en todos, sin excepción, el embrión nace prematuramente, como una pe-

queña masa blanda desprovista de los mismos apenas desarrollados, sin ojos ni orejas, incapaces en absoluto de moverse por sí solos. La madre los coloca en su bolsa y los pone en contacto, a cada uno, con el pezón de la mama correspondiente. De ahí la gran utilidad de la bolsa abdominal de las hembras, que sirven a los hijos de cuna y de refugio hasta que abren los ojos y terminan su desarrollo.

En Chile, además del Monito del Monte, tenemos otro marsupial llamado "llaca común" (Marmosa elegans elegans Waterhouse), que también habita en Bolivia y Argentina. Vive en el centro del país hasta Valdivia, según Gay, en algunas de las cañadas cercanas a sus ríos.

Este marsupial creyó que el nombre Colocolo correspondía a una de las especies de gatos silvestres que hay en el país, a la que desde entonces se le viene aplicando esta designación inadvertidamente.

La Vida en Hollywood

que la chica encarnaba a uno de los personajes de sus novelas y "GIGI" llevó a Audrey a la fama cinematográfica. Y así y así. La buena estrella sigue brillando para la actriz, ahora casada con Mel Ferrer y madre de un niño de seis meses de edad. Tiene buena suerte.

No es bella (ojos azules, cabellos castaños), pero posee una elegancia sin igual. En Hollywood, acompañada por extrema fascinación. Audrey me dijo que "quizás la razón radica en que estaba encantada con haber nacido mujer". Posiblemente tenga razón.

Tomando camino opuesto a la mayoría de las actrices de Hollywood que aparentan siempre ser ingenuas aun cuando pasen de los sesenta años, Audrey se especializó en ser "mujer". "Ser mujer es más importante que ser niña", comentó, y lo demuestra en la escena, y en su vida privada. "Para ser mujer completa hay que cultivarse", es otra expresión.

La vida de Audrey es dedicación al arte. Experiencia, habilidad, profesionalidad, amor a la lectura, la actriz toma con gran seriedad su profesión; actuación. A semejanza de Ingrid Bergman, jamás se presenta sin haberse aprendido de memoria su papel. No es temperamental, pero si es exigente en su memoria misma y con los demás; perfeccionista.

"Breakfast at Tiffany's" —que como argumento es una burbuja de jabón— tiene la brillantez, agilidad y encanto de las burbujas y, por lo tanto, será obra de gusto general.

LOS "OSCARES" ARGENTINOS VALEN LA PENA

OS AGRACIADOS con un "Oscar" en Hollywood obtienen la estatuilla dorada y el honor; nada más. Si el artista casé en desgracia y —por ende— pierde dinero, no puede, bajo ningún concepto empeñar el "Oscar". Las agencias de préstamo no lo aceptan. El artista bien puede morirse de hambre mientras contempla su "Oscar", que esa es la ley de Hollywood.

En otros países los honores son más manejables, medallas de oro, por ejemplo; pero Argentina ha superado a todos; sus Premios Académicos se

dan en contante y sonante, causando tanta conmoción entre los artistas hollywoodenses, que ya se habla de añadir algunos dólares a los "Oscars", lo cual será medida digna de consideración.

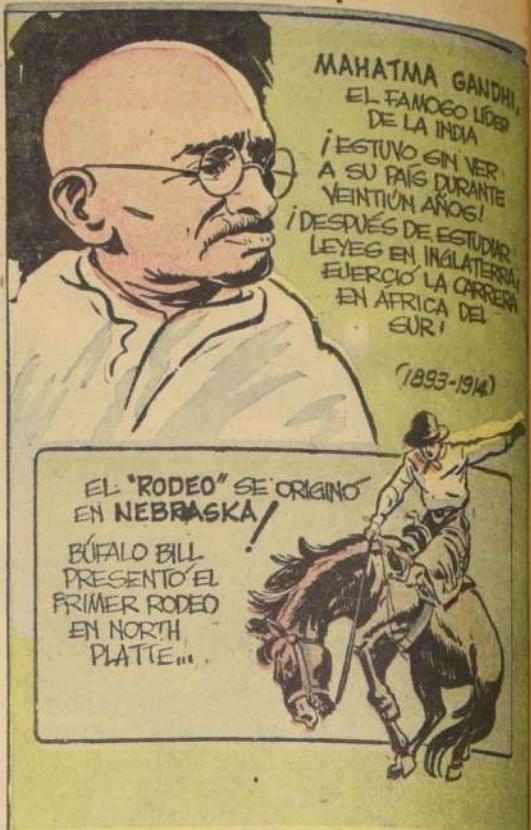
PETER USTINOV OPINA SOBRE LOS BARBUDOS

Peter luce ahora unas barbas fenomenales; es que desempeña el papel de General ruso y no tuvo más remedio que dejárselas crecer. Pero, siendo el hombre original que es, deleitase en filosofar acerca de las ventajas —o falta de ellas— que produce a los hombres el dejar crecer ese adorno viril que hoy día caracteriza a los simpáticos de Fidel Castro.

Pero las barbas "a lo Fidel" son desaliñadas y no podrían compararse a la atildada y ensortijada barba de Peter Ustinov.

Antes de partir de Hollywood nos explicó: que era más fácil resumir que dejar crecer la barba, puesto que se precisaban cinco minutos para afeitarse y, 25 para convencer a una mujer que todo hombre peleado es adorable viril que hoy día caracteriza a los simpáticos de Fidel Castro.

Pero las barbas "a lo Fidel" son desaliñadas y no podrían compararse a la atildada y ensortijada barba de Peter Ustinov.



los Gobelinos

PARA REGALOS FINOS AHUMADA ESQ. COMPAÑIA

Jane Jordan

JANE HA REGRESADO AL EDIFICIO DEL INSPECTOR PARA CERCIORARSE NUEVAMENTE DE LOS ARCHIVOS PARA ENCONTRAR CLAVE DE LOS INCENDIOS MISTERIOSOS.

NO LO PUEDO COMPRENDER TODO ESTA EN ORDEN. EN EN CADA CASO EL INSPECTOR DIJO QUE TODO ESTABA BIEN.

SUPONGO QUE NO HAY NADA MAS. AQUÍ TIENE EL OTRO ARCHIVO

PERO YO NO..... MIRELO DE TODAS MANERA.

Si me encuentras se que es del trabajo en él te diré algo

TALVEZ ESTO SEA ALGO NUEVO.

NUNCA SABE UNO COMO SUCE DEN LAS COSAS.

¿QUIERES SABER ACERCA DE LOS INCENDIOS? CLARO QUE SI.

ESTAS BIEN, LOS ALAMBRES ESTABAN MALOS, COMO TU SABES.

PERO, COMO?

GUARDARROPA DE JANE

- 589 -

EN MANQUEHUE



Alejo Dominguez, joven alumno del Colegio de los Sagrados Corazones de Manquehue, salta a través de un aro ardiente que la revista de gimnasia efectuada en el establecimiento a la presentación alcanzó un brillante desarrollo y durante todo se entregaron los premios a los alumnos que se han distinguido durante el año escolar.

Exposición radial sobre la prolongación del Año Escolar

El Director de Educación Secundaria hablará a todo el país en el curso de la semana

El Director de Educación Secundaria, Hugo Meléndez, se dirige por radio a todo el país durante el curso de la semana para referirse a la prolongación de las actividades escolares hasta el 22 de enero de 1962, al funcionamiento de las comisiones examinadoras de colegios particulares y colegios vespertinos y nocturnos, y a la confección de cuestiones de exámenes. Al mismo tiempo, solicitará la cooperación de todo el personal de los liceos, a fin de que se realicen con normalidad y en beneficio de los alumnos las reuniones educacionales.

Por otra parte, el Director Hugo Meléndez celebró reunión con los Jefes de liceos Santiago, para analizar los distintos aspectos de la realización del año escolar 1961 en el curso, y la organización del calendario de exámenes de los colegios particulares que están bajo la jurisdicción de los liceos fiscales. Respecto a la integración de los liceos fiscales. (PASA A LA PAGINA 14)

BOR LEY DE JUBILACION:

Obreras textiles y del calzado agradecen al Primer Mandatario

• Formularon votos por que tenga éxito en conducción del país

Un numeroso grupo de operarias de la industria textil formuló sus sinceros agradecimientos hacia la persona del Jefe del Estado, por haber promulgado la nueva ley sobre la mujer obrera, recientemente.

Al mismo tiempo, formularon votos por que el Presidente Alessandri siga adelante, y un éxito, en la realización del programa de Gobierno que se ha trazado, en beneficio

del país y de la colectividad asalariada, en especial.

Terminan su declaración ofreciéndole todo su desinteresado apoyo, para que culmine con éxito su cometido.

Es una declaración, por escrito, entregada a LA NACION, en representación de las madres obreras de la Industria Textil Yarur.

Y a Su Excelencia el Presidente Alessandri Rodríguez, le agradecemos muy sinceramente por la acogida y apoyo que presenta a la nueva ley de la jubilación de todas las mujeres, especialmente de las obreras que trabajan en la Industria Textil Yarur.

Por lo tanto, hacemos votos de que se trate de una ley que se ha trazado, en beneficio

de todo corazón para que Dios le acompañe y le dé fuerzas para afrontar los graves problemas que se presentan.

Nosotras, como ciudadanas sicilianas, queremos expresar:

Y a Su Excelencia el Presidente Alessandri Rodríguez, le agradecemos muy sinceramente por la acogida y apoyo que presenta a la nueva ley de la jubilación de todas las mujeres, especialmente de las obreras que trabajan en la Industria Textil Yarur.

Por lo tanto, hacemos votos de que se trate de una ley que se ha trazado, en beneficio

de todo corazón para que Dios le acompañe y le dé fuerzas para afrontar los graves problemas que se presentan.

Nosotras, como ciudadanas sicilianas, queremos expresar:

Y a Su Excelencia el Presidente Alessandri Rodríguez, le agradecemos muy sinceramente por la acogida y apoyo que presenta a la nueva ley de la jubilación de todas las mujeres, especialmente de las obreras que trabajan en la Industria Textil Yarur.

Por lo tanto, hacemos votos de que se trate de una ley que se ha trazado, en beneficio

de todo corazón para que Dios le acompañe y le dé fuerzas para afrontar los graves problemas que se presentan.

Nosotras, como ciudadanas sicilianas, queremos expresar:

Y a Su Excelencia el Presidente Alessandri Rodríguez, le agradecemos muy sinceramente por la acogida y apoyo que presenta a la nueva ley de la jubilación de todas las mujeres, especialmente de las obreras que trabajan en la Industria Textil Yarur.

Por lo tanto, hacemos votos de que se trate de una ley que se ha trazado, en beneficio

de todo corazón para que Dios le acompañe y le dé fuerzas para afrontar los graves problemas que se presentan.

Nosotras, como ciudadanas sicilianas, queremos expresar:

Y a Su Excelencia el Presidente Alessandri Rodríguez, le agradecemos muy sinceramente por la acogida y apoyo que presenta a la nueva ley de la jubilación de todas las mujeres, especialmente de las obreras que trabajan en la Industria Textil Yarur.

Por lo tanto, hacemos votos de que se trate de una ley que se ha trazado, en beneficio

de todo corazón para que Dios le acompañe y le dé fuerzas para afrontar los graves problemas que se presentan.

Nosotras, como ciudadanas sicilianas, queremos expresar:

Y a Su Excelencia el Presidente Alessandri Rodríguez, le agradecemos muy sinceramente por la acogida y apoyo que presenta a la nueva ley de la jubilación de todas las mujeres, especialmente de las obreras que trabajan en la Industria Textil Yarur.

Por lo tanto, hacemos votos de que se trate de una ley que se ha trazado, en beneficio

de todo corazón para que Dios le acompañe y le dé fuerzas para afrontar los graves problemas que se presentan.

Nosotras, como ciudadanas sicilianas, queremos expresar:

Y a Su Excelencia el Presidente Alessandri Rodríguez, le agradecemos muy sinceramente por la acogida y apoyo que presenta a la nueva ley de la jubilación de todas las mujeres, especialmente de las obreras que trabajan en la Industria Textil Yarur.

Por lo tanto, hacemos votos de que se trate de una ley que se ha trazado, en beneficio

de todo corazón para que Dios le acompañe y le dé fuerzas para afrontar los graves problemas que se presentan.

Nosotras, como ciudadanas sicilianas, queremos expresar:

Y a Su Excelencia el Presidente Alessandri Rodríguez, le agradecemos muy sinceramente por la acogida y apoyo que presenta a la nueva ley de la jubilación de todas las mujeres, especialmente de las obreras que trabajan en la Industria Textil Yarur.

Por lo tanto, hacemos votos de que se trate de una ley que se ha trazado, en beneficio

de todo corazón para que Dios le acompañe y le dé fuerzas para afrontar los graves problemas que se presentan.

Nosotras, como ciudadanas sicilianas, queremos expresar:

Y a Su Excelencia el Presidente Alessandri Rodríguez, le agradecemos muy sinceramente por la acogida y apoyo que presenta a la nueva ley de la jubilación de todas las mujeres, especialmente de las obreras que trabajan en la Industria Textil Yarur.

Por lo tanto, hacemos votos de que se trate de una ley que se ha trazado, en beneficio

de todo corazón para que Dios le acompañe y le dé fuerzas para afrontar los graves problemas que se presentan.

Nosotras, como ciudadanas sicilianas, queremos expresar:

Y a Su Excelencia el Presidente Alessandri Rodríguez, le agradecemos muy sinceramente por la acogida y apoyo que presenta a la nueva ley de la jubilación de todas las mujeres, especialmente de las obreras que trabajan en la Industria Textil Yarur.

Por lo tanto, hacemos votos de que se trate de una ley que se ha trazado, en beneficio

de todo corazón para que Dios le acompañe y le dé fuerzas para afrontar los graves problemas que se presentan.

Nosotras, como ciudadanas sicilianas, queremos expresar:

Y a Su Excelencia el Presidente Alessandri Rodríguez, le agradecemos muy sinceramente por la acogida y apoyo que presenta a la nueva ley de la jubilación de todas las mujeres, especialmente de las obreras que trabajan en la Industria Textil Yarur.

Por lo tanto, hacemos votos de que se trate de una ley que se ha trazado, en beneficio

de todo corazón para que Dios le acompañe y le dé fuerzas para afrontar los graves problemas que se presentan.

Nosotras, como ciudadanas sicilianas, queremos expresar:

Y a Su Excelencia el Presidente Alessandri Rodríguez, le agradecemos muy sinceramente por la acogida y apoyo que presenta a la nueva ley de la jubilación de todas las mujeres, especialmente de las obreras que trabajan en la Industria Textil Yarur.

Por lo tanto, hacemos votos de que se trate de una ley que se ha trazado, en beneficio

de todo corazón para que Dios le acompañe y le dé fuerzas para afrontar los graves problemas que se presentan.

Nosotras, como ciudadanas sicilianas, queremos expresar:

Y a Su Excelencia el Presidente Alessandri Rodríguez, le agradecemos muy sinceramente por la acogida y apoyo que presenta a la nueva ley de la jubilación de todas las mujeres, especialmente de las obreras que trabajan en la Industria Textil Yarur.

Por lo tanto, hacemos votos de que se trate de una ley que se ha trazado, en beneficio

de todo corazón para que Dios le acompañe y le dé fuerzas para afrontar los graves problemas que se presentan.

Nosotras, como ciudadanas sicilianas, queremos expresar:

Y a Su Excelencia el Presidente Alessandri Rodríguez, le agradecemos muy sinceramente por la acogida y apoyo que presenta a la nueva ley de la jubilación de todas las mujeres, especialmente de las obreras que trabajan en la Industria Textil Yarur.

Por lo tanto, hacemos votos de que se trate de una ley que se ha trazado, en beneficio

de todo corazón para que Dios le acompañe y le dé fuerzas para afrontar los graves problemas que se presentan.

Nosotras, como ciudadanas sicilianas, queremos expresar:

Y a Su Excelencia el Presidente Alessandri Rodríguez, le agradecemos muy sinceramente por la acogida y apoyo que presenta a la nueva ley de la jubilación de todas las mujeres, especialmente de las obreras que trabajan en la Industria Textil Yarur.

Por lo tanto, hacemos votos de que se trate de una ley que se ha trazado, en beneficio

de todo corazón para que Dios le acompañe y le dé fuerzas para afrontar los graves problemas que se presentan.

Nosotras, como ciudadanas sicilianas, queremos expresar:

Y a Su Excelencia el Presidente Alessandri Rodríguez, le agradecemos muy sinceramente por la acogida y apoyo que presenta a la nueva ley de la jubilación de todas las mujeres, especialmente de las obreras que trabajan en la Industria Textil Yarur.

Por lo tanto, hacemos votos de que se trate de una ley que se ha trazado, en beneficio

de todo corazón para que Dios le acompañe y le dé fuerzas para afrontar los graves problemas que se presentan.

Nosotras, como ciudadanas sicilianas, queremos expresar:

Y a Su Excelencia el Presidente Alessandri Rodríguez, le agradecemos muy sinceramente por la acogida y apoyo que presenta a la nueva ley de la jubilación de todas las mujeres, especialmente de las obreras que trabajan en la Industria Textil Yarur.

Por lo tanto, hacemos votos de que se trate de una ley que se ha trazado, en beneficio

de todo corazón para que Dios le acompañe y le dé fuerzas para afrontar los graves problemas que se presentan.

Nosotras, como ciudadanas sicilianas, queremos expresar:

Y a Su Excelencia el Presidente Alessandri Rodríguez, le agradecemos muy sinceramente por la acogida y apoyo que presenta a la nueva ley de la jubilación de todas las mujeres, especialmente de las obreras que trabajan en la Industria Textil Yarur.

Por lo tanto, hacemos votos de que se trate de una ley que se ha trazado, en beneficio

de todo corazón para que Dios le acompañe y le dé fuerzas para afrontar los graves problemas que se presentan.

Nosotras, como ciudadanas sicilianas, queremos expresar:

Y a Su Excelencia el Presidente Alessandri Rodríguez, le agradecemos muy sinceramente por la acogida y apoyo que presenta a la nueva ley de la jubilación de todas las mujeres, especialmente de las obreras que trabajan en la Industria Textil Yarur.

Por lo tanto, hacemos votos de que se trate de una ley que se ha trazado, en beneficio

de todo corazón para que Dios le acompañe y le dé fuerzas para afrontar los graves problemas que se presentan.

Nosotras, como ciudadanas sicilianas, queremos expresar:

Y a Su Excelencia el Presidente Alessandri Rodríguez, le agradecemos muy sinceramente por la acogida y apoyo que presenta a la nueva ley de la jubilación de todas las mujeres, especialmente de las obreras que trabajan en la Industria Textil Yarur.

Por lo tanto, hacemos votos de que se trate de una ley que se ha trazado, en beneficio

de todo corazón para que Dios le acompañe y le dé fuerzas para afrontar los graves problemas que se presentan.

Nosotras, como ciudadanas sicilianas, queremos expresar:

Y a Su Excelencia el Presidente Alessandri Rodríguez, le agradecemos muy sinceramente por la acogida y apoyo que presenta a la nueva ley de la jubilación de todas las mujeres, especialmente de las obreras que trabajan en la Industria Textil Yarur.

Por lo tanto, hacemos votos de que se trate de una ley que se ha trazado, en beneficio

de todo corazón para que Dios le acompañe y le dé fuerzas para afrontar los graves problemas que se presentan.

Nosotras, como ciudadanas sicilianas, queremos expresar:

Y a Su Excelencia el Presidente Alessandri Rodríguez, le agradecemos muy sinceramente por la acogida y apoyo que presenta a la nueva ley de la jubilación de todas las mujeres, especialmente de las obreras que trabajan en la Industria Textil Yarur.

Por lo tanto, hacemos votos de que se trate de una ley que se ha trazado, en beneficio

de todo corazón para que Dios le acompañe y le dé fuerzas para afrontar los graves problemas que se presentan.

Nosotras, como ciudadanas sicilianas, queremos expresar:

Y a Su Excelencia el Presidente Alessandri Rodríguez, le agradecemos muy sinceramente por la acogida y apoyo que presenta a la nueva ley de la jubilación de todas las mujeres, especialmente de las obreras que trabajan en la Industria Textil Yarur.

Por lo tanto, hacemos votos de que se trate de una ley que se ha trazado, en beneficio

de todo corazón para que Dios le acompañe y le dé fuerzas para afrontar los graves problemas que se presentan.

Nosotras, como ciudadanas sicilianas, queremos expresar:

Y a Su Excelencia el Presidente Alessandri Rodríguez, le agradecemos muy sinceramente por la acogida y apoyo que presenta a la nueva ley de la jubilación de todas las mujeres, especialmente de las obreras que trabajan en la Industria Textil Yarur.

Por lo tanto, hacemos votos de que se trate de una ley que se ha trazado, en beneficio

de todo corazón para que Dios le acompañe y le dé fuerzas para afrontar los graves problemas que se presentan.

<p

SE FALLO CONCURSO DE LA MEJOR CARTA ESCRITA

El jurado del Concurso "La mejor carta escrita", integrado por periodistas, entregó su fallo, después de recibir más de 100 cartas enviadas desde todos los puntos del país.

Este concurso, que fue organizado como uno de los actos de celebración de la "Semana Internacional de la Carta", arrojó los siguientes resultados:

1.º Dña Carmen Q. de Sánchez de Santiago. 2.º Dña Rosa Corrales de Metcalfe de Santiago. 3.º Julia Gil Marriaga de Santiago. 4.º Don Juan Ursio Lubieto, de Punta Arenas. 5.º Dña Ana María de Contreras, de Santiago. 6.º Don Jorge Griesheimer de Santiago. 7.º Dña Adriana P. de Poblete, de Viña del Mar. 8.º Dña Victoria J. Pérez Castillo, de Santiago. 9.º Firmada por ERMO, de Santiago. 10.º V. Chellie U., de Chuquicamata.

Los favorecidos se hacen acreedores a los siguientes premios:

- Primer premio: Dos pasajes ida y vuelta a Miami, donado por LAN-Chile.
- 2.º premio: Un vale de

100 canjeables en mercaderías, donado por Almacenes Paris.

3.º premio: Un radio marca Victory, donado por la Mutual de Correos y Telégrafos.

4.º premio: Un radio transistor marca "Cosmopolitan", donado por la Mutual de Correos y Telégrafos.

5.º premio: Un par de alforzas "salto de cama" donadas por la Mutual de Correos y Telégrafos.

6.º premio: Un Diccionario Appleto's Cuyás, donado por Librería "Studio", de Santiago.

7.º premio: Un diccionario Appleto's Cuyás, donado por Librería "Studio", de Santiago.

8.º premio: Tres Long Play, donados por Casa de Discos, de Ricardo García.

9.º premio: Tres Long Play, donados por Casa de Discos, de Ricardo García.

10.º premio: Dos Long Play, donados por Casa de Discos, de Ricardo García.

La fecha de entrega de los premios será comunicada por escrito directamente a los favorecidos, y también se dará a conocer por la prensa.

SE CREO COMITE DE TRANSPORTES PARA AREA DE LIBRE COMERCIO

Entre otros, estudiará el problema de los fletes entre

los países integrantes del área.

En la sesión de la Comisión Nacional Consultiva, celebrada el 24 del presente, el Secretario General, don Luis Martínez Dufeu, propuso la creación de un Comité de Transporte, que se encargaría de estudiar todos los problemas relacionados con el transporte marítimo, aéreo, ferroviario y terrestre, de mercaderías que serían objeto de intercambio entre los países de la Zona de Libre Comercio.

Expuso el señor Martínez que en atención al fuerte incremento que experimentaría el intercambio comercial en el área, como consecuencia de las ventajas aduaneras que las partes contratantes reciproicamente se irán concediendo, era indispensable que se iniciaran, desde ya, los estudios tendientes a procurar sistemas de transportes rápidos y baratos, sin los cuales era probable que aquellas ventajas fueran sólo ilusorias y que no se pudiera lograr la institución de las importaciones procedentes de terceros países.

Entre otros, el Comité está encargado de estudiar problemas tales como el nivel de fletes en las principales regiones del intercambio zonal.

El Canciller con Presidente de México



El Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, de regreso de su viaje a la Asamblea de las Naciones Unidas y a Washington, hizo una breve pero fructífera escala en México, donde sostuvo conversaciones con el Presidente de ese país, Adolfo López Mateos, su Ministro de Relaciones Exteriores, Manuel Tello. Con su colega mexicano el Canciller Martínez llegó a acuerdos verbales respecto a ma-

terias de política continental, especialmente la de consultas mutuamente antes de adoptar una decisión en asuntos de interés interamericano.

EN EL GRABADO, durante la entrevista en el Palacio Presidencial de "Los Pinos": de izquierda a derecha, el Canciller Martínez Sotomayor, el Presidente López Mateos, el Embajador chileno Juan Smitsmans, y el Canciller Tello.

IMPORTANCIA COMERCIAL E INDUSTRIAL TENDRA RUTA INTERNACIONAL DEL SUR

Dará salida a productos madereros de Llanquihue. Los Ministros de Obras Públicas y de Tierras, visitan la zona austral

Cumpliendo el programa de inspección de las obras de reconstrucción que se realizarán en la provincia de Llanquihue los Ministros de Obras Públicas, Ernesto Piñer La Garrigue, y de Tierras y Colonización, Julio Phillips, ayer en la mañana visitaron la localidad de Ensenada, en el sur del Reloncaví, para imponerse en detalle en el mismo terreno de los planes de construcción de la nueva ruta internacional que unirá a Chile con Argentina.

Este nuevo camino internacional partirá de Reloncaví, en nuestro país, hasta la localidad de San Carlos de Bariloche, en Argentina, y tendrá grandes proyecciones para el fomento del intercambio comercial e industrial, especialmente en el aspecto maderero, como también para el incremento del turismo, creando un circuito de fundamental importancia para la zona de Los Lagos.

Durante octubre, Mercado del Cobre experimentó una franca recuperación

Según informe oficial del Departamento del Cobre, la tendencia, tanto en Estados Unidos como en Europa es sostenida

Aparentemente, el mercado ha experimentado una franca recuperación desde comienzos de octubre a esta parte, manifiesta el Departamento del Cobre, en un informe entregado ayer. En la fecha indicada, el cobre llegó a cotizarse a 27.719 comparado con

28.563 centavos, el 27 de octubre. Paralelamente, los stocks de la Bolsa de Metales de Londres son del orden de las 15.150 tons. A fines de septiembre, dichos stocks alcanzaron a 22.504 tons, de manera que, en tres semanas, se han reducido en 6.444 tons.

Sin embargo, es muy importante destacar que el movimiento alcista en la Bolsa de metales de Londres se debió, en Londres, una empresa fundamentalmente, a la dirección intervención del sector productor, quien accedió a la Bolsa a comprar, y, de esta ma-

nera, sostener el precio. Se indica que el movimiento alcista en la Bolsa de metales de Londres es de 15.150 tons. A fines de septiembre, dichos stocks alcanzaron a 22.504 tons, de manera que, en tres semanas, se han reducido en 6.444 tons.

No cabe duda de que, por muy artificial que este apoyo fuera, logró su objetivo, ya que el precio se recuperó, y el promedio mensual de octubre no variaría, fundamentalmente, de los obtenidos en los meses anteriores. La intervención del sector productor no sólo se limitó a las transacciones en la Bolsa misma, sino, también, tuvieron relación con el descenso de los stocks de este organismo. Una importante proporción de las existencias estaba constituida por metal refinado a fuego, de propiedad de productores, quienes comenzaron a retirarlo, para reforzar el tono del mercado. Paralelamente, se presentó un factor de apoyo más realista, constituido por compras de China continental y Japón. Pero, es necesario considerar que ambos países son compradores muy ocasionales en Londres, pues, por lo general, acuden a este mercado cuando los precios son muy favorables, vale decir, cuando el cobre se vende especialmente barato, como era el caso a principios de octubre.

La posición estadística, que es la base de sustentación del mercado, no es muy optimista. La producción primaria continúa en aumento. Paralelamente, el consumo ha mejorado este año en forma franca en los EE. UU., estimulado por la recuperación económica general en el país. En Europa, en cambio, ha disminuido, en un 5 por ciento, durante el primer semestre, comparado con el año anterior. Posteriormente, esta tendencia parece haberse estabilizado, debido a las medidas restrictivas aplicadas por el Gobierno. En el continente, la situación ha sido mejor, pero ya comienza a dar muestras de deterioro. La producción industrial en los países miembros del mercado común detuvo su línea de ascenso ya a fines del segundo trimestre del año, hecho que, naturalmente, incide en la demanda por cobre.

La posición estadística, que es la base de sustentación del mercado, no es muy optimista. La producción primaria continúa en aumento. Paralelamente, el consumo ha mejorado este año en forma franca en los EE. UU., estimulado por la recuperación económica general en el país. En Europa, en cambio, ha disminuido, en un 5 por ciento, durante el primer semestre, comparado con el año anterior. Posteriormente, esta tendencia parece haberse estabilizado, debido a las medidas restrictivas aplicadas por el Gobierno. En el continente, la situación ha sido mejor, pero ya comienza a dar muestras de deterioro. La producción industrial en los países miembros del mercado común detuvo su línea de ascenso ya a fines del segundo trimestre del año, hecho que, naturalmente, incide en la demanda por cobre.

En EE. UU., el panorama es optimista, pero el ritmo de la demanda es inferior a lo que se habría presupuestado para este período (cuarto trimestre). Esta situación se atribuye al impacto de las huelgas en la industria automovilística, que es un importante mercado para el cobre. Por otra parte, aun cuando los actuales niveles de consumo deben mantenerse, lo probable es que los manufactureres controlen estrechamente sus compras durante el resto del año, debido a que no se divisan posibilidades de estrechez en los abastecimientos, y luego, por la necesidad de mantener sus inventarios bajos a fines de año, por razones de contabilidad e impuestos a las utilidades.

En todo caso, numerosas informaciones indican que la estructura interna de precios en EE. UU. debe mantenerse durante el resto del año.

Tal es el caso de Jorge Araya, presidente del Centro de Derecho, quien sólo obtuvo 12 preferencias en su Escuela. Con esto, está demostrado que fueron informaciones tendenciosas y antojadizas de cierta prensa, las que hicieron pensar a la opinión pública que la gran mayoría de los universitarios radicales se habían marginado del Partido. Por desgracia para ellos, la realidad es distinta, puesto que los radicales obtuvieron sobre los 800 votos, en circunstancias que los socialprogresistas obtuvieron los 400 suffragios, o no podemos desconocer que han obtenido una cuantiosa ayuda comunista.

El curso será dictado por el Dr. Abraham Schwartz y la clase inaugural tendrá lugar el 3 de noviembre, a las 12 horas. Informes e inscripciones para este curso, se proporcionan en la Secretaría de la Cátedra, teléfono 370844.

CONSULEN A MADAME HELEN LA DICHA EN EL AMOR Y EL EXITO EN LA VIDA ESTAN MARCADOS EN SUS MARCAS TAMBIEN LE HARA UN ESTAMPAZOS ENVIE \$ 100 EN UN SOLO IMPUESTO Y TENDRA SU CONSULTA: \$ 1000.

García Reyes 761 (entre S. Pablo y Rosal)

104 carros-bombas para bomberos del país

La ayuda extraordinaria de un millón de dólares se invertirá, además, en 27 mil metros de manguera

Fondos para el centenario de Lebu

Fondos para realizar diversas obras públicas con motivo del segundo centenario de Lebu, solicitó el Intendente de Arauco, Domingo Puga Gálvez. Acompañado de una delegación de vecinos de Lebu, visitó el Ministerio de Interior, establecida por Ley 12.027. Presidió el Subsecretario del Interior, Jaime Silva, y asistieron representantes de los cuerpos de bomberos, encabezados por el Superintendente Hernán Figueredo Anguila. Los acuerdos se comunicarán a la CORFO, para que realice las adquisiciones.

Nuevo Reglamento de Clasificaciones en la Cancillería

Para cambiar impresiones sobre el nuevo reglamento de clasificaciones del personal de esa Secretaría de Estado, se entrevistó ayer con el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Carlos Valenzuela, la directiva de la Asociación de Empleados de dicho Ministerio. La Asociación se presta por el funcionario Juan Zúñiga.

Credenciales del Embajador de Ecuador

Mañana presentará copia de sus cartas credenciales al Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, el nuevo Embajador de Ecuador, Arturo Borre Bustamante. El martes, al mediodía, el diplomático hará entrega de las cartas acreditativas al Presidente de la República.

Inauguran dos nuevas plantas telefónicas

A la inauguración de dos plantas automáticas invitó el Gerente General de la Compañía de Teléfonos, Demetrio Peña, al Ministro y al Subsecretario de Interior. Una serviría a San Antonio, Llolleo y Cartagena, y se inauguraría el 4 de noviembre. Tendrá una capacidad de 1.500 líneas. La otra corresponde a Temuco, con tres mil teléfonos, y se inauguraría el 15 de noviembre.

Llega Director de Universidades de Bruselas

Invitado por la Universidad de Chile llegará mañana a Chile el Director honorario de la Universidad de Bruselas, Jean Baulier. Permanecerá una semana en el país, ofreciendo una serie de charlas.



REUNION EN CAJA CENTRAL DE AHORRO Y PRESTAMOS. — A la reunión convocada por la Junta Directiva, el presidente, Eduardo Gómez Díaz; el director Jorge Merino; el abogado Julio Nieto, el jefe administrativo, Maximiliano Coloma; el asesor del Punto Cuarto, Mario Schram; Walter Sommerhoff y Teófilo Mancilla, de la Cámara de Construcción; Carlos del Río y Leonardo Blitrán, de la Asociación "Callao"; Octavio Marín y Guillermo Fort, de "Casa Propia"; Federico de la Jara, de la "Bernardo O'Higgins"; Jorge Pérez, de "Casas Chile"; José Zuleta y R. P. Cirilo Elton, de "Linceo Acaval"; de Valparaíso; Enrique Gómez, de la "Diego Portales"; y Raúl Gómez, de "Linceyán", de Concepción. En el centro, parte de los asistentes a la reunión en la Caja Central.

Eo 1.500.000 han reunido imponentes de Asociaciones de Ahorro y Préstamos

Se acelerará construcción de viviendas para satisfacer demandas

La cantidad de un millón quinientos mil escudos han totalizado hasta la fecha las Asociaciones de Ahorro y Préstamos, con los depósitos efectuados por los imponentes acogidos a sus beneficios para la adquisición o construcción de la casa propia, se informó en la reunión que se efectuó entre la Junta Directiva de la Caja Central de Ahorros y Préstamos y los presidentes y gerentes de las Asociaciones de Ahorro con personalidad jurídica de Santiago, Valparaíso y Concepción.

Además, en esta reunión se estudiaron diversas ayudas suplementarias que permiten a las Asociaciones de Ahorro y Préstamos hacer en breve numerosos créditos, atendiendo a los depositantes, para que puedan libremente elegir la casa que van a comprar, ya sea en la propia entidad o en otra.

PROBLEMAS

Pero a la vez, señalaron que existen dos problemas básicos que entran en la marcha de las asociaciones: primero, que no se han edificado viviendas en la cantidad suficiente para abastecer a este inmenso poder comprador que se ha creado; y el otro, que los dueños de los inmuebles que tienen en sus ciudades del país quieren obtener precios muy altos por los terrenos que venden.

Se estableció la necesidad de que las firmas o empresas constructoras se competirán de la importancia de cooperar con este sistema, a fin de contribuir a la eliminación del déficit habitacional, al mismo tiempo que para ellos es una inversión comercial.

VISITA DE ARTHUR COUSHON

Se informó que en breves días el Sr. Arthur Coushon, presidente de la "Washington Federal Savings and Loan Association", visitará la Caja Central y las Asociaciones de Ahorro y Préstamos y se entrevistará con los personeros de Estudios Urbanos y de la Dirección de Vivienda.

La entidad que dirige Coushon es una de las más importantes de Estados Unidos y ha colaborado con la Caja Central en la implementación de este moderno sistema de vivienda.

CONSULEN A MADAME HELEN LA DICHA EN EL AMOR Y EL EXITO EN LA VIDA ESTAN MARCADOS EN SUS MARCAS TAMBIEN LE HARA UN ESTAMPAZOS ENVIE \$ 100 EN UN SOLO IMPUESTO Y TENDRA SU CONSULTA: \$ 1000.

CONOZCA SU DESTINO

Quiere resolver y con éxito sus preocupaciones y que la muerte le acompañe en todos sus asuntos personales, negocios, salud y amor.

CONSULEN A MADAME HELEN LA DICHA EN EL AMOR Y EL EXITO EN LA VIDA ESTAN MARCADOS EN SUS MARCAS TAMBIEN LE HARA UN ESTAMPAZOS ENVIE \$ 100 EN UN SOLO IMPUESTO Y TENDRA SU CONSULTA: \$ 1000.

García Reyes 761 (entre S. Pablo y Rosal)

Una nueva vecindad conquistó la "Esmeralda" en el Pacífico Sur

Las alternativas del viaje del buque escuela fueron relatadas por su Comandante Ramón Aragay



solo como instrucción del personal de la Armada de Chile, sino también porque a través de ellos se da a conocer el país, su cultura, su manera de ser. El buque, evidentemente, se mostró como un Gran Embajador. El itinerario estuvo comprendido entre puertos en los cuales el nombre de nuestra patria era apenas conocido lo que no fue obstáculo para que la nave con su tripulación fueran objeto de recibimientos apoteósicos. Diariamente, miles de personas en Sidney, Australia, Wellington, Nueva Zelanda, visitaron el buque, quedando muchas de ellas sin posibilidad de subir a bordo por falta de capacidad matrinal.

NUEVA VECINDAD

Agregó el Comandante Aragay: "Como informó detalladamente la prensa de esas naciones, el espectáculo del viaje, moviéndose majestuosamente con sus velas desplegadas dentro de la bahía, será una visión que nunca olvidarán. Al recordar la "Esmeralda" tendrán que recordar este largo y ansiado viaje. En lo positivo interno, tanto oficiales como tripulantes, agregaron a su acervo cultural el conocimiento de otros países y otras gentes de historia tan reciente como la nuestra. La misión fue una vez más ampliamente cumplida. Como dijo el "New Zealand Herald": En cosa de unos días, la "Esmeralda", y su tripulación han hecho posiblemente más por establecer un sentido de vecindad a través del Gran Pacífico que lo que se puede atribuir a medio siglo de diplomacia formal".

Recalcó el disertante la gran labor de divulgación del conocimiento de Chile en el exterior, que cumplió la nave con su tripulación" y el hecho de concretar un mayor acercamiento entre "nuestro país y pobladores de apartadas regiones del mundo".

COMANDANTE ARAGAY

económicas y naturales de las regiones visitadas, tales como Papeete (Polinesia), Bora-Bora (puerto menor de soberanía francesa), Sidney (Australia), Wellington y Auckland (Nueva Zelanda), y otras.

Recalcó el disertante la gran labor de divulgación del conocimiento de Chile en el exterior, que cumplió la nave con su tripulación" y el hecho de concretar un mayor acercamiento entre "nuestro país y pobladores de apartadas regiones del mundo".

LOS TEMPORALES

"Los recibimientos, dijo el Comandante Aragay, fueron especialmente extraordinarios en Sidney, Auckland y Wellington, en donde miles de personas nos recibieron y despidieron con cariño y aprecio. La navegación misma no tuvo contratiempos serios, salvo algunos temporales que sirvieron para que los guardamarinas y grumetes se acostumbraran a la vida del mar".

Más adelante, Ramón Aragay, señaló que estos viajes son sumamente necesarios, no

Central Odontológica Militar



ACTO INAUGURAL — El Ministro de Defensa, Julio Pérez, procede a cortar la cinta tricolor, dando por inaugurado el edificio de la Central Odontológica del Ejército, acto que se realizó el viernes pasado. En el grabado, el Ministro Pérez y el Director del SNS, Gustavo Fricke, en la inauguración.

DESIGNACION EN SEMINARIO DE LA ESCUELA DE LEYES

La cantidad de 39.255.10 escudos suman las propuestas que se abrieron en el próximo mes de noviembre para la pavimentación de aceras y calzadas en las ciudades de Talca y Valparaíso, según se informó en el Ministerio de Obras Públicas.

Este nombramiento se ha producido después que la Facultad de Derecho llamó a concurso público para proveer el cargo.

días de noviembre, según las bases y proyectos aprobados por el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, para la pavimentación de 5.240 metros cuadrados de calzadas en diversas calles de esa ciudad.

En Valparaíso se efectuarán trabajos de pavimentación de aceras y calzadas en la población "Defensa Nacional" en 7 mil metros cuadrados con un presupuesto de 11.310 es-

Obras Portuarias programará en los terrenos trabajos para 1962

Director Carlos Siehr viaja el martes a provincia de Concepción

El Director de Obras Portuarias del Ministerio de Obras Públicas, Carlos Siehr, iniciará en Concepción el próximo martes una visita a la zona sur, para programar en los terrenos las realizaciones que se emprenderán en el curso de 1962 para el mejoramiento de los puertos de esa región. La visita la comenzará por la provincia de Concepción, donde inspeccionará las obras que se están realizando.

Para el programa del próximo año merecerán especial preocupación las obras a realizar en los puertos de Coronel, San Vicente, Talcahuano y Tomé. En San Vicente ya se

están haciendo algunas obras preliminares en relación con la futura construcción de un moderno puerto pesquero, que será financiado en base a un préstamo que está prácticamente aprobado por el Development Loan Fundation.

El Director de Obras Portuarias, que iba a viajar la próxima semana a Valdivia y Llanquihue, pospuso esta visita hasta nueva fecha para reunir mayores antecedentes y ante la urgente necesidad de resolver algunos problemas portuarios que se han presentado en la provincia de Concepción.

Escritores rinden hoy homenaje a tres poetas fallecidos

Por C.B. IIS Radio Portales, a las 11 horas de hoy, la Asociación Chilena de Escritores, que preside Fernando González Utraz, rinde homenaje a los tres poetas fallecidos: Oscar Castro (muerto el 10 de noviembre de 1948), Victoria Contreras y Gerardo Seguel; programa a cargo de Hernán Cáceres, y recitaciones por Matilde Sotomayor e Imael Villalba.



EL LO MERECE...

UN ARTISTA... UN CREADOR DE BELLEZA.
Con cada una de sus obras el artista entrega,
generosamente, una parte de su espíritu...



Para hombres como él, para su bienestar y su deleite,
lo mejor de cuanto producen los demás...

para él, LA SANA... DELICIOSA... REFRESCANTE...

CERVEZA

chilena

DE LA COMPAÑIA CERVECERIAS UNIDAS

SOUZA PUBL.



atención de los asistentes a la ceremonia inaugura. En el grabado, una dama solicita mayores informaciones a una vendedora sobre el Secador Universal FAMELA, para aire caliente o frío.

Victima Inocente



—Por la huelga de profesores voy a tener que hacer las tareas de mi hijo hasta enero.

Dos actitudes

El debate que se produjo en la Cámara de Diputados al discutirle el permiso constitucional para que el Ministro de Agricultura pudiera viajar a Roma, al XI Período de Sesiones de la FAO permitió afirmar al diputado padenista Jorge Lavandero entre otras cosas, las siguientes:

"1º que el Ministro no concurre personalmente a la Cámara para justificar la necesidad de su viaje porque éste no era necesario, ya que "no iba a resolver ningún problema en el extranjero"."

"2º que la verdadera razón del viaje del Ministro era la de no concurrir "a las diversas exposiciones en las que se exponen los verdaderos problemas agrícolas que aquejan al país", para no comprometerse a soluciones de ninguna especie ante los planteamientos que se le iban a formular."

Nada más arbitrario.

La presencia del Ministro en la Cámara no era necesaria, porque, además de estar lógicamente explicadas las razones de su viaje en el oficio por medio del cual el sujeto autorizó la asistencia del país, los diputados de su partido estaban en condiciones de ilustrar ampliamente a la Salta sobre el particular.

Por otra parte, el Ministro fue a inaugurar la Exposición Agrícola y Ganadera de Cauchín, habló en ella, dando respuesta a los planteamientos hechos por los agricultores del sur, y se refirió en su discurso a los problemas más urgentes y trascendentales del agro.

Es esta la tercera exposición que concurre y la segunda en que habla. La primera fue la exposición de Santacruz. La segunda la de Colchagua, y la tercera la de Temuco.

Procuran a los agricultores los problemas de precios. El Ministro señaló que se iba a la filación "de precios agrícolas de sustentación" que defiende a esta actividad de las importaciones masivas e indiscriminadas".

Les preocupa la probable competencia de otros países en la Zona de Libre Comercio. El Ministro indicó que "Chile pondría en marcha las clausuras de resguardo establecidas en el art. 28 del Tratado de Montevideo", para impedir una competencia desleal de otros productos agrícolas extranjeros.

Les preocupa el problema de los créditos para los pequeños agricultores. El Ministro les expresó que la ayuda crediticia a ese sector rural se orientaría decididamente sobre otras bases diversas a las tradicionales, a través de los créditos supervisados, cuya principal garantía sería "la capacidad de trabajo, la eficiencia y la honradez personal y la confianza en el hombre a quien se ayuda". En esa página, la responsabilidad y "el sentido de trabajo" de nuestros campesinos.

Les preocupa a los agricultores que se mantenga la hipocresía de abusos. El Ministro les aseguró que se mantendría, sin variaciones, durante un año más.

Le preocupa a los agricultores que se mantenga la hipocresía de abusos. El Ministro les aseguró que se mantendría, sin variaciones, durante un año más.

BUZON DEL DIABLO

MAREADO

Don Salvador dice que será candidato contra viernes y mareas.

Lo de la marea es cierto, porque... mareas.

CURIOSIDADES

La tontería no tiene color político.

No tiene, pero Dios la crea y el PADENA la juntará.

DIVISION

"Las felonías dividen a los hombres", dijo Su Santidad.

Por qué el FRAP tendrá tantos candidatos presidenciales?

MAL DE ACTUALIDAD

Ahora la gente se enferma por la radio-actividad. De radio no más será, porque lo que falta es la actividad.

"Novia" productiva

Mientras todo el mundo cree que el asunto de mayor gravedad es actualmente la supurbomba soviética, los italianos —pueblo musical, al fin— opinan que es una canción, "La Novia", por la cual los dos más populares cantantes neozelandeses Domenico Modugno y Tony Dallara se han declarado una guerra más que fría.

Lo más curioso es que se trata de una "novia" chilena, aunque ambas obtuvieron sus derechos "exclusivos" de grabación en Argentina, donde la oyeron cantar por primera vez y donde también creó furor.

La canción se debe a la inspiración de Joaquín Prieto y el acompañamiento del hermano Antonio, a quien se debe que actualmente hasta los niños de más inofensiva apariencia se pasen el día entero entonando sus compases.

No hay para que insistir que en Chile el éxito de esta melodía tan sui generis también ha sido arrollador, como lo son generalmente las modas musicales introducidas por los ídolos de lo que antaño nuestros abuelos llamaban el "bel canto".

Sin embargo, parece que en Europa la cosa es tan seria que ninguno de los fanáticos de esta melodía la cambiará por la obra completa de Giacomo Puccini. Juzguese si no es así, cuando Modugno dice que ha vendido casi mil discos de ella en un mes.

Lo cierto es que, gracias a la guerra, el negocio que hacen ambos cantantes es fabuloso, aunque parezca algo feo explotar comercialmente a una "novia". Por su procedencia de la dama, bien podría decirse que están "nacidos de América". Sólo es deseable recordar que la voluble alma latina no se cansa demasiado pronto de sus encantos.

En todo caso, es imposible dejar de pensar que esta novia tan apetecida también debería beneficiar como corresponde a su padre chileno.

ARTUS.

LA NACION

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917. AGUSTINAS 1269.

TELEFONO 82222. CASILLA 81-D.

PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

En resguardo del orden económico

Una de las condiciones necesarias para que un país progrese, es la que existe orden en su vida económica. Y en Chile, por muchos años, imperó en esta materia el caos, el desorden más absoluto.

Por eso, una de las grandes metas que se propuso alcanzar la Administración actual, fue la de restablecer ese orden económico.

Tal objetivo, en muchos aspectos, ha sido plenamente logrado. La estabilización terminó con el desguacimiento de la inflación, se consolidó el valor de la moneda, se señalaron pautas precisas en materia de desarrollo económico, se definieron políticas, etc. Es decir, todo el mundo sabe hoy en Chile lo que hay que hacer. Hay orden.

No obstante, en algunos aspectos todavía siguen imperando formas de desorden que no habían podido ser erradicadas. Una de ellas, por ejemplo, es la presión desmedida, por parte de quienes viajan al exterior, para obtener créditos bancarios, con lo cual se limitan las posibilidades de expandir las colocaciones de los bancos en las actividades productivas nacionales, que es lo que conviene al país y lo que el Gobierno desea que ocurra.

Por otra parte, los viajes que actualmente realizan al exterior no menos de setenta mil chilenos, significan para la economía nacional un verdadero desplazamiento de dólares.

Siendo Chile un país pobre, de escasos recursos, ese derroche resulta un desorden. Lógico parece, en tal caso, que establezcan normas para asegurar, por lo tanto, en su orientación general de la política económica del actual Gobierno y tiendan a poner orden y corregir corruptelas en la economía del país.

menos, que quienes hacen tales viajes cumplen sus deberes tributarios en la justa proporción que les corresponde.

Sin embargo, esta decisión, evidentemente laudable, incuestionablemente necesaria y conveniente para los intereses nacionales, ha dado ocasión para que los afectados por ella lancen la especie de que Chile sufría de un peligroso estrangulamiento de divisas, y que los nuevos controles no tendrían, por consiguiente, otra finalidad que la de aliviar esa penuria de dólares.

Falso, de falsedad absoluta, como lo señaló el Ministro de Hacienda.

Chile no tiene escasez de dólares. Por el contrario, sus ingresos de divisas se han incrementado, como una consecuencia lógica del aumento de sus exportaciones.

Hay divisas, entonces, en cantidad suficiente para cubrir sin apremios las necesidades del abastecimiento interno de productos importados. Pero eso... no puede justificar el desplazamiento. En esta materia la abundancia no dura. Ojalá Chile tuviera cada vez más disponibilidades de monedas extranjeras a su alcance, para cubrir con ellas otras necesidades de importación, como las que demandará la ejecución del Plan Decenal, por ejemplo, y que ascenderán a miles de millones de dólares.

Las medidas adoptadas por el Ministro de Hacienda encuadrán, pues, en la orientación general de la política económica del actual Gobierno y tienden a poner orden y corregir corruptelas en la economía del país.

LA SEMANA POLITICA:

Necesidad de la Reforma Agraria

Declaración conjunta de los partidos Radical, Liberal y Conservador. Hay divergencias sobre algunas ideas, pero ya existe acuerdo acerca de las posiciones básicas. — Aguirre Cerda, el gobernante que condujo una revolución dentro de la democracia. — Conclusiones de la II Conferencia Interparlamentaria Americana

*** El lunes 23 de octubre se publicó en el "Diario Oficial" la Ley 14.688, que reajustó en un 16,8 por ciento los sueldos y salarios de los sectores público y privado. Constituye una medida que permite mantener la regularidad de los dividendos. Además, estiman que ello originaría enormes trastornos burócraticos, por la liquidación forzada de los valores que constituyen las referidas reservas de empresas o sociedades anónimas. Con todo, esto no significa que el fracaso de los estudios sobre el radicalismo tiene que ser motivo de desesperanza, porque el mismo tiene que ser motivo de esperanza.

*** En la mañana de ese mismo día se inauguró en el Salón de Honor del Congreso Nacional la Segunda Conferencia Interparlamentaria Americana. Presidente del torneo fue elegido por acuerdo unánime los jefes de delegaciones, el presidente en ejercicio del Senado de Chile, Dr. Isidro Torres Cereceda.

*** El miércoles 25, diversas asambleas y organismos radicales efectuaron elogiosos homenajes a la memoria del ex Presidente Aguirre Cerda, con motivo del 23º aniversario de su triunfo electoral.

*** En la mañana del jueves 26, prestó el juramento de castillo, ante el Presidente Alessandri, el nuevo Ministro de Minería, don Julio Chacón Carrasco. Superintendente de Compañías Anónimas y Bolsas de Comercio, profesor y Decano de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Católica. Distinguido militar conservador, como el Ministro renunciado, la Junta Ejecutiva de su partido le otorgó el puesto, por unanimidad.

*** En las últimas horas de la tarde, la Cámara de Diputados aprobó, por 41 votos contra 7, el permiso constitucional para ausentarse del país, solicitado por el Ministro de Agricultura, don Orlando Sandoval. Presidirá la delegación chilena a la Décimoprimera Reunión de la FAO, en Roma.

Finalmente, y para poner las cosas en su debido lugar, el Ministro dijo:

"Nuestro país, que ha actuado siempre con seriedad, que ha acogido y procurado llevar a la práctica las ideas radicales y la reforma social, es de rara radicalidad, y la reforma esencia" y la reforma de eficiencia" y la reforma se llevará a cabo con los propios campesinos, "evitando trasladar a las ciudades a elementos que muchas veces se sienten desarraigados en el campo mismo".

Finalmente, y para poner las cosas en su debido lugar, el Ministro dijo:

"Nuestro país, que ha actuado siempre con seriedad, que ha acogido y procurado llevar a la práctica las ideas radicales y la reforma social, es de rara radicalidad, y la reforma esencia" y la reforma de eficiencia" y la reforma se llevará a cabo con los propios campesinos, "evitando trasladar a las ciudades a elementos que muchas veces se sienten desarraigados en el campo mismo".

Finalmente, y para poner las cosas en su debido lugar, el Ministro dijo:

"Nuestro país, que ha actuado siempre con seriedad, que ha acogido y procurado llevar a la práctica las ideas radicales y la reforma social, es de rara radicalidad, y la reforma esencia" y la reforma de eficiencia" y la reforma se llevará a cabo con los propios campesinos, "evitando trasladar a las ciudades a elementos que muchas veces se sienten desarraigados en el campo mismo".

Finalmente, y para poner las cosas en su debido lugar, el Ministro dijo:

"Nuestro país, que ha actuado siempre con seriedad, que ha acogido y procurado llevar a la práctica las ideas radicales y la reforma social, es de rara radicalidad, y la reforma esencia" y la reforma de eficiencia" y la reforma se llevará a cabo con los propios campesinos, "evitando trasladar a las ciudades a elementos que muchas veces se sienten desarraigados en el campo mismo".

Finalmente, y para poner las cosas en su debido lugar, el Ministro dijo:

"Nuestro país, que ha actuado siempre con seriedad, que ha acogido y procurado llevar a la práctica las ideas radicales y la reforma social, es de rara radicalidad, y la reforma esencia" y la reforma de eficiencia" y la reforma se llevará a cabo con los propios campesinos, "evitando trasladar a las ciudades a elementos que muchas veces se sienten desarraigados en el campo mismo".

Finalmente, y para poner las cosas en su debido lugar, el Ministro dijo:

"Nuestro país, que ha actuado siempre con seriedad, que ha acogido y procurado llevar a la práctica las ideas radicales y la reforma social, es de rara radicalidad, y la reforma esencia" y la reforma de eficiencia" y la reforma se llevará a cabo con los propios campesinos, "evitando trasladar a las ciudades a elementos que muchas veces se sienten desarraigados en el campo mismo".

Finalmente, y para poner las cosas en su debido lugar, el Ministro dijo:

"Nuestro país, que ha actuado siempre con seriedad, que ha acogido y procurado llevar a la práctica las ideas radicales y la reforma social, es de rara radicalidad, y la reforma esencia" y la reforma de eficiencia" y la reforma se llevará a cabo con los propios campesinos, "evitando trasladar a las ciudades a elementos que muchas veces se sienten desarraigados en el campo mismo".

Finalmente, y para poner las cosas en su debido lugar, el Ministro dijo:

"Nuestro país, que ha actuado siempre con seriedad, que ha acogido y procurado llevar a la práctica las ideas radicales y la reforma social, es de rara radicalidad, y la reforma esencia" y la reforma de eficiencia" y la reforma se llevará a cabo con los propios campesinos, "evitando trasladar a las ciudades a elementos que muchas veces se sienten desarraigados en el campo mismo".

Finalmente, y para poner las cosas en su debido lugar, el Ministro dijo:

"Nuestro país, que ha actuado siempre con seriedad, que ha acogido y procurado llevar a la práctica las ideas radicales y la reforma social, es de rara radicalidad, y la reforma esencia" y la reforma de eficiencia" y la reforma se llevará a cabo con los propios campesinos, "evitando trasladar a las ciudades a elementos que muchas veces se sienten desarraigados en el campo mismo".

Finalmente, y para poner las cosas en su debido lugar, el Ministro dijo:

"Nuestro país, que ha actuado siempre con seriedad, que ha acogido y procurado llevar a la práctica las ideas radicales y la reforma social, es de rara radicalidad, y la reforma esencia" y la reforma de eficiencia" y la reforma se llevará a cabo con los propios campesinos, "evitando trasladar a las ciudades a elementos que muchas veces se sienten desarraigados en el campo mismo".

Finalmente, y para poner las cosas en su debido lugar, el Ministro dijo:

"Nuestro país, que ha actuado siempre con seriedad, que ha acogido y procurado llevar a la práctica las ideas radicales y la reforma social, es de rara radicalidad, y la reforma esencia" y la reforma de eficiencia" y la reforma se llevará a cabo con los propios campesinos, "evitando trasladar a las ciudades a elementos que muchas veces se sienten desarraigados en el campo mismo".

Finalmente, y para poner las cosas en su debido lugar, el Ministro dijo:

"Nuestro país, que ha actuado siempre con seriedad, que ha acogido y procurado llevar a la práctica las ideas radicales y la reforma social, es de rara radicalidad, y la reforma esencia" y la reforma de eficiencia" y la reforma se llevará a cabo con los propios campesinos, "evitando trasladar a las ciudades a elementos que muchas veces se sienten desarraigados en el campo mismo".

Concierto Latinoamericano

Prosiguiendo el ciclo, la Orquesta Filarmónica de Chile ofreció la tercera fecha de abono en el Teatro Municipal, brindándole obras de Mozart y Beethoven. El programa, que se podría calificar de "pop" debido a la extrema difusión del repertorio y los bajos precios, fue presentado por una escasa concurrencia que celebró la intervención de la solista uruguaya Elsa Artucio (Concierto K. V. 414, para piano, de Mozart) y la dirección del maestro brasileño Eduardo de Guarnieri.

Lo cierto es que, gracias a la guerra, el negocio que hacen ambos cantantes es fabuloso, aunque parezca algo feo explotar comercialmente a una estrella.

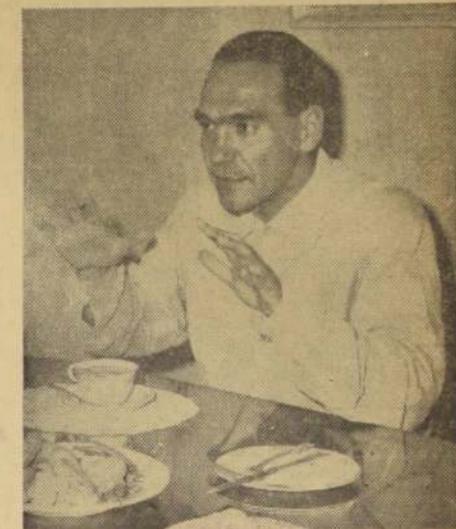
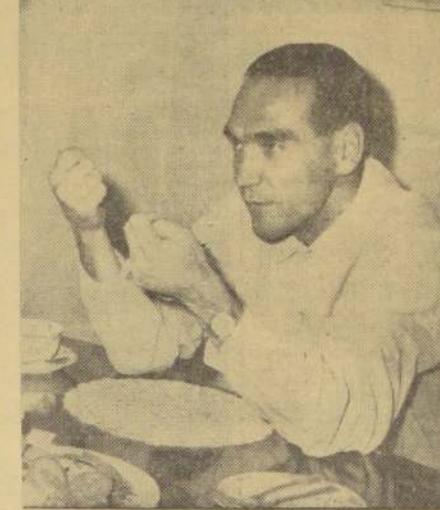
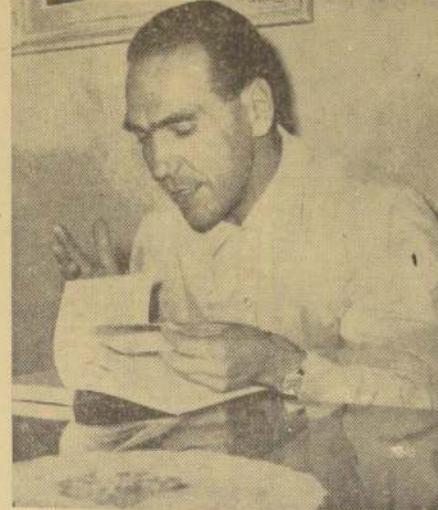
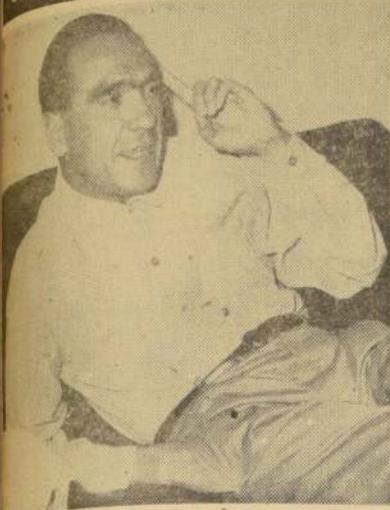
Y lo cierto es que, a pesar de la guerra, la concurrencia es menor.

Si el hecho de que en esta serie primaveral de la Filarmónica, lo "latinoamericano" esté en la nacionalidad de los participantes, respetaremos, a regañadientes, la rotulación.

Por el asunto de los orígenes, o la filosofía que debiera recibir, creamos está mal enfocada, y puede conducir a una peligrosa discriminación. Para el mundo "sajón" estaría bien presentar a sujetos latinoamericanos, a fin de que nos hagan estudios antropométricos y de otros órdenes. Para nosotros, más nos halgaría co-

necer la caracterología es

HABLAN LOS MINISTROS:



.

"Es necesario estudiar y planificar, ya que la planificación es el medio que nos permite conocer con exactitud la dimensión de los problemas nacionales..."

"Los problemas hay que encararlos con decisión, sin diferencias de orden doctrinario-político, porque son cosas que no admiten discusión..."

"En Chile ya hemos llegado a un punto en que no podemos permitirnos el lujo de seguir discutiendo. Hay que buscar lo que nos une y no lo que nos separa..."

Dice el Ministro Escobar:

"La solución está en buscar lo que nos une..."

● Cinco son los problemas importantes: empleo, educación, habitación, salud pública y nutrición. ● Es necesario no olvidar que el hombre es más importante que la máquina. ● Los antagonistas políticos tiran demasiado la cuerda en nuestro país. ● Nos hace falta crear un estado de conciencia similar al de la Europa de posguerra

Por SAVERIO SPROVERA. — Fotos de HUMBERTO VALENZUELA

"Es necesario invertir más en el hombre y menos en máquinas", —dice Luis Escobar Cerdá, Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, al referirse a los problemas chilenos del desarrollo, y agrega: "No sacamos nada con tener las máquinas más modernas del mundo si no disponemos de los elementos humanos capaces de manejarlas... y en nuestros países tenemos, todavía, la preparación técnica, de un alto porcentaje de analfabetos y semi-analfabetos."

Escobar conoce los problemas de Chile y América Latina con la intensidad de quien se ha dedicado a estudios tanto de la industria, ingeniería comercial y a los 22 años ya era profesor en la Escuela Politécnica en la Escuela de Economía de la Universidad de Chile. Seis años más tarde, a los 28, era Decano de la Facultad, y luego advirtió que algo faltaba en ella, pues observó que se perdía mucho tiempo y los planes de estudios no eran completos. Tomó el toro por las astas y, a pesar de ser Decano, se fue a Estados Unidos donde se matriculó como alumno en la Universidad de Harvard, y obtuvo el título de "Master in Public Administration". A su regreso, en 1957, con un ritmo endemoniado de trabajo remozó totalmente la Facultad convirtiéndola en una de las más eficientes y completas de América, tanto que sus planes de estudio han sido tomados como modelos por otras universidades.

IDEAS CLARAS

En la actualidad Escobar tiene 34 años y su única distracción es un poco de golf, o de tenis, los domingos en la mañana, cuando no anda visitando las provincias. El resto del tiempo —se acuesta cerca de la medianoche para estar en pie a las siete de la mañana— lo dedica a planificar, estudiar y resolver los problemas nacionales.

Cuando se le pregunta si no cree que en Chile hay exceso de planificación y pocas realizaciones, contesta:

"La planificación es un instrumento, un medio. No tiene fines en sí misma. Es igual que el bálsamo del médico, que sirve para operar... El conocimiento de los problemas nos permite ver la forma en que debemos afrontarlos, definiendo metas y medios... Y eso es la planificación económica."

PROBLEMAS FUNDAMENTALES

Para Escobar los problemas fundamentales de nuestro país son cinco: 1. Empleo, 2. Educación, 3. Habitación, 4. Salud Pública, y 5. Nutrición. Y sostiene que para encararlos con decisión, sin diferencias de orden doctrinario-políticas, porque, a su juicio, son cosas que no admiten discusión. Además, agrega:

—En Chile ya hemos llegado a un punto en que no podemos permitirnos el lujo de discutir mucho. Es por eso que hay que tratar de buscar lo que nos une y no lo que nos separa. Y lo que nos une es dar solución a los problemas básicos.

Ahora está empeñado en una política de pleno empleo, que, a su juicio, es fundamental.

—En contra de ella —señala— no puede estar nadie, no obstante las diferencias doctrinarias.

OPOSICIÓN POLÍTICA

A pesar de que los objetivos son claros y precisos, se choca siempre con el escaso de la oposición a "outrance".

—Hay cosas que cuesta entender en la oposi-

ción chilena, y una de ellas es su tozudez para aceptar los hechos —dice. Por ejemplo, a raíz del proyecto de reajustes del 16,8 por ciento, dije que se trataba de una ley redistributiva, e inmediatamente se lanzaron en contra mí para decir que no era una ley de ese tipo. En circunstancias de que hasta un muchacho de primer año de Economía sabe que es así. No podía distinguir, entonces, la naturaleza de la ley, por tratarse de una evidencia clara. Dónde cabía discusión era acerca de si era buena o mala. Pero, no señor, tienen que insistir en que no era redistributiva.

REAJUSTES

Escobar pensaba que con el financiamiento del reajuste del 16,8 por ciento se podía haber establecido una gran política destinada a ocupar a los cesantes, y dí a conocer sus razones:

—Los reajustes van a costar, en total, setenta millones de escudos. Es decir, van a incrementar las rentas de la gente que está trabajando, en esa suma, en circunstancias de que más humano habrá sido ocupar los setenta millones de escudos en dar trabajo a los que no lo tienen. Ni en la Unión Soviética se dan reajustes cuando ese dinero puede servir para proporcionar trabajo a los desocupados.

LA GUERRA POLÍTICA

Escobar está convencido de que en nuestro país todos conocemos el nivel de los problemas nacionales, y que son muchas las cosas que se pueden hacer sin caer en lo doctrinario y en la guerra política, a la que es tan aficionada la oposición chilena. Chile es un estado de mucha diversidad, similar al que se formó en la Europa de posguerra, donde después de la destrucción todo el mundo tenía presente una sola cosa: reconstruir. Aquí también, ahora, tenemos problemas fundamentales: crear trabajo para todos e impartir educación. Una de las cosas más importantes —dice— es enseñar a leer y escribir. Preparar adecuadamente a nuestra juventud.

IZQUIERDA Y DERECHA

Escobar es hombre viajado. Ha visto de cerca los fenómenos de la reconstrucción de la Europa de posguerra y le ha tocado asumir el juego político en países como Holanda, Noruega, Suecia y Francia, y es por eso que cuando se le pide su opinión sobre la oposición chilena cita, a modo de ejemplo, la posición de izquierdas: derechas en el viejo continente.

—En otros países europeos —dice— hay mucha menor distancia entre los extremos políticos que existe en nuestro país. Tanto, que la diferencia entre un conservador y un socialista sea sobre determinados problemas es de matices y ambos tienen conciencia de que lo fundamental es resolver los problemas. Son como esos matrimonios bien avenidos que cuando surge una dificultad ambos ceden un poquito y, en esa forma, la solución se encuentra rápidamente. Aquí en cambio —sostiene— la cosa es distinta. Cada uno se aferra a su punto de vista, muchas veces en detalles de importancia relativa, y el resultado es que cuesta mucho más resolver cualquier asunto.

El Ministro toma como ejemplo la realidad chilena y el planteamiento de los comunistas y

EDUCACIÓN Y PERIODISMO

El conocimiento y estudio de la ciencia económica no lo impide a Escobar ver otros problemas con profunda realidad y señalar las soluciones adecuadas. Tiene razón cuando plantea que el lenguaje económico se usa cada vez más en el debate público.

—Hoy es corriente —dice— oír hablar de renta per cápita, ingreso y producto nacional, balanza de pagos, etcétera, que hace desde su punto de vista. Convertir el tercio de inversión privada, también en inversión pública en lo que habría, sin lugar a dudas, numerosos problemas. Pero, como se ve, lo que hace falta es buena voluntad para resolver los problemas.

—Y si alguien enarca las cejas cuando hace tan temeraria afirmación, agrega:

—Esa es la realidad. No tenemos como ejemplo —dice— ni siquiera al muchacho que ha cursado sólo las primarias, sino al egresado del Liceo que apenas oyó hablar en el colegio de "renta per cápita", "ingreso nacional bruto", "balanza de pagos" y otros términos que se encuentran cotidianamente en la prensa porque son usados en el debate público. Lo mismo ocurre en otros campos de las ciencias y las artes. Como no los conoce no los entiende, y como no los entiende prefiere leer las noticias de la crónica policial. La educación debería tener la misma dinámica del progreso...

NECESIDAD DE PLANIFICAR

Hombre de ideas claras y economista por sobre todo, Escobar insiste en la necesidad de estudiar y planificar.

—En Chile —declara— estamos muy avanzados y entrados, ahora, en la etapa de las realidades. Pero no se puede dejar de lado el estudio y conocimiento de los problemas —y vuelve a ejemplificar el horor bien avenido. Un matrimonio alegre vive con presupuesto determinado y quiere dar una fiesta; bueno, puede llevarla a cabo, pero antes de hacer el gasto extraordinario deberá pesar el pro y el contra, pues si se da el gusto deberá suprimir algunas cosas... Eso es planificar.

DEMOCRACIA

Es un convencido de que el mejor sistema para un pueblo y para el individuo es el democrático. Y si alguien le pregunta cómo se puede atajar a los enemigos de la democracia, responde:

—Demostrando sus bondades con hechos y realizaciones. Y creo que podemos hacerlo, como ya lo estamos haciendo.

muebles finos

héctor alarcón venegas:

alameda 274 al 276 - Fono 36778.

SEGUIMOS con nuestras ofertas sensacionales

● Pareja de lindas lámparas para costado de sofá	\$ 20.000
● Bonita mesa frente sofá estilo Luis XVI cubierta mármol	" 50.000
● Sillón Bergé Reina Ana con tapiz a elección incluido	" 69.000
● Preciosa pareja de sillones Franceses con tapiz a elección incluido	" 100.000
● Amoblado de Living 1 sofá 2 sillones con tapiz a elección incluido	" 150.000
● Dormitorio Luis XVI, 2 marquesas, 2 veladores, 1 cómoda	" 195.000
● Comedor Luis XVI, 1 mesa, 1 Buffet y 8 sillas tapizadas en felpa	" 470.000
● Gran amoblado de Living 1 Sofá 3 cuerpos y 2 sillones tapizados en felpa Capitoné, en el más puro estilo Luis XV	" 695.000
● Extraordinario dormitorio Luis XV pintado gris Versalles, compuesto de Marquesa doble tapizada en felpa Capitoné, 2 veladores y gran cómoda Bombé	" 695.000

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

NOTA: A NUESTROS CLIENTES DE PROVINCIAS SE ATIENDE CON LA DEFERENCIA DE SIEMPRE.



claramente está aquí Humberto Diaz Contreras, de la CORFO (a la izquierda en el grabado), con quien estamos estudiando una política de pleno empleo."

Pequeña Elsa Patricia, de 4 años y la esposa de Humberto, María Inés Fritzsche, ríe al acariciarla.

Oriente SU hogar, en toda dirección.

Y compre ahora artículos importados, reclén recibidos, a precios excepcionalmente rebajados.

Los Gobelinos M.R.



JUEGO PARA ENSALADA
2 PIEZAS, DE
ACERO INOXIDABLE Y
MANGO DE MADERA
IMPORTADO DE JAPÓN
E° 3,98

PORCIONADOR INOXIDABLE
PARA HELADOS, POSTRES, PUEROS,
Y ARROZ, IMPORTADO
DE JAPÓN
E° 2,78

TIJERA PARA COCINA
DE USO MULTIPLE.
JAPONESA, TROZA AVE
Y PESCADO, CORTA
VEGETALES FRUTAS VERDURAS, ETC
E° 1,90

PELA PAPAS INOXIDABLE
NORTEAMERICANO
E° 0,59

JUEGO PARA BAR,
6 PIEZAS, INOXIDABLE,
PROCEDENCIA JAPONESA
E° 6,50

CUCHILLERIA DE ACERO INOXIDABLE
ALEMAN, MODELO HILTON, COMPLETO DE:
6 CUCHILLOS MESA, 6 CUCHARAS MESA,
6 TENEDORES MESA, 6 CUCHILLOS POSTRE,
6 CUCHARAS POSTRE, 6 TENEDORES POSTRE,
6 TENEDORES TORTA, 6 CUCHARAS TE Y 6 CUCHARAS
CAFE, CON ESTUCHE.
E° 44,20

CUCHILLERIA DE ACERO INOXIDABLE
ALEMAN, MODELO TRIUMPH

CUCHILLO DE MESA
E° 1,16

CUCHILLO DE POSTRE
E° 0,95

CUCHARA DE MESA
E° 0,71

CUCHARA DE POSTRE
E° 0,47

TENEDOR DE MESA
E° 0,71

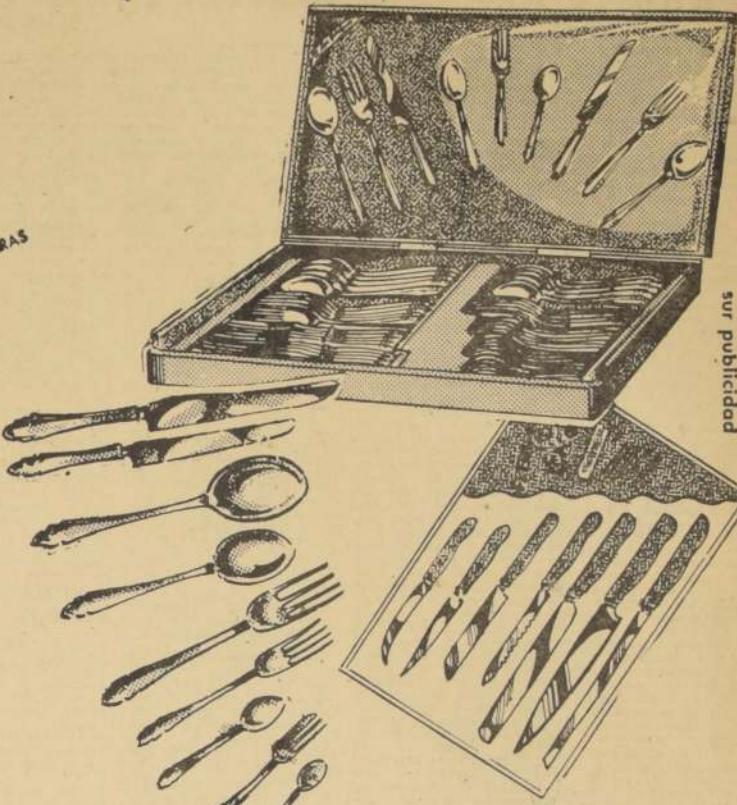
TENEDOR DE POSTRE
E° 0,47

CUCHARA DE TE
E° 0,26

TENEDOR DE TORTA
E° 0,34

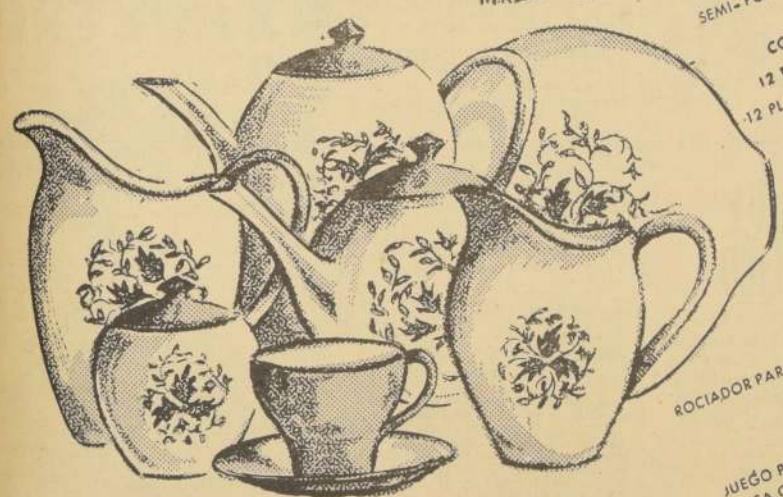
CUCHARA DE CAFE
E° 0,24

JUEGO DE 7 CUCHILLOS PARA COCINA,
EN ACERO INOXIDABLE INGLES,
CON CAJA PARA REGALO
E° 6,90



sur publicidad

Los Gobelinos M.R.



JUEGO PARA TE,
SEMI-PORCELANA
INGLES, COMPLETO DE:
12 TAZAS PARA TE,
12 PLATOS PARA PAN,
1 TETERA,
1 CAFETERA,
1 AZUCARERO,
2 JARROS
Y 1 PANERA.
E° 79,50

ROCIADOR PARA PERFUME, CRISTAL ALEMÁN
E° 6,50

JUEGO PARA MESA DE SEMI-PORCELANA
INGLES, COMPLETO DE 24 PLATOS BAJOS,
12 PLATOS HONDOS, 12 PLATOS ENTRADA,
12 PLATOS PAN, 12 PLATOS FRUTA,
12 PLATOS MANTEQUILLA,
12 TAZAS CONSUME, 12 TAZAS TE,
12 TAZAS CAFE, 1 AZAFATE REDONDO,
1 AZAFATE OVALADO, 1 ENSALADERA,
1 SALSERAS Y 2 RABANERAS.
E° 239,80

JUEGO COMPOTA, 7 PIEZAS,
CRISTAL NORTEAMERICANO
E° 14,90

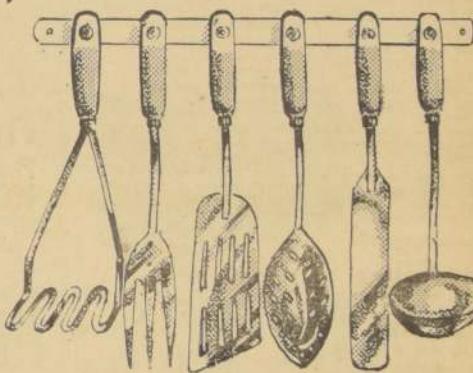
JUEGO PARA COCINA,
7 PIEZAS, DE
PROCEDENCIA JAPONESA
E° 9,80

ABRELATAS MARIPOSAS,
PROCEDENCIA ALEMÁN
E° 0,59

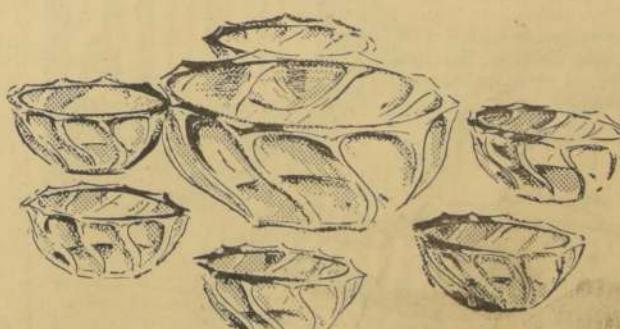
JUEGO PARA TRINCHAR
3 PIEZAS DE ACERO
INOXIDABLE,
CON MANGO DE BAMBU,
PROCEDENCIA JAPONESA
E° 8,90

SACACORCHOS
AUTOMATICO
ALEMAN
E° 2,50

CUCHILLO PARA COCINA
CON SIERRA,
DE ACERO INOXIDABLE
NORTEAMERICANO
E° 2,10



Y RECUERDE QUE Los Gobelinos VENDE LO MEJOR Y MAS BARATO.



Los Gobelinos M.R.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

ADHESIONES RECIBE MOVIMIENTO DE RECUPERACION DEMOCRATICA

Aumenta el repudio al PADENA

Una información oficial del Movimiento de Recuperación Democrática, destinada a lograr el regroupamiento total de los ex militantes de los ex partidos Demócratico, Democrático de Chile, Democrático Popular y Demócrata, señala que "desde los extremos más apartados de Chile han estado recibiendo valiosas adhesiones de antiguos militantes de estas colectividades, que en la actualidad se encontraban marginadas al repudiar la fusión lograda con los ex militantes del nacional-socialismo criollo".

Agrega que ex Ministros de Estado como Juan Pradenas Muñoz, Leonidas Levton, Ramón Plaza Monreal, Raúl Puga Monsalve, Ruperto Puga, Fidel Estay Cortez y otros, repudian abiertamente dicha fusión, y en la actualidad se encuentran marginados.

Senanor, luego, que ex parlamentarios como Serafín Soto Tejías, ex vicepresidente; Manuel García Cubillos, ex secretario general; Miguel Devaud, ex candidato a diputado por Arauco; Guillermo Baglini, Eduardo Alíster, Julio Zúñiga, Gregorio Maureira, Roberto Wachholz y Sergio Sepulveda, y del senador comisionista Alfonso Lara Fernández, señala la necesidad de la integración, para terminar con la subvaluación de nuestro comercio exterior, con el objetivo de solventar la mecanización que amplifique el esfuerzo humano para lograr la justa remuneración de los trabajadores, así como medio de aumentar el poder comprador, indispensable para nuestro propio desarrollo, y proclama que combatirá todo imperialismo económico, sustentado demagógicamente en la nivelación de los sectores sociales y en la eliminación de la iniciativa.

Ex dirigentes nacionales del partido que fundaron Malasiquias Concha y Antonio Poupin, como Manuel O'Ryan Cor-

REABREN FABRICA DE ABONO EN COQUIMBO

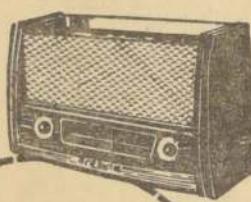
Luego de una serie de gestiones efectuadas por el diputado Julio Mercado y dirigentes sindicales de la Fabrica de Fertilizantes "Pellucano" de Coquimbo, quedó solucionado el problema que se había planteado con el cierre de dicha industria.

La medida del Julio Mercado cierra se adoptó debido a la escasez de mercado, que se agudizó al máximo luego que el Banco del Estado decidió suspender sus adquisiciones de dicho abono, por tener un stock considerable.

Los trabajadores y el parlamento tuvieron entrevistas con los Ministros del Interior, Hacienda, Economía y Agricultura y con ejecutivos del Banco del Estado, hasta que se encontró una fórmula que permitió ordenar la reapertura inmediata de la fa-

brica. Julio Mercado declaró ayer que proseguirán los estudios hasta lograr la total estabilización de la industria, cuya inestabilidad afecta también al puerto de Coquimbo.

Mod. 5Q50
Onza Corta y Larga
Sin pie. Cuotas de
E° 9,45



SIN PIE
16 CUOTAS IGUALES
MOD. 4-X-40
sin pie Cuotas de
E° 5.-

Visitenos y vea la moderna
y completa linea de Radios,
Radiofonógrafos y Tocadiscos Automáticos

RCA VICTOR

RADIOBANDERA
BANDERA 176 Y BANDERA 845

MUEBLES
Extenso surtido en
todos los estilos
y modernos

OFERTAS ESPECIALES

Comedores Chippen-
dale encapados, 10
piesas E° 420

Comedor Luis XVI,
encapados, 10 pie-
zas 440

Dormitorios Chip-
pendale encapados
nogal y caoba 360

Dormitorio Luis XVI,
encapado nogal, 5
piesas 320

Living Capitone na-
gual a elección 360

Despachos a Provincias

CREDITOS sin recargo

FCA DE MUEBLES
Las Delicias

AV. B. O'HIGGINS 1925

15 Meses Plazo

Pautas para integración económica dio la Conferencia Interparlamentaria

Amplio informe sobre la materia se aprobó ayer, en la última sesión plenaria. Diputado brasileño postulará a presidente de la Unión Interparlamentaria Mundial. Se pidió amnistía para los presos y exiliados políticos de todo el mundo

Su última sesión plenaria celebró ayer la Segunda Conferencia Interparlamentaria Americana, que finaliza hoy, con una sesión de clausura, que se efectuará en el Teatro Municipal de Viña del Mar. Entre las 10:35 y las 11:30 horas, la asamblea plenaria de la Conferencia aprobó varios acuerdos, el principal de los cuales fue el informe de la Comisión encargada del estudio del tema "Integración Económica en América Latina", respecto al cual hubo acuerdo unánime.

Dicho informe contiene cinco resoluciones, originadas en otras tantas ponencias de diversas delegaciones y de grupos de parlamentarios, en particular.

La primera, ponencia que fija las pautas sobre las privadas. Sustenta, además, que el desarrollo económico se ha de dar en las mismas fuentes de las materias primas; medidas para evitar la inflación; reforma agraria y creación de un organismo que estudie la unificación de los sistemas tributarios nacionales, previsionales y crediticios.

SENADORES CHILENOS

La quinta y última resolución del informe aprobado fue producto de una moción de los senadores chilenos Sergio Sepulveda y Sergio Guillenasti. La segunda, secundada por los señores Iván Auger y Rodemil Torres y las señoritas Marjorie Smith, Mónica Zentilli y Carmen Méndez.

AMNISTIA

La Sesión Plenaria de ayer aprobó, también por unanimidad, la moción que recomienda a los grupos nacionales que componen el Grupo Interparlamentario Americano, respaldar la candidatura del diputado brasileño Saturnino Braga, al cargo de presidente del Consejo de Unión Interparlamentaria Mundial.

POLITICO LIBERAL

La Junta Ejecutiva del Partido Liberal designó Jefe de las Comisiones de Trabajo, que asumirán la labor de los parlamentarios al abogado señor Raúl Vivanco Cabezas.

El cargo había quedado vacante por la renuncia del señor Patricio Barros Alemparte, designado recientemente Ministro de Educación.

DIPUTADO LAVANDERO SOLICITA QUERELLA CONTRA LA NACION

El diputado padenista Jorge Lavandero solicitó ayer al presidente de la Cámara de Diputados que dirigiera un oficio al Ministerio del Interior para que en su acuerdo con la Ley de Seguridad del Estado, requiera a la justicia para que inicie un proceso por injurias contra el diario "La Nación".

El diputado expresó que se siente injuriado por los artículos aparecidos en este diario titulados "Sopladores", "Extravios Inaceptables" y "El Ladón detrás del Juez".

PROXIMA CONFERENCIA

La sede de la Tercera Conferencia Interparlamentaria Americana, según se acordó ayer, serán los Estados Unidos. El torneo se realizará el año próximo. El representante democrata estadounidense Ross Bass, respondiendo a una intervención del senador António Rodriguez, señaló que no habrá dificultad alguna pa-

ra que, en esa oportunidad, viajen a Estados Unidos parlamentarios de extrema izquierda.

ELECCION

La sesión finalizó con la elección del presidente Floriencio Galleguillos, diputado chileno; Edicilio La Riva, senador venezolano y Aquilino Beyd, diputado panameño, como miembros del Comité Ejecutivo del Grupo Interparlamentario Americano.

VIAJE A VINA

A las 17:15 horas de ayer, todas las delegaciones visitaron a Vina del Mar en tren especial. A las 21:30 horas, la Municipalidad de esa ciudad les ofreció una comida en el Hotel O'Higgins.

La Conferencia finalizó hoy con una sesión de clausura en el Teatro Municipal de Viña del Mar. Luego, de las 13 horas, la delegación chilena ofrecerá un almuerzo en el Hotel Miramar, en honor de las delegaciones visitantes.

Desde el martes han sido programadas tres tipos de excursiones, a base de inscripciones previas: a Antofagasta, Concepción y la región de los lagos.

SECRETARIO DE COMISION PARA REFORMA AGRARIA

El señor Alejandro Fernández M., ex secretario de Comisiones de la Cámara de Diputados, ha sido designado secretario de la Comisión que estudia la Reforma Agraria, uno de los problemas más importantes que preocupan la atención pública.

Esta Comisión está integrada por los jefes y técnicos de los partidos que componen la actual combinación de Gobernación.

Al señor Fernández, recientemente elegido como secretario administrativo de la Delegación Chilena a la Conferencia Interamericana de Punta del Este, desempeña actualmente las funciones de Redactor de Actas de las sesiones del Directorio del Banco del Estado de Chile, cargo que ocupa desde la fundación del Banco.

RENAN FUENTEALBA

Presidente del P. Demócrata Cristiano

El Diputado Renán Fuentealba Moena fue elegido anoche presidente nacional del Partido Demócrata Cristiano. Sucede en el cargo al senador Eduardo Frei, que rehusó continuar al frente de esa colectividad política, debido al cuestionamiento que le produjo su prolongado mandato.

La reunión de la Junta Nacional del PDC, que se inició con una cuenta del senador Frei, continuaba en los momentos de despacharse esta información.

Se daba por descontado que el resto de la Mesa quedaría integrado por el senador Juan Echavarrí, como primer vicepresidente; el diputado Juan Argandoña, como segundo vicepresidente, y José de Gregorio, como secretario general.

TAXIMETROS

E° 20 Al mes

TAMANO 11 X 10 CTMS

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

• • • • •

</

Milagro

EN EL NUEVO
DEPTO. CONFECCION
SRAS. 2° PISO



PRIMOR
preciosa bata abotonada adelante con grandes bolsillos y cuello en V. Estampados de gran moda
E° 7,20

PRIMAVERA
linda bata sin mangas y amplio escote. Detalle de un botón en el delantero y falda muy amplia
E° 9,75

RIO
hermoso vestido marinero en lindísimo impreso, gran surtido de colores y tallas a solo
E° 10,95

PARIS
bonito camisero fantasía, abotonado adelante. Enorme variedad a solo
E° 14,95

TAHITI
encantador vestido imprimé en nido de abejas, cuello sport y falda de gran ruedo
E° 15,50

SORTILEGIO
elegante bata angosta imprimé. Seitador de talles de pliegues en el busto que resalta las caderas
E° 15,95

COMPARE

Usted la Belleza, Alta Calidad y Fina Confección de los Modelos de Primavera, inspirados en Italia, Francia y adaptados a la mujer chilena

- ★ Telas importadas y nacionales
- ★ Precios que hablan por sí solos
- ★ Selección de miles de Modelos



ACAPULCO
lindo vestido de lisas multicolors con originales bolsillos
E° 15,50

COQUETTE
camisero listado. La nota original es la forma en que están colocados los grandes y sentadores bolsillos
E° 18,25

VIÑA DEL MAR
encantadora soltera cuadrillé con pechera tableada y lazo en sintonía, detalle que se repite también en los bolsillos
E° 18,75

MARISOL
en imprimé importado escote cuadro y talle largo, cuyo único adorno consiste en su sesgo que realza la figura
E° 19,15

CAPRICHOS
en imprimé importado escote cuadro y talle largo, cuyo único adorno consiste en su sesgo que realza la figura
E° 23,95

VENECIA
maravilloso vestido importado sin mangas y original cuello redondo. La falda de gran ruedo
E° 26,95

ENSUERNO
lindísimo camisero confeccionado en tela importada, increíble surtido en tallas y estampados
E° 28,95

ALMACENES *Paris*
Alameda y San Antonio



Publicidad M.R.

Escuche EL SHOW ESTELAR de Almacenes Paris, en Radio Minería, Martes, Jueves

y Sábados a las 22:35 horas, con la extraordinaria cantante YAFFA YARKONI



Aves y Animales

VENDO CANARIOS Flauta, Rojos, carmín, verdes. Avenida Peralta 3185. (8) 13-11-61 P.

Arriendos Ofrecen

EN 150 CASA SEMIMODERNA DE un refaccionado, cuatro dormitorios, living, comedor, baño, piso, guardar, dependencias. Rosales 1662. 6333. (13) 30-10-61 P.

RE ARRIENDA PIÉZA CON PENSIÓN en casa de familia, único arrendatario. Buena comida, precios razonables. Maturana 436. Departamento 2. Sector Plaza Brasil. (13) 28, 29-X-61 O.

Bomberos

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEROS "Esmeralda".— De orden del señor Director cito a la Compañía a reunión extraordinaria para mañana lunes, a las 19 horas, en el Cuartel. Presidente: R. Gómez. Vicepresidente: J. C. Martínez. Secretario: J. G. Ayudante. (24) 30-X-61 O.

CUERPO DE BOMBEROS DE SNUFOA Cuarta Compañía, Bomba Colectividad Árabe. Por orden del señor Capitán, cito a reunión para mañana lunes, a las 22 horas, en el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayudante. (24) 30-X-61 O.

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEROS "Esmeralda".— Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para mañana domingo 29 del presente, a las 8.30 horas, en el Cuartel con uniforme de trabajo. El Ayudante. (24) 29-X-61 O.

TERCERA COMPAÑIA DE BOMBEROS de Santiago "Unión, Cohesión y Disciplina".— Bomba "Claro y Abasolo".— Cítase a reunión ordinaria de la Compañía para mañana lunes, a las 21 horas, en el Cuartel. Presidente: R. Gómez. Vicepresidente: J. C. Martínez. Secretario: J. G. Ayudante. (24) 30-X-61 O.

CUERPO DE BOMBEROS de SAN MIGUEL. Segunda Compañía "Leónidas y Sagrificio".— De orden del señor director, se cita a reunión para mañana lunes, a las 21 horas, en el Cuartel. Presidente: R. Gómez. Vicepresidente: J. C. Martínez. Secretario: J. G. Ayudante. (24) 30-X-61 O.

IMPRESA VENDE PRENSA 3.000. Santa Rosa 569, local 7. (18) 2-XI-61 P.

VENDO un refrigerador Westinghouse, sin uso, 9 pies, 500 escudos. Lircay 316. Recoleta. (28) 30-10-61 P.

Compraventas Varias

MEJORAS SUS CONDICIONES DE vida, adquiriendo el tallin de Tessa y sus consejos. Verbera Morada 466, Oficina 19. Fono 60083. 10-1-62 G. P.

CECILIA: revela su porvenir. Cartomancia, consejos alcoholes. Paseo 849. (30) 8-11 P.

CONSTRUCCIÓN, Materiales MARMOL compramos, vamos rápidamente, domicilio, buen precio. Fono 8863. (27) 11-X-61 C.

PUERTAS venecianas, persianas RECORD entrega inmediata, estímulos presupuestos. Precios económicos. Fábrica Chileno 3070. Depósitos, San Diego 743 y Chacabuco 31-B. (28) 31-X-61 C.

Documentos extraviados

LOS CHEQUES SERIE SA 0885915 cuenta 69696. Banco Londres y América 330265. Los que dan nulos y sin valor por haber sido robados, habiéndose aviso correspondiente. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 28, 29, 30-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIQUIDACIÓN, Banco del Estado de Chile, perteneciente a Agustín Tamayo Torres, queda nula por haberse dado aviso. (38) 27, 28 y 29-X-61 P.



BRUJULA SINDICAL

EL COBRE. — A las 10:30 horas de ayer quedaron reunidos los comités de recios, orientados a buscar una solución justa y equitativa al conflicto que afecta a los empleados y obreros de la Andes Copper Mining Company, y que laboran en los minerales de cobre de Potrerillos y El Salvador.

POBLADORES. — El Directorio de la Junta para el Progreso "San Cristóbal" ha convocado para una asamblea general para las 11 horas de hoy. Se llevará a efecto en el anfiteatro local del Círculo Leumus. Habrá cierre de Directorio y análisis de la labor desarrollada por la Directiva saliente.

CARBON-LOTA. — Ayer sábado paralizó sus faenas la Compañía Carbonífera e Industrial Lota, por stockamiento de carbón en las canchas de almacenamiento. La empresa mantendrá hasta mañana en función solamente al personal de emergencia, para atender los servicios esenciales y de mayor urgencia. La noticia llegó al mediodía al Ministerio del Trabajo.

JORNALEROS DE MAR. — El Sindicato Profesional de Jornaleros de Mar, de Tocopilla, suscribió acta de avvenimiento con la Anglo Latviano —compañía salitrera— en la Inspección Provincial del Trabajo respectiva.

Los obreros obtuvieron aumentos de un 10 por ciento en el tarifado y tratos y un 16 por ciento en los salarios, bonos y asignaciones de casa y familiar.

PARO ILEGAL. — Illegítimamente, y en forma indefinida, paralizaron ayer sus labores los obreros de la firma constructora "IBEC y Fuentes Ltda.", que construye la Villa Eldorado, en Las Condes. Según los trabajadores, la gravedad se negó a recibir el pliego de petición. El Inspector del Trabajo Armando Silva compró la ilegalidad del paro. La empresa contratará mañana nuevo personal de obreros.

Después que el presidente de FECODECH, Luis Gallardo, ofreció la manifestación, Enrique Berroeta, dirigente de Valparaíso, dio a conocer los estudios que ha practicado en orden a elaborar un proyecto de ley —para darlo a conocer al Gobierno y al Parlamento— en relación con las modificaciones que, a juicio de la FECODECH, deben hacerse a los actuales sistemas tributarios.

El dirigente calificó de engorrosa la actual tributación.

Sostuvo que debe establecerse el "Impuesto Único", con el fin de simplificar su aplicación, y que —dijo— beneficiaría no solamente al comerciante, sino a la población en general.

Agregó que con un impuesto único, de acuerdo al capital efectivo de los industriales y comerciantes, se estimularía la producción y, por ende, bajarían los precios de los artículos al consumidor.

Señaló que actualmente el sistema tributario a base de porcentajes es inflacionario.

Una delegación de dirigentes de los sindicatos de obreros hizo la denuncia correspondiente a este Secretario de

noviembre próximo, en la capital.

El anuncio lo hicieron ayer los dirigentes máximos de la FECODECH, durante el transcurso de una conferencia de prensa ofrecida en el Hotel Panamericano, ocasión en que sirvió un almuerzo en honor de los periodistas.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

LOS COMERCIALES MINORISTAS ABOGAN UNA REFORMA TRIBUTARIA INTEGRAL

Propondrán al Gobierno y Parlamento, instauración del "Impuesto Único".

FECODECH celebrará Segunda Convención Nacional en noviembre

(Por NIBALDO MELLA R.)

una reforma integral al actual sistema tributario es la principal preocupación de los comerciantes minoristas agrupados en la Federación del Comercio Detallista de Chile, encabezada por Luis Gallardo Gallardo. Este viernes central a debatir en la Convención Nacional que esta entidad celebrará en noviembre próximo, en la capital.

El anuncio lo hicieron ayer los dirigentes máximos de la FECODECH, durante el transcurso de una conferencia de prensa ofrecida en el Hotel Panamericano, ocasión en que sirvió un almuerzo en honor de los periodistas.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile, hace uso de la palabra, en el Hotel Panamericano, para dar a conocer los problemas más amplio sector de comerciantes del país.

Enrique Schneider, dirigente de comercio minorista, de la Federación de Comerciantes Detallistas de Chile,



Confundido entre sus "hinchas", que lo aplaudieron y pidieron posar con él, puede verse, con cierta dificultad, a Honorino Landa, el joven crack internacional de Unión Española que concurre a la entrega de premios de la Polla del Fútbol. Todos querían "tocarlo" y salir junto al novel centro delantero.



Ivan Schmeisser Arriagada, un nacido de 6 años, fue uno de los más pequeños concursantes ganadores de la Polla. Ahí lo vemos recibiendo su número 23.012, de la Polla Chilena de Beneficencia, para el sorteo del premio doméstico, de manos de Fernando Solís. Están también sus hermanos Washington y Gladys.



El encargado de teatros de la Cia., Camus Pérez, a la derecha, no disimula su alegría cuando Honorino Landa le hace entrega de un flamante reloj pulsera de Casa Gabor, premio que obtuvo con 29 puntos, en la 5a. fecha de la Segunda Rueda.

POLLA DEL FUTBOL DE "LA NACION":

HOY SE JUEGA EL PARTIDO CLAVE SANTIAGO - U.C.

● En presencia de numeroso público se entregaron ayer los premios a los concursantes ganadores de la 18a. fecha del campeonato. ● Asistió el crack de Unión Española Honorino Landa, quien fue entrevistado junto a sus "hinchas", para Radio Magallanes CB-146, la emisora popular. Le gusta Brasil como campeón mundial. — No quisca dar nombres para el equipo chileno del 62. ● Colo Colo-Universidad de Chile! Es el Partido Clave de la 20a. fecha, o 7a. de la Segunda Rueda:

Un público numeroso se dio cita ayer a mediados, en el hall del primer piso de nuestro diario, con motivo de la entrega de premios de la Polla del Fútbol de LA NACION, correspondientes a la 18a. fecha, o 5a. de la Segunda Rueda, del Campeonato Profesional, División de Honor. Además de los concursantes y aficionados en general, que llegaron hasta nuestra casa, atraídos por la importancia del acto, asistieron también "hinchas" de asistentes,

HABLA LANDA supo dar respuesta con tránsito sencillo, no muy quilita a las preguntas que charlador, Honorino Landa se le hicieron.

—¿Cuántos goles lleva? —16 no más. —Y piensa seguir anotando más?

—Claro. Presentándose la oportunidad, no hay más que tirar la pelota a las redes. Claro que también, a lo mejor, no bago ni uno más, y entonces me pasa Linzana u otro.

—¿Quién será campeón este año?

—La Unión, pues... —Pero ¡cómo! Van tan abajo.

—Bueno, ese es mi deseo... Ahora, creo que el campeón está entre las Universidades. A la "U" la hallo más equipo. En fin, ustedes saben lo que es el fútbol.

—Siempre fue goleador?

—La verdad es que sí. Deje juvenil que vengo haciendo goles. También hay que tener un poco de suerte.

—Usted será el centro de la lucha para el Mundial... —Quizá. Eso no depende de mí.

—¿Quién le puede quitar el título?

—El portero Tober, Juanito Soto, en fin, hay varios centros delanteros que pueden ser mejores que yo.

—Usted podría darnos el equipo que le gustaría que representara a Chile en el Mundial, sin indicarnos el centro delantero?

—No, pues. E, muy difícil. No puedo. Hay 56 que aspiran a vestir la camiseta de Chile, y todos tienen méritos. Además, el que hace el cuadro es Fernando Riera. Pregúntele a él... Yo no les voy a contestar. Perdónennme.

—¿Y quién se lleva el título el 62?

—Chile hará un buen papel. Con el aliento del público, y como estamos en casa, puede dar más de una sorpresa. Ahora, bueno, me parece que el título se lo llevará Brasil.

—Y de Europa?

—Solo he visto jugar a los alemanes. Si hay otros equipos más poderosos, tendríamos que verlos.

—¿Qué le parece que el próximo año suban 4 equipos de la División de Ascenso a Primera?

—Macanudo. Así el campeonato tendrá mucho más interés.

—Si alguno de estos equipos del Ascenso quisiera contratarlo a usted, ¿qué iría de la Unión?

—Bueno, no olviden que soy profesional.

Luego de sus interesantes declaraciones, el crack de la Unión se despide del público por los microfonos de Radio Magallanes y nuevamente fue muy aplaudido.

HOY ES EL PARTIDO CLAVE

Ayer en Santa Laura dio comienzo la 6a. fecha de la Segunda Rueda del Campeonato Profesional, con el triunfo de Wanderers sobre Audax Italiano, por 3 a 1. Para los efectos de la Polla del Fútbol de LA NACION, lo que interesa de manera especial es el cotejo que se juega esta tarde en el Estadio Independencia, entre Universidad Católica y Santiago Morning, pues es el Partido Clave. Como se sabe, sólo se computarán aquellos cupones en que se acierte el resultado de este encuentro. Nada más que el resultado, sin los goles.

Esta 6a. fecha de la Segunda Rueda que se completa hoy en la capital y en provincias, consta de los siguientes partidos: Estadio Inde-



DE LA SEÑORA MARIA LETELIER DE SEPULVEDA:

"No teníamos juguera, así es que..."

● "Está nos viene de perillas". — Ella y su marido, Miguel Sepúlveda, campeón sudamericano de boxeo, son de Green Cross. — Le gusta Brull pa

ra campeón mundial

—Sí, Solita. Algo entiendo de la cosa: en esto no hay suerte. —Después de su Green Cross, ¿cuál club le simpatiza?

—Ah, buto, la "U" y también Colo Colo. Siempre simpatizo con Colo Colo por lo que nos representa en los partidos internacionales.

—Y para el Mundial, se

naran cualquiera.



Maria Leteller de Sepulveda y su esposo, Miguel Sepulveda, miran con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

mirar con sincera satisfacción la Juguera de Industrias Plásticas Garossi. Declaró la señora: "Nos viene al país pa

LA PRIMERA NUBE RADIATIVA RUSA LLEGO A ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON, 28 (UPI).— Un portavoz del DSP dijo que la nube no había depositado sobre la tierra aumentos apreciables de la precipitación radiactiva, y que no se esperaban tales aumentos.

También dijo que "un porcentaje" de los restantes residuos radiactivos en la nube, troposférica pudieran ser depositados en la Tierra, particularmente por lluvias.

Por otra parte el DSP ha intensificado su vigilancia de la precipitación radiactiva mediante sus 85 estaciones para recoger muestras.

Explicó luego que el intenso calor producido por la explosión nuclear rusa de 30 a 50 megatoneladas del jueves pasado

funcionarios del DSP manifestaron la creencia de que ahora no son necesarias más medidas.

Tales medidas —disponiciones de carácter cooperativo por las autoridades nacionales, estatales y municipales para determinar en cualesquier zonas cantidades diferentes de substancias radiactivas serán tomadas, las mediciones llegan al "nível de alerta" de 190 micromicrocurios en cinco a diez días.

CHICAGO, 28 (UPI).— La precipitación radiactiva puede permanecer en el cuerpo humano hasta 30 años, según afirma un prominente hombre de ciencia británico.

El Dr. John Freeman Loulin, director del Consejo de Investigaciones radiobiológicas del Reino Unido, dijo que "es muy poco lo que se sabe acerca de los efectos del estroncio 90 en el ser humano".

En una conferencia que pronunció en la Universidad de Chicago, comparó la acción de los productos fisionables en el cuerpo humano para asegurar el libre acceso alrededor de Berlín oriental y que de momento ya no es necesario seguir habiéndolo.

Los soviéticos replicaron mostrando contra vuelos recientes de helicópteros norteamericanos sobre territorio de Berlín oriental en torno al cruce de Friedrichstrasse, donde habían establecido frente a frente separadas sólo por 200 metros, ambas fuerzas continúan relativamente la misma distancia del lugar.

Un vocero norteamericano manifestó que los soviéticos han rechazado de plano una exigencia norteamericana para que un oficial ruso se instale en el cruce para asegurar el libre acceso aliado a Berlín oriental.

Los soviéticos replicaron mostrando contra vuelos recientes de helicópteros norteamericanos sobre territorio de Berlín oriental en torno al cruce de Friedrichstrasse, donde habían establecido frente a frente separadas sólo por 200 metros, ambas fuerzas continúan relativamente la misma distancia del lugar.

En Washington, un alto funcionario declaró que ahora se pone en evidencia la dimensión, con la esperanza de que la crisis de Berlín. Sin embargo no descarto la posibilidad de más incidentes en la forma que justificase la existencia de las escuelas.

LOS SOVIÉTICOS Los soviéticos respondieron que la situación de Berlín oriental es de trascendental importancia para los Soviets y todavía mandan a Alemania oriental. Moscú dice que en su país existe un Estado soberano.

Una muchedumbre de alrededor de mil alemanes occiden-



BERLÍN OCCIDENTAL.— Una madre berlinesa del sector occidental debe esperar con el coche de su pequeño hijo a que pasen los camiones con acopios para poder cruzar la calle. En el letrero de los vehículos se lee: Explosivos, y el desfile de estos mismos forma parte de las maniobras realizadas por el Ejército norteamericano en el Parque Grunewald, en Berlín. (FOTO UPI)

CANCILLER ARGENTINO REITERO FALSEDAD DE PAPELES CUBANOS

Buenos Aires, 28 (UPI).

— Los ya famosos documentos cubanos fueron falsificados en esta capital, dijo ayer el Ministro de Relaciones Exteriores Miguel Angel Carceno.

El Canciller argentino finalizó su testimonio ante la Cámara de Diputados, en relación con los 33 documentos que los exiliados cubanos del Frente Demócratico Cubano afirmaron que fueron robados en la Embajada cubana en Buenos Aires, y que tendían a demostrar que Cuba planeaba activamente el derrocamiento del Gobierno argentino.

Un diputado declaró que, en base a su experiencia en el campo de la criminología, no creía que ningún falsificador pudiera haber tratado de falsificar todos esos documentos.

El Ministro dijo inmediatamente que acababa de recibir un informe de la Policía Federal, que demostraba que los documentos fueron falsificados en la propia capital federal.

Murió "as" del contraespionaje

TRIESTE, 28 (UPI).— Murió ayer Salvatore Ruggi, especialista en violar cajas de seguridad y uno de los más famosos elementos del servicio de contraseñadores italiano durante la primera guerra mundial.

Fue miembro del Servicio de Inteligencia de Italia en 1914, oportunidad en que descubrió que el Gobierno Imperial de Austria, que estaba en guerra con Italia, mantenía un centro clave de espionaje en su consulado en Zúrich, Suiza.

Bonnes, en lo que en esa época se conoció como el "sorpresa de Zúrich", violó la caja de seguridad del Consulado austriaco en esa ciudad, recuperó documentos italianos relacionados con el programa de armamento y obtuvo a la vez detalles sobre proyectadas miliciones austriacas de espionaje.

Entre los deportados está Roberto López Molina, hermano de Maximino López Molina, dirigente del Movimiento Popular Dominicano. Se ignora el paradero de Maximino López Molina acerca de quién el Presidente Joaquín Balaguer declaró el lunes pasado que sería deportado tan pronto fuese hallado.

AUDAZ GOLPE DE PROPAGANDA DE "EJERCITO SECRETO" FRANCES

ARGEL, 28. — (UPI).— Una transmisión clandestina de la "Organización del Ejército Secreto" (OES), instó hoy a "todos los argelinos" a no ceder en sus esperanzas de que Argelia siga siendo francesa.

Al mismo tiempo, la organización extremista ilegal publicó una lista de musulmanes y europeos que tienen señaladas para su ejecución.

Durante la manifestación en la personalidad, Shehu y Hoxha, deberán abandonar sus puestos de mando en el Partido y el Estado.

"Ellos no desean hacerlo; pe-

Fuentes allegadas a la Policía Federal informaron que dos argentinos y un cubano participaron en la falsificación de los documentos. Asimismo que la falsificación —anunciada por una comisión de expertos— quedó corroborada y que un hombre detenido en un hotel tiene una caligrafía que coincide con la de la firma de Castro, que aparece en los documentos originales.

Durante la intervención del Canciller, el Presidente de la Cámara, Carlos E. Caselli, dijo que los diputados que en su opinión se trataban de una maniobra de los exiliados cubanos convocada durante la Conferencia de Pudong.

En el discurso pronunciado a puerta cerrada en la sesión de ayer del Vigesimosegundo Congreso, el Primer Ministro de China comunista, Chou En Lai, puso en guardia contra la discusión de la desavenencias comunistas en público y calificó las censuras y denuncias contra los albaneses de "procedimientos anti-marxistas".

En una de las más desembocadas y francesas alusiones que se han hecho en público sobre la disputa, el Mandatario soviético instó prácticamente a Pekín a retirar el respaldo que ha dado a los desarmados dirigentes de Albania.

Dijo que a los comunistas chinos eran sinceros en sus manifestaciones sobre la necesidad de que se normalizasen las relaciones entre el Partido Comunista albanés y el mundo socialista, "difícilmente puede encontrar alguien que más pueda contribuir a la solución de este problema que el Partido Comunista de China".

El discurso principal de la sesión de hoy, estuvo a cargo del Secretario del Comité Central del Partido, Frol Koslov, quien se hizo eco de las censuras previamente formuladas por Khrushchev, y otros oradores contra la resistencia estalinista encabezada por el ex Ministro de Relaciones Exteriores.

JANIO QUADROS ESCRIBIO UNA NOVELA Y VIAJA A AUSTRALIA

SAO PAULO, 28 (UPI).— Janio Quadros renunció como Presidente de Brasil presionado por la "compulsión" de fuerzas exteriores, y a fin de conjurar una "guerra civil de incalculables consecuencias", declaró ayer su abogado, el ex Presidente Dr. Amílcar Macedo de Carvalho, en una carta exclusiva para United Press International.

El abogado también ratificó una declaración hecha ayer a UPI de que Quadros visitaría el Canadá. Según están las cosas ahora, el ex Presidente invitado por la empresa "Blue Star Line", viajará a Australia directamente a Sidney y posteriormente visitará Nueva Zelanda. Luego, a su regreso a Europa, permanecerá algún tiempo en una pequeña quinta en Portugal. Por consiguiente, la proyectada visita a Canadá no parece ser materializada, aunque subsiste la posibilidad.

Unas quince días antes de renunciar, Quadros visitó a Macedo de Carvalho —su amigo de 27 años— en São Paulo, y en el curso de la conversación le dijo: "Siento como si estuviera dentro de un cercado de hierro... por algo esperanzas de romperlo". El entonces Primer Mandatario se mostró desalentado por la falta de apoyo que le daba el Congreso, si bien al día siguiente que las elecciones de 1962 proyectaron dispuesto con mayor comprensión de las necesidades de reforma social del país, señalando que únicamente después del año próximo se trataría de un nuevo Cuerpo Legislativo, podría ver realizados sus planes.

El Dr. Mamede de Carvalho autorizó a UPI

para reproducir la siguiente carta que dijo haber recibido de Quadros el día cinco de los corrientes:

"Mi querido Amadeu,

"Saludos. Gracias por vuestra apreciada carta. Soy hombre de paz; cumplí con mi deber en el pináculo del poder. La historia lo demostrará o, más bien, la voz del pueblo.

"Os ruego returas mis emolumentos (unos 600.000 o 700.000 cruzeiros) depositados en el Banco do Brasil en Brasilia e hipotecar la casa de la calle Rio Grande. Conseguiré el máximo de efectivo (máximo subrayado en la carta original) que se me permita. Luego enviaré en dólares a Londres por intermedio del New York City Bank. Todo bien aquí. Con pasajes ofrecidos por la "Blue Star Line" viajaré a Australia. Después... Dios me mostrará el camino."

"Mi primera novela está prácticamente lista. Os gustará, estoy seguro.

"Saludos a todos. Atty Sampayo — aquellos que en la vieja oficina ejercen su profesión en el sentido aconsejado por (Abraham) Lincoln: "Si no puedes ser abogado y honrado, por lo menos esperanzas de romperlo". El entonces Primer Mandatario se mostró desalentado por la falta de apoyo que le daba el Congreso, si bien al día siguiente que las elecciones de 1962 proyectaron dispuesto con mayor comprensión de las necesidades de reforma social del país, señalando que únicamente después del año próximo se trataría de un nuevo Cuerpo Legislativo, podría ver realizados sus planes.

El Dr. Mamede de Carvalho autorizó a UPI

ULTIMATUM DE KHRUSHCHEV A LOS JEFES ROJOS DE ALBANIA

EXIGE SU RENUNCIA PARA LLEGAR A UN ENTENDIMIENTO

MOSCÚ, 28 (UPI).— (por Henry Shapiro).— El Primer Ministro Nikita S. Khrushchev ha exigido las renuncias del Primer Ministro y del Jefe del Partido Comunista de Albania, ambos de orientación estalinista, como condición para aceptar una reunión entre Tiran y Moscú.

En días pasados, en discurso también pronunciado a puerta cerrada en la sesión de ayer del Vigesimosegundo Congreso, el Primer Ministro soviético instó prácticamente a Pekín a retirar el respaldo que ha dado a los desarmados dirigentes de Albania.

En una de las más desembocadas y francesas alusiones que se han hecho en público sobre la disputa, el Mandatario soviético instó prácticamente a Pekín a retirar el respaldo que ha dado a los desarmados dirigentes de Albania.

En un discurso pronunciado a puerta cerrada en la sesión de ayer del Vigesimosegundo Congreso, el Primer Ministro soviético instó prácticamente a Pekín a retirar el respaldo que ha dado a los desarmados dirigentes de Albania.

En una de las más desembocadas y francesas alusiones que se han hecho en público sobre la disputa, el Mandatario soviético instó prácticamente a Pekín a retirar el respaldo que ha dado a los desarmados dirigentes de Albania.

En una de las más desembocadas y francesas alusiones que se han hecho en público sobre la disputa, el Mandatario soviético instó prácticamente a Pekín a retirar el respaldo que ha dado a los desarmados dirigentes de Albania.

En una de las más desembocadas y francesas alusiones que se han hecho en público sobre la disputa, el Mandatario soviético instó prácticamente a Pekín a retirar el respaldo que ha dado a los desarmados dirigentes de Albania.

En una de las más desembocadas y francesas alusiones que se han hecho en público sobre la disputa, el Mandatario soviético instó prácticamente a Pekín a retirar el respaldo que ha dado a los desarmados dirigentes de Albania.

En una de las más desembocadas y francesas alusiones que se han hecho en público sobre la disputa, el Mandatario soviético instó prácticamente a Pekín a retirar el respaldo que ha dado a los desarmados dirigentes de Albania.

En una de las más desembocadas y francesas alusiones que se han hecho en público sobre la disputa, el Mandatario soviético instó prácticamente a Pekín a retirar el respaldo que ha dado a los desarmados dirigentes de Albania.

En una de las más desembocadas y francesas alusiones que se han hecho en público sobre la disputa, el Mandatario soviético instó prácticamente a Pekín a retirar el respaldo que ha dado a los desarmados dirigentes de Albania.

En una de las más desembocadas y francesas alusiones que se han hecho en público sobre la disputa, el Mandatario soviético instó prácticamente a Pekín a retirar el respaldo que ha dado a los desarmados dirigentes de Albania.

En una de las más desembocadas y francesas alusiones que se han hecho en público sobre la disputa, el Mandatario soviético instó prácticamente a Pekín a retirar el respaldo que ha dado a los desarmados dirigentes de Albania.

En una de las más desembocadas y francesas alusiones que se han hecho en público sobre la disputa, el Mandatario soviético instó prácticamente a Pekín a retirar el respaldo que ha dado a los desarmados dirigentes de Albania.

En una de las más desembocadas y francesas alusiones que se han hecho en público sobre la disputa, el Mandatario soviético instó prácticamente a Pekín a retirar el respaldo que ha dado a los desarmados dirigentes de Albania.

En una de las más desembocadas y francesas alusiones que se han hecho en público sobre la disputa, el Mandatario soviético instó prácticamente a Pekín a retirar el respaldo que ha dado a los desarmados dirigentes de Albania.

En una de las más desembocadas y francesas alusiones que se han hecho en público sobre la disputa, el Mandatario soviético instó prácticamente a Pekín a retirar el respaldo que ha dado a los desarmados dirigentes de Albania.

En una de las más desembocadas y francesas alusiones que se han hecho en público sobre la disputa, el Mandatario soviético instó prácticamente a Pekín a retirar el respaldo que ha dado a los desarmados dirigentes de Albania.

En una de las más desembocadas y francesas alusiones que se han hecho en público sobre la disputa, el Mandatario soviético instó prácticamente a Pekín a retirar el respaldo que ha dado a los desarmados dirigentes de Albania.

En una de las más desembocadas y francesas alusiones que se han hecho en público sobre la disputa, el Mandatario soviético instó prácticamente a Pekín a retirar el respaldo que ha dado a los desarmados dirigentes de Albania.

En una de las más desembocadas y francesas alusiones que se han hecho en público sobre la disputa, el Mandatario soviético instó prácticamente a Pekín a retirar el respaldo que ha dado a los desarmados dirigentes de Albania.

En una de las más desembocadas y francesas alusiones que se han hecho en público sobre la disputa, el Mandatario soviético instó prácticamente a Pekín a retirar el respaldo que ha dado a los desarmados dirigentes de Albania.

En una de las más desembocadas y francesas alusiones que se han hecho en público sobre la disputa, el Mandatario soviético instó prácticamente a Pekín a retirar el respaldo que ha dado a los desarmados dirigentes de Albania.

En una de las más desembocadas y francesas alusiones que se han hecho en público sobre la disputa, el Mandatario soviético instó prácticamente a Pekín a retirar el respaldo que ha dado a los desarmados dirigentes de Albania.

En una de las más desembocadas y francesas alusiones que se han hecho en público sobre la disputa, el Mandatario soviético instó prácticamente a Pekín a retirar el respaldo que ha dado a los desarmados dirigentes de Albania.

En una de las más desembocadas y francesas alusiones que se han hecho en público sobre la disputa, el Mandatario soviético instó prácticamente a Pekín a retirar el respaldo que ha dado a los desarmados dirigentes de Albania.

En una de las más desembocadas y francesas alusiones que se han hecho en público sobre la disputa, el Mandatario soviético instó prácticamente a Pekín a retirar el respaldo que ha dado a los desarmados dirigentes de Albania.

En una de las más desembocadas y francesas alusiones que se han hecho en público sobre la disputa, el Mandatario soviético instó prácticamente a Pekín a retirar el respaldo que ha dado a los desarmados dirigentes de Albania.

En una de las más desembocadas y francesas alusiones que se han hecho en público sobre la disputa, el Mandatario soviético instó prácticamente a Pekín a retirar el respaldo que ha dado a los desarmados dirigentes de Albania.

En una de las más desembocadas y francesas alusiones que se han hecho en público sobre la disputa, el Mandatario soviético instó prácticamente a Pekín a retirar el respaldo que ha dado a los desarmados dirigentes de Albania.

En una de las más desembocadas y francesas alusiones que se han hecho en público sobre la disputa, el Mandatario soviético instó prácticamente a Pekín a retirar el respaldo que ha dado a los desarmados dirigentes de Albania.

En una de las más desembocadas y francesas alusiones que se han hecho en público sobre la disputa, el Mandatario soviético instó prácticamente a Pekín a retirar el respaldo que ha dado a los desarmados dirigentes de Albania.

"Me gustaría cantar para los cieguecitos"

Dijo Yaffa Yarconi, en conferencia de prensa. — La cantante israelí cumplirá breve temporada en Santiago. — "La música latinoamericana es mucho más popular en mi patria que la norteamericana". — Luchando por la emancipación de mi patria descubrí que era cantante; antes bailaba"

Por RIGOBERTO LEON HINOJOSA

Cuatrocientos singles, diez long-play y una suma igual de álbumes para niños, es el récord de Yaffa Yarconi, la descolonizada (en Chile) cantante israelí que arribó ayer a Santiago en el Comet 4 de Aerolíneas Argentinas, y que se presentará durante cuatro días en diferentes lugares de la capital.

Nacida en Tel Aviv, Yaffa reside desde hace un año en Nueva York, donde quedaron sus tres hijas de 12, 9 y 6 años de edad. Es la primera vez que viaja por Latinoamérica. Antes de llegar a Santiago tuvo ruidoso debut en Buenos Aires, capital que la sorprendió "porque me sospechaba siquiera que allí se conseguían discos míos; la gente me pedía autógrafos".

Pocas horas después de su arribo, ofreció una conferencia de prensa en el octavo piso de los Almacenes Paris, negocio auspiciador de sus actuaciones radiales. Yaffa llegó puntualmente a la cita con un vestido negro que la llevaba quince centímetros más abajo de las rodillas.

"Yo era bailarina de la ópera de Tel Aviv" — dijo — pero ahora soy cantante".

Explicó que durante la guerra de la Independencia de Israel alistó en las tropas como experta en comunicaciones inalámbricas y que, en los ratos libres, junto a su grupo de compañeros, entretenían a los soldados bailando y cantando.

"Allí me encontré como cantante" — expresó. Dos años más tarde el canto se

convertiría para mí en una profesión".

Cantando en ocho idiomas (francés, inglés, italiano, árabe, hebreo, ruso, birmano y tailandés) ha recorrido toda Europa Central, África y Norteamérica. Actualmente tiene un contrato por un año con el Music Hall de Radio City de Nueva York y algunos nightclubs de categorías mundiales.

— Mi mayor felicidad — dijo — es poder cantarle a la gente en su propio idioma.

Viajaba acompañada por su marido, un industrial israelí que se dedica a la fabricación de tubos para oxígeno y que es un apasionado hincha del fútbol. "No me pierde el Mundial que organizan ustedes" — dijo al cronista teatral de LA NACION. — Lamento que mi país no tenga chance alguna para venir a esta competencia", agregó.

En este momento se interpreta más música de esta parte del mundo que de Norteamérica. Los ritmos de ustedes son muy interesantes, hasta como materia de estudio. Esto atrae mucha al público de mis países.

— ¿Cuáles han sido sus mejores triunfos?

— Eso es lo más difícil de determinar. A veces, una cree haber realizado plenamente en una canción, pero el público no lo recibe así. Y a la inversa.

— Aparte del interés comercial de su jazz, ¿tiene usted algún otro interés en realizarla?

— Naturalmente. Siento una gran satisfacción por viajar que se enseña de cada país en la calidad de embajadora de Israel, llevando la música israelí a los más distantes puntos del globo, para que se conozca. Desde el punto de vista económico, no creo que esta jira me va a hacer rica.

— ¿A qué cantante sudamericano conoce, o de cuál ha oido hablar con más frecuencia?

— De Carlos Gardel.

La cantante contó que estándolo en Tel Aviv, en su condición de dueña de casa, ensayaba en la cocina "mientras hervía la olla y lavaba los platos".

Las partituras las colgaba en la muralla, frente a la cocina. Así realizó la mayor parte de mis ensayos.

Hija de padres comerciantes, Yaffa reveló una cordialidad poco común por su autenticidad, en relación con otros artistas famosos que nos han visitado. Terminada la conferencia de prensa, conversó con este reportero, a quién hizo algunas confidencias.

— Mi marido — dijo — sufrió un grave enfermedad a los ojos. En su recuperación vi a Me gustaría cantarle a los niños ciegos, donde "los ojos no ven".

No viajó con su agente de prensa — dijo — más adelante. En Estados Unidos mis agentes me han hecho aparecer en el escenario arrastrando un tigre. Eso lo consideran más atractivo".

— Usado de la agradable sensación de ser una mujer muy apasionada. «Es cierto esto».

— El 99 por ciento de las mujeres de mi patria son asúper somos como la "sabra" (cactus). Cuesta mucho llegar hasta aquí (se golpea el pecho), pero cuando aflojamos las espaldas, nos entregamos enteras.

Yaffa Yarconi se presentó anoche en Radio Minería y Establecimientos Waldorf. Hoy en la tarde ofrecerá un concierto especial en el Gimnasio Macmillan. «Eso me gustaría que vieran ustedes — dijo a los cronistas —. Es algo muy distinto a lo que hago en radio o bolero».

— Usado de la agradable sensación de ser una mujer muy apasionada. «Es cierto esto».

— El 99 por ciento de las mujeres de mi patria son asúper somos como la "sabra" (cactus). Cuesta mucho llegar hasta aquí (se golpea el pecho), pero cuando aflojamos las espaldas, nos entregamos enteras.

Yaffa Yarconi se presentó anoche en Radio Minería y Establecimientos Waldorf. Hoy en la tarde ofrecerá un concierto especial en el Gimnasio Macmillan. «Eso me gustaría que vieran ustedes — dijo a los cronistas —. Es algo muy distinto a lo que hago en radio o bolero».

— Usado de la agradable sensación de ser una mujer muy apasionada. «Es cierto esto».

— El 99 por ciento de las mujeres de mi patria son asúper somos como la "sabra" (cactus). Cuesta mucho llegar hasta aquí (se golpea el pecho), pero cuando aflojamos las espaldas, nos entregamos enteras.

Yaffa Yarconi se presentó anoche en Radio Minería y Establecimientos Waldorf. Hoy en la tarde ofrecerá un concierto especial en el Gimnasio Macmillan. «Eso me gustaría que vieran ustedes — dijo a los cronistas —. Es algo muy distinto a lo que hago en radio o bolero».

— Usado de la agradable sensación de ser una mujer muy apasionada. «Es cierto esto».

— El 99 por ciento de las mujeres de mi patria son asúper somos como la "sabra" (cactus). Cuesta mucho llegar hasta aquí (se golpea el pecho), pero cuando aflojamos las espaldas, nos entregamos enteras.

Yaffa Yarconi se presentó anoche en Radio Minería y Establecimientos Waldorf. Hoy en la tarde ofrecerá un concierto especial en el Gimnasio Macmillan. «Eso me gustaría que vieran ustedes — dijo a los cronistas —. Es algo muy distinto a lo que hago en radio o bolero».

— Usado de la agradable sensación de ser una mujer muy apasionada. «Es cierto esto».

— El 99 por ciento de las mujeres de mi patria son asúper somos como la "sabra" (cactus). Cuesta mucho llegar hasta aquí (se golpea el pecho), pero cuando aflojamos las espaldas, nos entregamos enteras.

Yaffa Yarconi se presentó anoche en Radio Minería y Establecimientos Waldorf. Hoy en la tarde ofrecerá un concierto especial en el Gimnasio Macmillan. «Eso me gustaría que vieran ustedes — dijo a los cronistas —. Es algo muy distinto a lo que hago en radio o bolero».

— Usado de la agradable sensación de ser una mujer muy apasionada. «Es cierto esto».

— El 99 por ciento de las mujeres de mi patria son asúper somos como la "sabra" (cactus). Cuesta mucho llegar hasta aquí (se golpea el pecho), pero cuando aflojamos las espaldas, nos entregamos enteras.

Yaffa Yarconi se presentó anoche en Radio Minería y Establecimientos Waldorf. Hoy en la tarde ofrecerá un concierto especial en el Gimnasio Macmillan. «Eso me gustaría que vieran ustedes — dijo a los cronistas —. Es algo muy distinto a lo que hago en radio o bolero».

— Usado de la agradable sensación de ser una mujer muy apasionada. «Es cierto esto».

— El 99 por ciento de las mujeres de mi patria son asúper somos como la "sabra" (cactus). Cuesta mucho llegar hasta aquí (se golpea el pecho), pero cuando aflojamos las espaldas, nos entregamos enteras.

Yaffa Yarconi se presentó anoche en Radio Minería y Establecimientos Waldorf. Hoy en la tarde ofrecerá un concierto especial en el Gimnasio Macmillan. «Eso me gustaría que vieran ustedes — dijo a los cronistas —. Es algo muy distinto a lo que hago en radio o bolero».

— Usado de la agradable sensación de ser una mujer muy apasionada. «Es cierto esto».

— El 99 por ciento de las mujeres de mi patria son asúper somos como la "sabra" (cactus). Cuesta mucho llegar hasta aquí (se golpea el pecho), pero cuando aflojamos las espaldas, nos entregamos enteras.

Yaffa Yarconi se presentó anoche en Radio Minería y Establecimientos Waldorf. Hoy en la tarde ofrecerá un concierto especial en el Gimnasio Macmillan. «Eso me gustaría que vieran ustedes — dijo a los cronistas —. Es algo muy distinto a lo que hago en radio o bolero».

— Usado de la agradable sensación de ser una mujer muy apasionada. «Es cierto esto».

— El 99 por ciento de las mujeres de mi patria son asúper somos como la "sabra" (cactus). Cuesta mucho llegar hasta aquí (se golpea el pecho), pero cuando aflojamos las espaldas, nos entregamos enteras.

Yaffa Yarconi se presentó anoche en Radio Minería y Establecimientos Waldorf. Hoy en la tarde ofrecerá un concierto especial en el Gimnasio Macmillan. «Eso me gustaría que vieran ustedes — dijo a los cronistas —. Es algo muy distinto a lo que hago en radio o bolero».

— Usado de la agradable sensación de ser una mujer muy apasionada. «Es cierto esto».

— El 99 por ciento de las mujeres de mi patria son asúper somos como la "sabra" (cactus). Cuesta mucho llegar hasta aquí (se golpea el pecho), pero cuando aflojamos las espaldas, nos entregamos enteras.

Yaffa Yarconi se presentó anoche en Radio Minería y Establecimientos Waldorf. Hoy en la tarde ofrecerá un concierto especial en el Gimnasio Macmillan. «Eso me gustaría que vieran ustedes — dijo a los cronistas —. Es algo muy distinto a lo que hago en radio o bolero».

— Usado de la agradable sensación de ser una mujer muy apasionada. «Es cierto esto».

— El 99 por ciento de las mujeres de mi patria son asúper somos como la "sabra" (cactus). Cuesta mucho llegar hasta aquí (se golpea el pecho), pero cuando aflojamos las espaldas, nos entregamos enteras.

Yaffa Yarconi se presentó anoche en Radio Minería y Establecimientos Waldorf. Hoy en la tarde ofrecerá un concierto especial en el Gimnasio Macmillan. «Eso me gustaría que vieran ustedes — dijo a los cronistas —. Es algo muy distinto a lo que hago en radio o bolero».

— Usado de la agradable sensación de ser una mujer muy apasionada. «Es cierto esto».

— El 99 por ciento de las mujeres de mi patria son asúper somos como la "sabra" (cactus). Cuesta mucho llegar hasta aquí (se golpea el pecho), pero cuando aflojamos las espaldas, nos entregamos enteras.

Yaffa Yarconi se presentó anoche en Radio Minería y Establecimientos Waldorf. Hoy en la tarde ofrecerá un concierto especial en el Gimnasio Macmillan. «Eso me gustaría que vieran ustedes — dijo a los cronistas —. Es algo muy distinto a lo que hago en radio o bolero».

— Usado de la agradable sensación de ser una mujer muy apasionada. «Es cierto esto».

— El 99 por ciento de las mujeres de mi patria son asúper somos como la "sabra" (cactus). Cuesta mucho llegar hasta aquí (se golpea el pecho), pero cuando aflojamos las espaldas, nos entregamos enteras.

Yaffa Yarconi se presentó anoche en Radio Minería y Establecimientos Waldorf. Hoy en la tarde ofrecerá un concierto especial en el Gimnasio Macmillan. «Eso me gustaría que vieran ustedes — dijo a los cronistas —. Es algo muy distinto a lo que hago en radio o bolero».

— Usado de la agradable sensación de ser una mujer muy apasionada. «Es cierto esto».

— El 99 por ciento de las mujeres de mi patria son asúper somos como la "sabra" (cactus). Cuesta mucho llegar hasta aquí (se golpea el pecho), pero cuando aflojamos las espaldas, nos entregamos enteras.

Yaffa Yarconi se presentó anoche en Radio Minería y Establecimientos Waldorf. Hoy en la tarde ofrecerá un concierto especial en el Gimnasio Macmillan. «Eso me gustaría que vieran ustedes — dijo a los cronistas —. Es algo muy distinto a lo que hago en radio o bolero».

— Usado de la agradable sensación de ser una mujer muy apasionada. «Es cierto esto».

— El 99 por ciento de las mujeres de mi patria son asúper somos como la "sabra" (cactus). Cuesta mucho llegar hasta aquí (se golpea el pecho), pero cuando aflojamos las espaldas, nos entregamos enteras.

Yaffa Yarconi se presentó anoche en Radio Minería y Establecimientos Waldorf. Hoy en la tarde ofrecerá un concierto especial en el Gimnasio Macmillan. «Eso me gustaría que vieran ustedes — dijo a los cronistas —. Es algo muy distinto a lo que hago en radio o bolero».

— Usado de la agradable sensación de ser una mujer muy apasionada. «Es cierto esto».

— El 99 por ciento de las mujeres de mi patria son asúper somos como la "sabra" (cactus). Cuesta mucho llegar hasta aquí (se golpea el pecho), pero cuando aflojamos las espaldas, nos entregamos enteras.

Yaffa Yarconi se presentó anoche en Radio Minería y Establecimientos Waldorf. Hoy en la tarde ofrecerá un concierto especial en el Gimnasio Macmillan. «Eso me gustaría que vieran ustedes — dijo a los cronistas —. Es algo muy distinto a lo que hago en radio o bolero».

— Usado de la agradable sensación de ser una mujer muy apasionada. «Es cierto esto».

— El 99 por ciento de las mujeres de mi patria son asúper somos como la "sabra" (cactus). Cuesta mucho llegar hasta aquí (se golpea el pecho), pero cuando aflojamos las espaldas, nos entregamos enteras.

Yaffa Yarconi se presentó anoche en Radio Minería y Establecimientos Waldorf. Hoy en la tarde ofrecerá un concierto especial en el Gimnasio Macmillan. «Eso me gustaría que vieran ustedes — dijo a los cronistas —. Es algo muy distinto a lo que hago en radio o bolero».

— Usado de la agradable sensación de ser una mujer muy apasionada. «Es cierto esto».

— El 99 por ciento de las mujeres de mi patria son asúper somos como la "sabra" (cactus). Cuesta mucho llegar hasta aquí (se golpea el pecho), pero cuando aflojamos las espaldas, nos entregamos enteras.

Yaffa Yarconi se presentó anoche en Radio Minería y Establecimientos Waldorf. Hoy en la tarde ofrecerá un concierto especial en el Gimnasio Macmillan. «Eso me gustaría que vieran ustedes — dijo a los cronistas —. Es algo muy distinto a lo que hago en radio o bolero».

— Usado de la agradable sensación de ser una mujer muy apasionada. «Es cierto esto».

— El 99 por ciento de las mujeres de mi patria son asúper somos como la "sabra" (cactus). Cuesta mucho llegar hasta aquí (se golpea el pecho), pero cuando aflojamos las espaldas, nos entregamos enteras.

Yaffa Yarconi se presentó anoche en Radio Minería y Establecimientos Waldorf. Hoy en la tarde ofrecerá un concierto especial en el Gimnasio Macmillan. «Eso me gustaría que vieran ustedes — dijo a los cronistas —. Es algo muy distinto a lo que hago en radio o bolero».

— Usado de la agradable sensación de ser una mujer muy apasionada. «Es cierto esto».

— El 99 por ciento de las mujeres de mi patria son asúper somos como la "sabra" (cactus). Cuesta mucho llegar hasta aquí (se golpea el pecho), pero cuando aflojamos las espaldas, nos entregamos enteras.

Yaffa Yarconi se presentó anoche en Radio Minería y Establecimientos Waldorf. Hoy en la tarde ofrecerá un concierto especial en el Gimnasio Macmillan. «Eso me gustaría que vieran ustedes — dijo a los cronistas —. Es algo muy distinto a lo que hago en radio o bolero».

— Usado de la agradable sensación de ser una mujer muy apasionada. «Es cierto esto».

— El 99 por ciento de las mujeres de mi patria son asúper somos como la "sabra" (cactus). Cuesta mucho llegar hasta aquí (se golpea el pecho), pero cuando aflojamos las espaldas, nos entregamos enteras.

Yaffa Yarconi se presentó anoche en Radio Minería y Establecimientos Waldorf. Hoy en la tarde ofrecerá un concierto especial en el Gimnasio Macmillan. «Eso me gustaría que vieran ustedes — dijo a los cronistas —. Es algo muy distinto a lo que hago en radio o bolero».

— Usado de la agradable sensación de ser una mujer muy apasionada. «Es cierto esto».

— El 99 por ciento de las mujeres de mi patria son asúper somos como la "sabra" (cactus). Cuesta mucho llegar hasta aquí (se golpea el pecho), pero cuando aflojamos las espaldas, nos entregamos enteras.

CRÓNICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA



Concha Rodríguez

Señorita Concha Rodríguez, cuyo matrimonio con el señor Jaime Larrain se efectuará hoy en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, a las 18.30 horas.

Serán padres de la novia el señor Sergio García y señora Eugenia Rodríguez. Serán padres del novio el señor Alfredo Larrain García y señora Adriana Vial de Larrain. Testigos de la novia, un sacerdote religioso, serán Alfonso Concha Sutter, Enrique Garcés, Sergio Rodríguez, María Eugenia Concha Sutter, Marcela Concha Rodríguez, Jaime Rodríguez Ortíz, Ida Concha de Reitano, Valdez Fernández. Testigos de la ceremonia religiosa del novio, serán: Pedro José Gutiérrez, Asenjo, Ricardo Vial Vial, el Dr. Díez, Vial Correa, Roberto Larrain Vial, Carlos Ramírez Sanz, Guillermo Villegas, Amalia Harrison de Vial, José Andrés Benavente, Carlos Fernández, Arturo Larrain García, Vial, Cristián Larrain, Vial. Testigo del civil, de la señora Concha Garcés, Francisco Pérez La Torre, Rodríguez Ortíz, Jorge Concha Vial, Agustín Concha Rodríguez, Anselmo Concha Rodríguez, Miguel Rodríguez, Patricia Jordán García-Huidobro, Ana Molina Martínez, Rafael Hurtado Blanque, Valdés, etc. Testigos del civil, del Humberto Larrain García, Arturo Larrain, Raúl Matthe Larrain, Gustavo Vial, Manuel Barros Vial, Carlos Moller, Luis Gómez Zuloaga, Héctor Bórquez, Oscar González Cañas, Jaime Solís de Ugarte, Justo Artega Garcés.

Se encuentran en Río de Janeiro el señor Andrés Vicuña Vidaña y señora Beatriz Lambert de Vicuña.

Rio de Janeiro.— Se encuentran en Río de Janeiro el señor Andrés Vicuña Vidaña y señora Beatriz Lambert de Vicuña.

Un profundo sentimiento de pesar ha causado en todos

los círculos sociales el fallecimiento del célebre don Ernesto Prieto León.

En todas las actividades en que le tocaron dejó el sello de su talento y de su encanto.

Casado con la señora Sara Páma, formó un modelo de hogar, que honra a la tradición que le legara. Sus amigos dieron lugar a una sentido demostración de pesar en sus vastas relaciones.

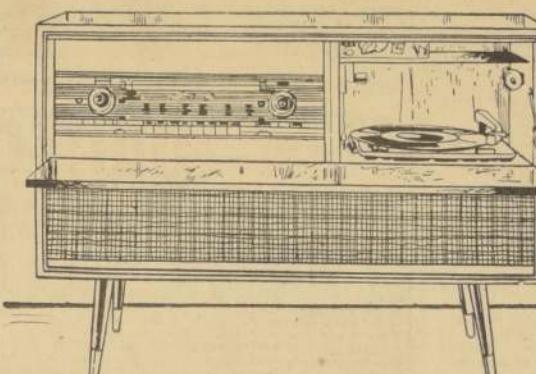
- ★ MUSICA EN FRECUENCIA MODULADA
- ★ MUSICA EN STEREOFONIA
- ★ MUSICA DE ALTA FIDELIDAD
- ★ MUEBLE FINISIMO

★ EL BUEN TONO EN SU CASA

con la Nueva GRAMOLA

SABA

Mainau-125

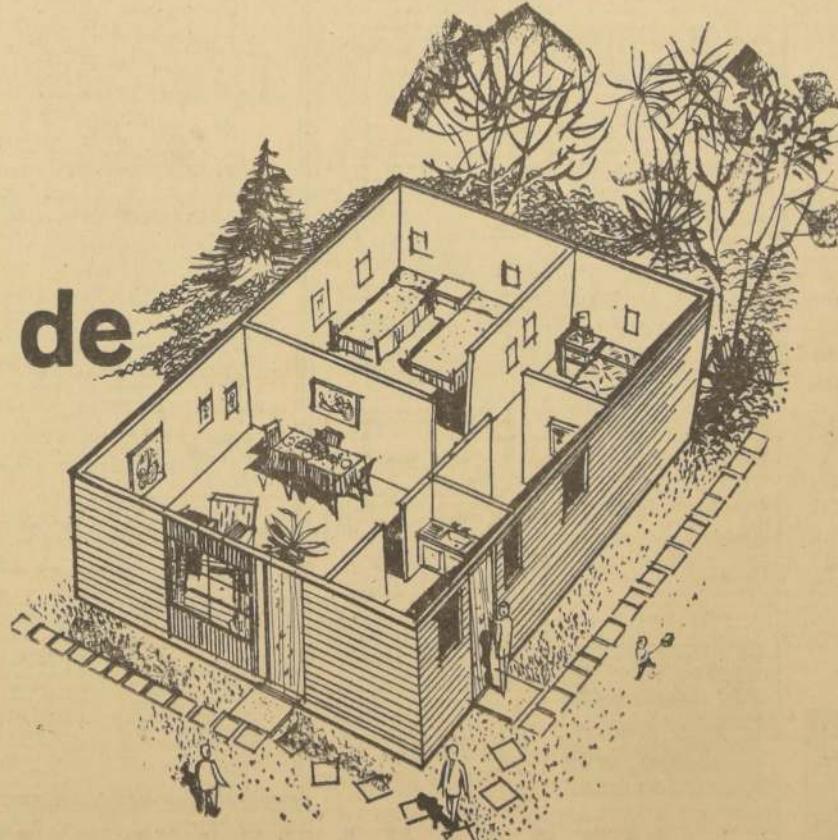


SABA

LA REINA DE LAS RADIOS ALEMANAS



Planificada racionalmente. Construcción sólida



La Casa Arauco se construye de acuerdo al Plan Habitacional del Supremo Gobierno, financiada por la CORVI, para propietarios de sitio urbanizado

SU VALOR E. 2,600

PAGADERO CON
E. 14
MENSUALES
SIN PIE
Y SIN AHORRO
PREVIO

El primer pago lo hará, después de estar viviendo en ella

Véala en la Biblioteca Nacional, por el costado de Mac Iver, donde encontrará atención permanente

COMIENCE A VIVIR MEJOR EN SU PROPIA CASA AHORA MISMO. SU FAMILIA TIENE DERECHO A SER FELIZ

arauco

INFORMACION COMPLETA EN:

EMPRESA CONSTRUCTORA ARAUCO LTDA.

AGUSTINAS 853, OFICINA 1015,
TELEFONOS 391265-392972, CASILLA 3252, STGO.

Fue inaugurado un puente sobre el río Las Tablillas

RALUN.— Fue entregada al uso público el nuevo puente sobre el río Las Tablillas, que fue construido con fondos provenientes de la Municipalidad de Puerto Montt, en el trabajo de los vecinos de Ralun.

Este puente viene a solucionar una de las mayores necesidades de esta localidad, ya que permitirá una comunicación permanente entre Ralun y Rollizón, separados por el río Las Tablillas.

IN MEMORIAM

Con motivo de su aniversario, se realizó el funeral de una señora fallecida en la Capilla de la Virgen de Fátima. Independencia esquina de Avda. Einstein, en memoria del señor Atilio. Esposa: CARLOS ROMANQUE AGUILAR, que falleció dentro de su abrigo, a las 8 de la mañana. Sus padres: Juan Románque y Petronila Aguilas.

DEFUNCTOS

Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable esposa hija y hermana, señora

ANA HUERTA DE MORALES. Sus funerales se efectuarán hoy, a las 18.30 horas, partiendo el carroza de calle Azufril N° 2848, hacia el Cementerio Católico. En sucesos: Eduardo Morales, y familia.

HOGAR DEMOCRATICO

Ha fallecido nuestro querido esposo, hija y hermano, señora

JULIO PETERSEN HENRIQUEZ (Q.P.D.)

Rogamos a nuestros asociados asistir a sus funerales, que se efectuarán hoy, a las 18.30 horas, partiendo el carroza de calle Huerga Díaz N° 293, hacia el Cementerio General.

EL Directorio

Tenemos el sentimiento de comunicarle el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre y hermana, señora

IRISLA PEREZ DE RAMOS (Q.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 18.30 horas, partiendo el carroza desde la Iglesia San Francisco de Asís (padre 27, Gran Avenida), hacia el Cementerio Católico. La familia

RECTOR UTVAL VERDUGO (Q.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el carroza desde la Parroquia de Jesús Nazareno, a las 18.30 horas, después de una misa que se oficiará por el sacerdote director de su alma, a las 18.30 horas.

La familia

Ha dejado de existir nuestro querido papá, suegro, abuelo y hermano, don

RECTOR UTVAL VERDUGO (Q.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el carroza desde la Iglesia San Francisco de Asís (padre 27, Gran Avenida), hacia el Cementerio Católico. La familia

DIAZ

Sus restos serán sepultados mañana lunes en el Cementerio General. El carroza partió a las 18.30 horas, desde calle San Martín 340, sus espaldas.

LAURA MENILS DE URIBE (Q.P.D.)

Nos consta que sus restos serán sepultados mañana lunes en el Cementerio General. El carroza partió desde la Capilla de dicho Cementerio, después de una misa que se ofició en su honor, a las 18.30 horas.

Pedro Uribe Jiménez

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, suegro, abuelo y hermano, don

JULIO PETERSEN HENRIQUEZ (Q.P.D.)

Sus restos serán sepultados mañana lunes en el Cementerio General, partiendo el carroza a las 18.30 horas, desde el corredor del Cementerio General, Hugo Domínguez N° 2930.

La familia

Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable esposo, hija y hermano, señora

JUAN GUTIERREZ (Q.P.D.)

Sus restos serán sepultados mañana lunes en el Cementerio General, partiendo el carroza a las 18.30 horas, desde la Iglesia San Martín 340, su esposo, hija.

LAURA MENILS DE URIBE (Q.P.D.)

Nos consta que sus restos serán sepultados mañana lunes en el Cementerio General. El carroza partió desde la Capilla de dicho Cementerio, después de una misa que se ofició en su honor, a las 18.30 horas.

Pedro Uribe Jiménez

Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable esposo, suegro, abuelo y hermano, don

BALDOMERO ALARCÓN FUENTES (Q.P.D.)

Esposa y hijos,

Familia Aybar: de todos los hogares, mas infinitas gracias a todos que amaron y aman en grande a su querido esposo. Hoy se cumplen 25 años de su partida, y esta inmensa pena de la pérdida de nuestra querida e inolvidable madre, esposa, abuela y bisabuela, doña CUSTODIA FERREIRA YOA DE AYBAR.

La familia

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que enviaron ofrendas florales, y nos acompañaron en la sepultación de los restos de nuestro querido esposo.

BALDOMERO ALARCÓN FUENTES (Q.P.D.)

Esposa y hijos,

Familia Aybar: de todos los hogares, mas infinitas gracias a todos que amaron y aman en grande a su querido esposo. Hoy se cumplen 25 años de su partida, y esta inmensa pena de la pérdida de nuestra querida e inolvidable madre, esposa, abuela y bisabuela, doña CUSTODIA FERREIRA YOA DE AYBAR.

La familia

S.A. POMPAS FUNEBRES "LA CENTRAL"

LA MEJOR CALIDAD AL MAS BAJO PRECIO CERCIOSE. S. ANTONIO 449 S. DIEGO 2301 ECHEVERRIA 935

Gran Avenida, paradero 14, Vargas Bustos 1088.

Noticieros del Gran SANTIAGO

Quinta Normal

LUCHAN CONTRA MORTALIDAD INFANTIL

En esta comuna, los vecinos se organizaron para iniciar una cruzada con el objetivo de formar conciencia de la responsabilidad que le cabe al individuo a los grupos y la comunidad, en las problemáticas relacionadas con la salud. Especial atención han merecido las causas de la mortalidad infantil, que en esta localidad es una de las más altas dentro de la provincia de Santiago, y que se debe principalmente a las diarreas que en los meses de primavera y verano se convierten en epidemias.

Es así, como auspiciada por la Quinta Zona de Salud y por la Alcaldía de Quinta Normal, Beria Fuentes se ha formado la "Asociación de Lucha contra la Mortalidad Infantil", cuya

Presidente es Raquel Vidal; delegadas de la Junta de Vecinos de Veracruz; Juan Bascuñán; delegado de la Asociación de Comerciantes, Manuel Irarate y Joaquín Campos; directora de la Agrupación Comunal Femenina, Rosa García; presidente del Centro de Madres M. A. del Pedregal, Rosa García; delegadas de la Avenida Brasil, se pretende la urbanización de la Plaza de Armas, el traslado del monumento a O'Higgins, la urbanización y transformación de la Avenida Libertad, la transformación de la Avenida Brasil en una ver-

tad de área de recreación y la total habilitación del Parque Schleyer.

Para el hermoseamiento de la Plaza de Armas se instalará, en primer lugar, un nue-

Municipalidad de Chillán estudia total modernización de la ciudad

CHILLÁN.— Un proyecto de urbanización y ornamentación de los principales lugares y centros de la ciudad, se está estudiando la Municipalidad Local, según manifestó el Director de Obras Municipales, presidente de la Sociedad de Bellas Artes, Eduardo Torres Poblete. En este interesante y ambicioso plan se ha incluido el hermoseamiento y nueva iluminación de la Plaza de Armas, el traslado del monumen-

to a O'Higgins, la urbanización y ornamentación de la Avenida Libertad, la transformación de la Avenida Brasil en una ver-

tad de área de recreación y la total habili-

tación del Parque Schleyer. Para el hermoseamiento de la Plaza de Armas se instalará, en primer lugar, un nue-

vo sistema de iluminación con lámparas a gas de mercancías colocadas en postes ornamentales, para lo cual la Municipalidad ya ha solicitado las propuestas correspondientes. También se ha dispuesto nuevos trazados de los jardines, una distribución más apropiada de los pasos, la construcción de un nuevo quiosco para las actuaciones musicales y la instalación de una fuente or-

namental, iluminada en su centro.

Con la ornamentación de la Avenida Brasil, se pretende la urbanización de la estatua del prócer Bernardo O'Higgins, la que posiblemente será llevada a un sector del lado oriente de la plaza, de complementación, con espacios de agua, pavimentación de fino material y nuevos jardines.

En cuanto a la urbanización de la Avenida Libertad, esta se realizará preferentemente en el sector comprendido entre la Estación de Ferrocarriles y la Plaza de Armas. Para este efecto ya se ha iniciado el incremento y la transformación de las plantaciones de árboles y se efectúan estudios para posteriormente, afrontar una pavimentación integral de las aceras.

Con la ornamentación de la Avenida Brasil, se pretende la urbanización de la estatua del prócer Bernardo O'Higgins, la que posiblemente será llevada a un sector del lado oriente de la plaza, de complementación, con espacios de agua, pavimentación de fino material y nuevos jardines.

En cuanto a la urbanización de la Avenida Libertad, esta se realizará preferentemente en el sector comprendido entre la Estación de Ferrocarriles y la Plaza de Armas. Para este efecto ya se ha iniciado el incremento y la transformación de las plantaciones de árboles y se efectúan estudios para posteriormente, afrontar una pavimentación integral de las aceras.

Con la ornamentación de la Avenida Brasil, se pretende la urbanización de la estatua del prócer Bernardo O'Higgins, la que posiblemente será llevada a un sector del lado oriente de la plaza, de complementación, con espacios de agua, pavimentación de fino material y nuevos jardines.

En cuanto a la urbanización de la Avenida Libertad, esta se realizará preferentemente en el sector comprendido entre la Estación de Ferrocarriles y la Plaza de Armas. Para este efecto ya se ha iniciado el incremento y la transformación de las plantaciones de árboles y se efectúan estudios para posteriormente, afrontar una pavimentación integral de las aceras.

Con la ornamentación de la Avenida Brasil, se pretende la urbanización de la estatua del prócer Bernardo O'Higgins, la que posiblemente será llevada a un sector del lado oriente de la plaza, de complementación, con espacios de agua, pavimentación de fino material y nuevos jardines.

En cuanto a la urbanización de la Avenida Libertad, esta se realizará preferentemente en el sector comprendido entre la Estación de Ferrocarriles y la Plaza de Armas. Para este efecto ya se ha iniciado el incremento y la transformación de las plantaciones de árboles y se efectúan estudios para posteriormente, afrontar una pavimentación integral de las aceras.

Con la ornamentación de la Avenida Brasil, se pretende la urbanización de la estatua del prócer Bernardo O'Higgins, la que posiblemente será llevada a un sector del lado oriente de la plaza, de complementación, con espacios de agua, pavimentación de fino material y nuevos jardines.

En cuanto a la urbanización de la Avenida Libertad, esta se realizará preferentemente en el sector comprendido entre la Estación de Ferrocarriles y la Plaza de Armas. Para este efecto ya se ha iniciado el incremento y la transformación de las plantaciones de árboles y se efectúan estudios para posteriormente, afrontar una pavimentación integral de las aceras.

Con la ornamentación de la Avenida Brasil, se pretende la urbanización de la estatua del prócer Bernardo O'Higgins, la que posiblemente será llevada a un sector del lado oriente de la plaza, de complementación, con espacios de agua, pavimentación de fino material y nuevos jardines.

En cuanto a la urbanización de la Avenida Libertad, esta se realizará preferentemente en el sector comprendido entre la Estación de Ferrocarriles y la Plaza de Armas. Para este efecto ya se ha iniciado el incremento y la transformación de las plantaciones de árboles y se efectúan estudios para posteriormente, afrontar una pavimentación integral de las aceras.

Con la ornamentación de la Avenida Brasil, se pretende la urbanización de la estatua del prócer Bernardo O'Higgins, la que posiblemente será llevada a un sector del lado oriente de la plaza, de complementación, con espacios de agua, pavimentación de fino material y nuevos jardines.

En cuanto a la urbanización de la Avenida Libertad, esta se realizará preferentemente en el sector comprendido entre la Estación de Ferrocarriles y la Plaza de Armas. Para este efecto ya se ha iniciado el incremento y la transformación de las plantaciones de árboles y se efectúan estudios para posteriormente, afrontar una pavimentación integral de las aceras.

Con la ornamentación de la Avenida Brasil, se pretende la urbanización de la estatua del prócer Bernardo O'Higgins, la que posiblemente será llevada a un sector del lado oriente de la plaza, de complementación, con espacios de agua, pavimentación de fino material y nuevos jardines.

En cuanto a la urbanización de la Avenida Libertad, esta se realizará preferentemente en el sector comprendido entre la Estación de Ferrocarriles y la Plaza de Armas. Para este efecto ya se ha iniciado el incremento y la transformación de las plantaciones de árboles y se efectúan estudios para posteriormente, afrontar una pavimentación integral de las aceras.

Con la ornamentación de la Avenida Brasil, se pretende la urbanización de la estatua del prócer Bernardo O'Higgins, la que posiblemente será llevada a un sector del lado oriente de la plaza, de complementación, con espacios de agua, pavimentación de fino material y nuevos jardines.

En cuanto a la urbanización de la Avenida Libertad, esta se realizará preferentemente en el sector comprendido entre la Estación de Ferrocarriles y la Plaza de Armas. Para este efecto ya se ha iniciado el incremento y la transformación de las plantaciones de árboles y se efectúan estudios para posteriormente, afrontar una pavimentación integral de las aceras.

Con la ornamentación de la Avenida Brasil, se pretende la urbanización de la estatua del prócer Bernardo O'Higgins, la que posiblemente será llevada a un sector del lado oriente de la plaza, de complementación, con espacios de agua, pavimentación de fino material y nuevos jardines.

En cuanto a la urbanización de la Avenida Libertad, esta se realizará preferentemente en el sector comprendido entre la Estación de Ferrocarriles y la Plaza de Armas. Para este efecto ya se ha iniciado el incremento y la transformación de las plantaciones de árboles y se efectúan estudios para posteriormente, afrontar una pavimentación integral de las aceras.

Con la ornamentación de la Avenida Brasil, se pretende la urbanización de la estatua del prócer Bernardo O'Higgins, la que posiblemente será llevada a un sector del lado oriente de la plaza, de complementación, con espacios de agua, pavimentación de fino material y nuevos jardines.

En cuanto a la urbanización de la Avenida Libertad, esta se realizará preferentemente en el sector comprendido entre la Estación de Ferrocarriles y la Plaza de Armas. Para este efecto ya se ha iniciado el incremento y la transformación de las plantaciones de árboles y se efectúan estudios para posteriormente, afrontar una pavimentación integral de las aceras.

Con la ornamentación de la Avenida Brasil, se pretende la urbanización de la estatua del prócer Bernardo O'Higgins, la que posiblemente será llevada a un sector del lado oriente de la plaza, de complementación, con espacios de agua, pavimentación de fino material y nuevos jardines.

En cuanto a la urbanización de la Avenida Libertad, esta se realizará preferentemente en el sector comprendido entre la Estación de Ferrocarriles y la Plaza de Armas. Para este efecto ya se ha iniciado el incremento y la transformación de las plantaciones de árboles y se efectúan estudios para posteriormente, afrontar una pavimentación integral de las aceras.

Con la ornamentación de la Avenida Brasil, se pretende la urbanización de la estatua del prócer Bernardo O'Higgins, la que posiblemente será llevada a un sector del lado oriente de la plaza, de complementación, con espacios de agua, pavimentación de fino material y nuevos jardines.

En cuanto a la urbanización de la Avenida Libertad, esta se realizará preferentemente en el sector comprendido entre la Estación de Ferrocarriles y la Plaza de Armas. Para este efecto ya se ha iniciado el incremento y la transformación de las plantaciones de árboles y se efectúan estudios para posteriormente, afrontar una pavimentación integral de las aceras.

Con la ornamentación de la Avenida Brasil, se pretende la urbanización de la estatua del prócer Bernardo O'Higgins, la que posiblemente será llevada a un sector del lado oriente de la plaza, de complementación, con espacios de agua, pavimentación de fino material y nuevos jardines.

En cuanto a la urbanización de la Avenida Libertad, esta se realizará preferentemente en el sector comprendido entre la Estación de Ferrocarriles y la Plaza de Armas. Para este efecto ya se ha iniciado el incremento y la transformación de las plantaciones de árboles y se efectúan estudios para posteriormente, afrontar una pavimentación integral de las aceras.

Con la ornamentación de la Avenida Brasil, se pretende la urbanización de la estatua del prócer Bernardo O'Higgins, la que posiblemente será llevada a un sector del lado oriente de la plaza, de complementación, con espacios de agua, pavimentación de fino material y nuevos jardines.

En cuanto a la urbanización de la Avenida Libertad, esta se realizará preferentemente en el sector comprendido entre la Estación de Ferrocarriles y la Plaza de Armas. Para este efecto ya se ha iniciado el incremento y la transformación de las plantaciones de árboles y se efectúan estudios para posteriormente, afrontar una pavimentación integral de las aceras.

Con la ornamentación de la Avenida Brasil, se pretende la urbanización de la estatua del prócer Bernardo O'Higgins, la que posiblemente será llevada a un sector del lado oriente de la plaza, de complementación, con espacios de agua, pavimentación de fino material y nuevos jardines.

ESEO, NUESTRO FAVORITO PARA "EL ENSAYO"

EL HIJO DE LE TELLIER, QUE HARA CORRAL CON THOR, PARECE SER EL MEJOR POTRILLO DE SU GENERACION. QUIENES SON LOS 11 RIVALES



LE TELLIER, que ganó la Polla por distancia de Tesso, tiene una de las mejores opciones en "El Ensayo". Lo dirigirá José Escobar, quien lo conoce muy bien

ESTOS "PERSONALES": Miss Therese y Thor

Opinión dos cronistas hípicos de LA NACION: Don Samuel y Miquel Black

Un pronóstico para un gran clásico no puede darse por impresión. En los diarios, generalmente, se suscita unánime puesto de una gran carrera. Esto sucede, por supuesto, en donde la elección se hace en forma concienzuda. Pero sucede muchas veces —y nosotros no hacemos excepción— que muy bien que se elija a un caballo, este sea por uno de los mil factores que puede impedir un éxito en el turf. Y estas rachas suelen durar semanas y hasta el papel de pronosticar.

De modo, los buenos periodistas hípicos desestian —con un poco de sencillo— "ganadores" y prefieren dedicarse a ver y a apreciar los caballos que actúan en una carrera. El aporte es "su caballo". El periodista consciente de su misión apoya a todos. Ha ahí la diferencia.

Es de pensar de que el pronóstico de LA NACION para "El Ensayo" sea Tesso, por razones que explicaremos más tarde. Los tienen sus "gustos" que son el fruto de lo que han

leido pedido al Jefe de la Sección Hípica de nuestro periódico —Don Samuel— y al cronista Miquel Black que nos da su personal elección y nos encontramos entonces... en acuerdo, porque los dos tienen elecciones distintas:

DE DON SAMUEL

DE MIQUEL BLACK

Me piden mi opinión por escrito. Es como una sentencia de muerte, pues muchos, después que pase "El Ensayo", me dirán, si es que pierdo. ¡Cómo diste ese caballo! Si ganó, que es como creer, no comentarán nada. Tengo que dar mi gusto porque la orden es "de arriba". Me siento a mi máquina. Puedo decir que la orden es "de arriba".

OLD BAILEY (Por Farnsworth y Orange, por Carnaval), 56; jinete: Carlos Sepulveda. Alazán nacido en el Haras "Renáico". Su madre, en este valor tiene a su primera cría, Bandada, es hija de Balsita, propia hermana de Balsamo, elemento que el año 1948 fue cuarto en este mismo compromiso. Fue vendido en privado y hasta el momento en sus cuatro triunfos conseguidos reúne 11.560 escudos a su favor. Tiene en total 9 presentaciones. Fuera de sus cuatro victorias —dos en La Palma y dos en el Club Hipico—, anota un segundo y un tercero en la arena. Se ha visto bien y tiene confianza en él.

MISS THERÈSE, la nieta de Flibusterio, padrillo que

también ganó este clásico y que como abuelo el año pasado nos dio a La Sexta y Galardón será un duro escollo. Llega a la carrera, creo, eso sí, un poco "estirada", pero Jorge Inda debe haber tenido fe para inscribirla. Se invita es un título que se adquiere con calidad, no con suerte.

OLD BAILEY, por el lado

de su madre tiene a su "ijo

Olimpo", ganador de esta prueba. Bravío rival, pues

es un ganador del "Nacional", no

puedo, ni debe bajar de la tabla. Esta semana no lo han

exigido, y en su triunfo anterior, "voló" en los 400 finales.

Mi opinión es que el

caballo que va a ganar

es Tesso, porque el

que va a ganar es Tesso.

MISS THERÈSE, que

no tiene rival en el

lugar de su edad, es

una de las favoritas

para "El Ensayo".

MISS THERÈSE, que

no tiene rival en el

lugar de su edad, es

una de las favoritas

para "El Ensayo".

MISS THERÈSE, que

no tiene rival en el

lugar de su edad, es

una de las favoritas

para "El Ensayo".

MISS THERÈSE, que

no tiene rival en el

lugar de su edad, es

una de las favoritas

para "El Ensayo".

MISS THERÈSE, que

no tiene rival en el

lugar de su edad, es

una de las favoritas

para "El Ensayo".

MISS THERÈSE, que

no tiene rival en el

lugar de su edad, es

una de las favoritas

para "El Ensayo".

MISS THERÈSE, que

no tiene rival en el

lugar de su edad, es

una de las favoritas

para "El Ensayo".

MISS THERÈSE, que

no tiene rival en el

lugar de su edad, es

una de las favoritas

para "El Ensayo".

MISS THERÈSE, que

no tiene rival en el

lugar de su edad, es

una de las favoritas

para "El Ensayo".

MISS THERÈSE, que

no tiene rival en el

lugar de su edad, es

una de las favoritas

para "El Ensayo".

MISS THERÈSE, que

no tiene rival en el

lugar de su edad, es

una de las favoritas

para "El Ensayo".

MISS THERÈSE, que

no tiene rival en el

lugar de su edad, es

una de las favoritas

para "El Ensayo".

MISS THERÈSE, que

no tiene rival en el

lugar de su edad, es

una de las favoritas

para "El Ensayo".

MISS THERÈSE, que

no tiene rival en el

lugar de su edad, es

una de las favoritas

para "El Ensayo".

MISS THERÈSE, que

no tiene rival en el

lugar de su edad, es

una de las favoritas

para "El Ensayo".

MISS THERÈSE, que

no tiene rival en el

lugar de su edad, es

una de las favoritas

para "El Ensayo".

MISS THERÈSE, que

no tiene rival en el

lugar de su edad, es

una de las favoritas

para "El Ensayo".

MISS THERÈSE, que

no tiene rival en el

lugar de su edad, es

una de las favoritas

para "El Ensayo".

MISS THERÈSE, que

no tiene rival en el

lugar de su edad, es

una de las favoritas

para "El Ensayo".

MISS THERÈSE, que

no tiene rival en el

lugar de su edad, es

una de las favoritas

para "El Ensayo".

MISS THERÈSE, que

no tiene rival en el

lugar de su edad, es

una de las favoritas

para "El Ensayo".

MISS THERÈSE, que

no tiene rival en el

lugar de su edad, es

una de las favoritas

para "El Ensayo".

MISS THERÈSE, que

no tiene rival en el

lugar de su edad, es

una de las favoritas

para "El Ensayo".

MISS THERÈSE, que

no tiene rival en el

lugar de su edad, es

una de las favoritas

para "El Ensayo".

MISS THERÈSE, que

no tiene rival en el

lugar de su edad, es

una de las favoritas

para "El Ensayo".

MISS THERÈSE, que

no tiene rival en el

lugar de su edad, es

una de las favoritas

para "El Ensayo".

MISS THERÈSE, que

no tiene rival en el

lugar de su edad, es

una de las favoritas

para "El Ensayo".

MISS THERÈSE, que

no tiene rival en el

lugar de su edad, es

una de las favoritas

para "El Ensayo".

MISS THERÈSE, que

Club HIPICO

Domingo 29 de octubre de 1961

PRIMERA CARRERA - 1.000 metros - 4a. serie - Handicap - A las 12.15 horas (Primera, válida para la Apuesta Doble. Cierre, a las 13.00 horas.)

P. Ulloa	1 Rial	56 2	V. Romo	1-0-1-2-0
H. Salas	2 Bitcho	56 3	E. Rodríguez	2-0-0-0-2
A. Núñez	3 Bladé	56 4	A. Valdés	0-0-4-1-7
J. Castro	4 La Villette	54 4	J. Argandoña	1-7-1-0-4
E. Araya	5 Lenza	54 1	P. Inda	5-7-1-0-0
M. Martínez	6 Poincaré	54 5	J. Vizcaíno	4-0-0-0-4
J. Vera	7 Bel Ami	54 9	J. Salas	2-0-0-0-0
R. Valenzuela	8 El Jerarca	53 10	M. Amaya	5-6-2-0-2
L. Marchant	9 Nono	53 7	L. A. García	7-4-1-0-8
R. Gatica	10 Ariette	48 11	C. Covarrubias	2-2-3-0-1
H. Pilar		47 8		

SEGUNDA CARRERA - 1.000 metros - Condicional - A las 13.45 horas - (Segunda, válida para la Apuesta Doble. Cierre, a las 13.35 horas.)

E. Araya	1 Agresor	56 4	P. Bagó	7-7-7-3
R. Valenzuela	2 Beaumarchais	56 10	V. Polanco	0-0-0-0
E. Contreras	3 Big Prince	56 11	F. Tapia	0-0-0-0
L. Marchant	4 Santiar	56 2	H. Medina	0-0-0-0
V. Bravo	5 Gonipon	56 16	D. Sandoval	0-0-0-0
R. Medel	6 Gobich	56 3	O. Silva	0-0-0-0
E. Espinoza	7 Lorito	56 11	J. M. Saenz	0-0-0-0
R. P. Ullas	8 Madagascar	56 9	R. Allen	0-0-0-0
S. Vera	9 Chacalutis	53 5	J. Chamorro	0-0-0-0
H. Gatica	10 Nono	56 1	L. Contreras	0-0-0-0
H. Galaz	11 Negro	56 12	M. Valenzuela	0-0-0-0
A. Núñez	12 Proenza	53 14	M. Valenzuela	0-0-0-0
J. Escobar	13 Royal Flush	56 12	G. Bagó	0-0-0-0
E. Espinoza	14 Sabio	56 19	C. Covarrubias	0-0-0-0
J. Riquelme	15 Discretito	53 6	E. Cáceres	0-0-0-0
R. Madariaga	16 Ganchera	53 21	S. Fuentes	0-0-0-0
C. Galdames	17 Last Dream	53 7	A. Petit	0-0-0-0
C. Funes	18 Iasi	53 8	A. Castro	0-0-0-0
R. Jaque	19 Talabartera	53 8		

TERCERA CARRERA - 1.000 metros - 5a. serie - Handicap - A las 13.30 horas - (Primera, válida para la Apuesta Triple. Cierre, a las 13.30 horas.)

P. Ulloa	1 Visitado	56 1	A. Valenzuela	8-0-0-1-0
R. Madariaga	2 Querellador	56 10	O. Silva	7-0-0-1-1
E. Araya	3 Repint	56 11	F. Tapia	0-0-0-0-5
F. Toro	4 Rial	54 9	F. Castro	5-4-3-0-8
O. Muñoz	5 Gato	54 13	A. Petit	5-2-3-0-3
H. Núñez	6 Johannesburg	54 2	V. Ramírez	6-7-7-0-2
V. Vera	7 Merry Lord	54 14	E. Rodríguez	4-5-6-0-0
G. Jorquera	8 Bliech	56 6	R. Romo	2-5-6-0-0
A. Núñez	9 Aragon	51 11	J. Vizcaíno	2-5-6-0-0
H. Salas	10 Tucumán	56 11	J. Vizcaíno	5-0-0-0-7
R. Gatica	11 Maricita	69 7	L. Espinoza	5-0-0-0-9
J. Martínez	12 Kurimapu	49 5	J. Castro	9-0-3-7-2
N. Núñez	13 Mariscos	57 26	J. Rodríguez	0-0-0-0-3
M. Galleguillos	14 Fletón	47 18	G. Urquidi	4-5-6-0-3
C. Escudero	15 Pasaportes	46 8	L. Orellana	2-2-2-0-0
S. N.	16 Bier Hall	45 6	M. Valenzuela	5-4-0-0-3

CUARTA CARRERA - 1.000 metros - 1a. serie - Handicap - A las 13.45 horas.

P. Ulloa	1 Rescatado	56 4	C. Muñoz	3-1-3-1-0
O. Olivares	2 Central	56 10	S. Fuentes	4-5-2-0-2
E. Contreras	3 Carrera	55 1	A. Breque	3-0-0-0-2
L. Paredes	4 Carrera	55 2	V. Ramírez	3-4-5-0-2
G. Jorquera	5 Chorola	55 3	V. Ramírez	3-4-5-0-2
A. Núñez	6 Taharai	55 4	V. Ramírez	1-5-5-0-4
H. Salas	7 Bitcho	55 5	D. Sotomayor	8-0-0-0-7
R. Valenzuela	8 Hassmull	55 6	R. Orellana	0-0-0-0-0
H. Pilar	9 Flores	48 6	A. Breque	2-7-0-0-4

QUINTA CARRERA - 1.000 metros - Handicap - A las 14.15 horas.

J. Aravena	1 Don Gero	48 6	J. Melero	3-1-2-1-1
H. Pilar	2 Nino	54 4	A. Breque	2-2-0-0-2
E. Araya	3 Rial	54 17	L. García	3-0-0-0-0
F. Toro	4 Rial	54 18	V. Ramírez	0-0-0-0-0
O. Muñoz	5 Arbol	50 5	J. Castro	6-6-5-0-0
H. Salas	6 Fresca	53 15	E. Bécár	4-4-0-0-0
O. Muñoz	7 Huxley	53 7	V. Romo	3-0-2-0-7
F. Toro	8 Purgatorio	53 20	J. Suárez	0-0-0-1-3
M. Yáñez	9 Astén	53 18	R. Constantino	0-0-0-1-3
H. Riveras	10 Negra	49 18	C. Covarrubias	0-0-1-0-0
A. Paredes	11 Tucumán	54 13	R. San Martín	0-2-7-0-3
G. Jorquera	12 Templer	56 11	T. Herrera	7-1-0-0-0
A. Núñez	13 Patriota	51 21	P. Briones	5-0-0-0-7
J. Martínez	14 La Siesta	51 11	N. Peralta	5-0-0-0-7
D. Cerdas	15 Recl. Girl	51 11	P. Briones	0-5-7-6-0
A. Núñez	16 Marilita	51 1	J. González	4-0-0-0-0
R. Valenzuela	17 Murcia	51 3	J. Suárez	0-0-0-0-0
R. Paredes	18 Identico	49 5	G. Urquidi	9-0-0-0-5
J. Vera	19 Década	49 6	D. Sotomayor	2-0-0-0-0
A. Núñez	20 Contrahendo	49 11	P. Inda	7-3-1-0-0
J. M. Aravena	21 Damocles	48 7	J. Carrión	1-7-0-0-0
F. Toro	22 Dolmar	48 1	C. Castro	7-0-7-2-4

SEXTA CARRERA - 1.000 metros - 5a. serie - Handicap - A las 14.45 horas - (Segunda, válida para la Apuesta Triple. Cierre, a las 14.45 horas.)

P. Ulloa	1 Hill Master	55 3	J. Melero	1-0-0-0-3
J. Escobar	2 Nirano	55 10	H. Cisternas	3-0-0-0-2
G. Jorquera	3 Bir Ben	54 17	L. García	3-0-0-0-2
D. Reyes	4 Rial	54 18	V. Ramírez	0-0-0-0-0
H. Salas	5 Arbol	50 5	J. Zúñiga	4-6-5-0-0
O. Muñoz	6 Fresca	53 15	J. Zúñiga	6-6-5-0-0
F. Toro	7 Kurimapu	53 7	V. Romo	3-0-2-0-7
M. Yáñez	8 Astén	53 20	J. Suárez	0-0-0-1-3
H. Riveras	9 El Exiliado	51 12	R. Constantino	0-0-0-1-3
A. Núñez	10 Tunuyán	49 19	C. Covarrubias	0-0-0-1-3
J. M. Aravena	11 Damocles	49 13	L. Orellana	5-2-0-0-7
F. Toro	12 Huile	48 9	S. Fuentes	6-5-6-0-0
E. Araya	13 Almirante	48 10	R. Allen	1-0-0-0-0
S. Vera	14 Thor	56 2	R. Méndez	4-7-2-0-2
A. Núñez	15 Aníta	56 3	R. Allen	5-0-0-1-0
J. M. Aravena	16 Aladin	48 1	J. Inda	1-1-1-1-1

SEPTIMA CARRERA - 1.000 metros - 5a. serie - Handicap - A las 15.00 horas - (Tercera, válida para la Apuesta Triple. Cierre, a las 15.00 horas.)

E. Soto	1 Alouet	59 9	A. Henriquez	5-3-1-3-0
P. Ulloa	2 Tunney	58 10	F. Urquidi	0-0-0-0-0
E. Araya	3 Rial	58 10	L. García	3-0-0-0-0
F. Toro	4 Turispin	55 3	V. Ramírez	0-0-0-0-0
O. Muñoz	5 Penteado	55 4	J. Zúñiga	6-6-5-0-0
H. Salas	6 Old Bailey	55 5	E. Inda	0-0-0-0-0
O. Muñoz	7 Ar			

CARTELERA DEPORTIVA

Los siguientes espectáculos deportivos fueron programados para hoy en escenarios de Santiago y provincias.

ATLETISMO

ESTADIO NACIONAL. — 10 horas. Competencia Atlética Internacional, organizada por la Federación Chilena. Participan Alemania, Venezuela y Chile.

BASQUETBOL FEMENINO

Campeonato Oficial de Santiago

GIMNASIO NATANIEL. — 17 horas. Dávila Baeza-Juan Yarur; 18, Colo Colo-Cabrera Gana.

GIMNASIO FAMAE. — 17 horas. Chile Brasil-Santiago Morning; 18, Fámae-Favé.

BEISBOL

Campeonato "Arturo Ugarte" DIAMANTE ESTADIO NACIONAL. — 11 horas. Libertador-Green Cross; 16:30, Venezuela Black Sox.

CICLISMO

Temporada Oficial URETA COX-CHILOE. — 8 horas, partida de la prueba en ruta "Doble Granero", para corredores de primera, segunda y tercera categoría; 8:30, "Doble Paine", para corredores de cuarta; 9, "Doble Buin", para corredores novatos.

EQUITACION

JARDIN DE SALTOZ RE-GIMNASTICO CAZADORES. — 9 y 14 horas, etapa final del Concurso Hípico Oficial del Club Asociación Militar. Pruebas: recorridos para juveniles, infantiles, tercera categoría; Dosis Recorrido, primera categoría; Recorrido a la Americana, Equipos Reglamentarios y Champion.

ESGRIMA

PEANA DE LA FEDERACION. — 10 horas, Campeonato Nacional de España.

FUTBOL PROFESIONAL

División de Honor, 19a. fecha ESTADIO NACIONAL. — 14:30 horas, Universidad de Chile-Rangers; 16:30 horas, Colo Colo-Green Cross.

ESTADIO INDEPENDENCIA

CIA. — 18 horas, Universidad Católica-Santiago Morning.

ESTADIO SAUSALITO

Villa del Mar. — 16 horas, Everon-Ferroviadimón.

ESTADIO MUNICIPAL

Quillota. — 16 horas, San Luis-Palestino.

ESTADIO BRADEN

Rancharro. — 16 horas, O'Higgins-España.

DIVISION DE ASCENSO

20a. fecha ESTADIO MAESTRANZA, San Bernardo. — 16 horas.

San Bernardo Central-Lister Rossel.

ESTADIO MUNICIPAL, Coquimbo. — 18 horas, Coquimbo Unido-Unión La Calera.

ESTADIO MUNICIPAL, San Felipe. — 10 horas, Unión San Felipe-Iberia.

ESTADIO MUNICIPAL, San Fernando. — 16 horas, Deportivo Colchagua-La Serena.

ESTADIO SEMINARIO, Chilán. — 16 horas, Sublense-Universidad Técnica.

GOLF

COUNTRY CLUB. — 11 horas, segunda etapa del campeonato interno Copa "Díaz" 18 hoyos match play.

CLUB LOS LEONES. — 10 horas, Campeonato Copas "Señor" y "Directorio", 18 hoyos match play.

HOCKEY

Campeonato Universitario ESTADIO RECOLETA. — 10:30 horas, Chunchito-Ingeniería.

MOTOCICLISMO

Campeonato Internacional LOS DOMINICOS. — 14:30 horas, 33,6 kilómetros para máquinas de 175 cc. Sport Nacional; 15:30, 105 kilómetros para máquinas de 125 cc. Internacionales; 16:30, 84 kilómetros para máquinas de 500 cc. Internacionales; 17:30, 120 kilómetros para máquinas de 500 cc. F. L. Internacionales.

POLO

CLUB SAN CRISTOBAL. — 10 horas, Copa "Francisco Echenique". Universidad Católica "B"-Paine; 11:15, Copa "Raúl y Renato von Schroders", San Isidro-Santo Domingo; 15:30, Copa "F. Echenique", Zapallar-Pedroso.

TENIS

Copa "Huneeus".

ESTADIO ESPAÑOL. — 14 horas, semifinales, primera categoría.

ESTADIO NACIONAL. — 14 horas, semifinales de segunda categoría.

CLUB SANTIAGO. — 9 horas, tercera categoría, Stade Francia "A" con Estadio Nacional "B".

COPA "España"

ESTADIO ESPAÑOL. — 9:30 horas, Categoría Honor, Santiago "A" con Universidad Católica "B". Estadio Español "B".

TIRO AL BLANCO

POLIGONO CLUB SANTAGOSTO. — 9 horas, primera selección de carabina calibre 22 para el Campeonato de Chile.

TIRO SKEET

CLUB LO CURRO. — 9:30 horas, 50 plátanos para tiradores de todas las categorías.

14:30, ranking mensual del club, 100 plátanos.

Golf:

E. Fenner, líder en la Copa Directorio

E. Fenner con un 69, descontando los 13 de handicaps fue el ganador de los primeros 18 hoyos del Torneo de Golf "Copa Directorio", disputados ayer en la cancha del Club Los Leones. En la categoría 10 a 25, triunfó en los primeros 18, A. Costabal Z., con 19 (de 19 handicaps).

La competencia continuará hoy, cuando se jueguen los 18 hoyos finales. El orden de salida de los jugadores en la jornada que anunciamos es el siguiente:

10:30 horas, E. Fenner, R. Polanco y J. Vidal; 10:37, J. López, P. Braun y J. Swett;

10:42, J. Campbell, J. M. Egurrola y E. Morandé; 10:49, J. Concha, C. Vial y W. de St. Aubin; 10:56, J. Echaurren, E. Guzmán y J. Alcalde; 11:03, G. Boizard, G. Silva, E. Lira; 11:10, J. A. Murillo, G. Raymond, y R. Souza; 11:17, A. Alvarado, G. Court e I. Urarte A.; 11:24, E. Betetelle, A. Tiotore y M. Radmann; 11:31, R. Westendarp, V. Vicuña y R. Conrads; 11:38, J. Tencher, J. Baños y M. Noé; 11:45, R. C. Bacon, A. Torres y R. Edwards; 11:52, O. Larrain, M. Gres E. y E. Gubbins; 11:59, J. A. Figueroa, E. Cobos y H. Oelkers; 12:06, R. Murillo C. C. Silva; 12:13, M. Gres M. E. Sánchez; 12:17, J. Zegers y H. Valdés; 12:27, A. Señor, R. Grasty y A. Robinson; 12:34, A. Chellew, G. A. Murillo y G. Edwards; 12:41, J. Ovalle, A. Gres y G. Prescott; A. Costabal; y 13 horas, C. Budde, L. Page G. y R. Muñoz-B. J. Arteaga.

Por el momento, las cifras se han estrechado para los ocupantes de la parte superior de la tabla, comandándolos siempre el conjunto de Unión La Calera. Este deberá viajar hoy a Coquimbo, donde le espera un difícil adversario, en tanto que San Felipe, su tenaz per-

seguidor, a un punto escaso,

recibirá la visita de Iberia, el colista del torneo.

La fecha se completará con los partidos de San Bernardo-Lister Rossel, en San Bernardo; Colchagua-La Serena, en San Fernando, y Sublense-U. Técnica.

Eliminado el ascenso y des-

cendido en la serie alta del fútbol profesional, el interés se ha volcado en la División de Ascenso, de donde surgirán cuatro equipos (el campeón y vicecampeón, por derecho propio), que ingresarán en la temporada de 1962, a primera división, para completar 18

clubes.

Las diversas Asociaciones,

Ligas y Agrupaciones de Fútbol de la capital y comunas vecinas han fijado para hoy los siguientes calendarios:

SERIE ARGENTINA

Cancha Unión Pacífico:

14:30 horas, Unión Pacífico con C. Cic.

15:30 horas, Albion, con 2 equipos, en Estadio Viel, TARDE, desde las 14:25 horas, con la 3a. serie.

Cancha N.º 1: Deportivo Stompoli-Deportivo San Martín.

Cancha N.º 2: Deportivo Banfield de Yungay-Juventud

Rondizzoni, Cancha N.º 3: Deportivo Mapocho-Deportivo

Morning Star. Cancha N.º 4: Deportivo Barcelona-Deportivo

Liga Central Victoria:

Se juega la 7a. fecha, en la mañana, desde las 9 horas. En la tarde, desde las 13:30 horas.

CANCHAS: MANANA:

14:30 horas, Albion, con 2 equipos, en Estadio Viel, TARDE, desde las 14:25 horas.

CANCHAS: TARDE:

15:30 horas, Albion, con 2 equipos, en Estadio Viel, TARDE, desde las 14:25 horas.

CANCHAS: NOCHE:

16:30 horas, Albion, con 2 equipos, en Estadio Viel, TARDE, desde las 14:25 horas.

CANCHAS: CLAVE:

17:30 horas, Albion, con 2 equipos, en Estadio Viel, TARDE, desde las 14:25 horas.

CANCHAS: CLAVE:

18:30 horas, Albion, con 2 equipos, en Estadio Viel, TARDE, desde las 14:25 horas.

CANCHAS: CLAVE:

19:30 horas, Albion, con 2 equipos, en Estadio Viel, TARDE, desde las 14:25 horas.

CANCHAS: CLAVE:

20:30 horas, Albion, con 2 equipos, en Estadio Viel, TARDE, desde las 14:25 horas.

CANCHAS: CLAVE:

21:30 horas, Albion, con 2 equipos, en Estadio Viel, TARDE, desde las 14:25 horas.

CANCHAS: CLAVE:

22:30 horas, Albion, con 2 equipos, en Estadio Viel, TARDE, desde las 14:25 horas.

CANCHAS: CLAVE:

23:30 horas, Albion, con 2 equipos, en Estadio Viel, TARDE, desde las 14:25 horas.

CANCHAS: CLAVE:

24:30 horas, Albion, con 2 equipos, en Estadio Viel, TARDE, desde las 14:25 horas.

CANCHAS: CLAVE:

25:30 horas, Albion, con 2 equipos, en Estadio Viel, TARDE, desde las 14:25 horas.

CANCHAS: CLAVE:

26:30 horas, Albion, con 2 equipos, en Estadio Viel, TARDE, desde las 14:25 horas.

CANCHAS: CLAVE:

27:30 horas, Albion, con 2 equipos, en Estadio Viel, TARDE, desde las 14:25 horas.

CANCHAS: CLAVE:

28:30 horas, Albion, con 2 equipos, en Estadio Viel, TARDE, desde las 14:25 horas.

CANCHAS: CLAVE:

29:30 horas, Albion, con 2 equipos, en Estadio Viel, TARDE, desde las 14:25 horas.

CANCHAS: CLAVE:

30:30 horas, Albion, con 2 equipos, en Estadio Viel, TARDE, desde las 14:25 horas.

CANCHAS: CLAVE:

31:30 horas, Albion, con 2 equipos, en Estadio Viel, TARDE, desde las 14:25 horas.

CANCHAS: CLAVE:

32:30 horas, Albion, con 2 equipos, en Estadio Viel, TARDE, desde las 14:25 horas.

CANCHAS: CLAVE:

33:30 horas, Albion, con 2 equipos, en Estadio Viel, TARDE, desde las 14:25 horas.

CANCHAS: CLAVE:

34:30 horas, Albion, con 2 equipos, en Estadio Viel, TARDE, desde las 14:25 horas.

CANCHAS: CLAVE:

35:30 horas, Albion, con 2 equipos, en Estadio Viel, TARDE, desde las 14:25 horas.

CANCHAS: CLAVE:

36:30 horas, Albion, con 2 equipos, en Estadio Viel, TARDE, desde las 14:25 horas.

CANCHAS: CLAVE:

37:30 horas, Albion, con 2 equipos, en Estadio Viel, TARDE, desde las 14:25 horas.

CANCHAS: CLAVE:

38:30 horas, Albion, con 2 equipos, en Estadio Viel, TARDE, desde las 14:25 horas.

CANCHAS: CLAVE:

39:30 horas, Albion, con 2 equipos, en Estadio Viel, TARDE, desde las 14:25 horas.

AUSPICIOSO COMIENZO TUVO EL CAMPEONATO NACIONAL

José Flores, mosca de Valdivia, fue la figura más destacada de la velada inaugural. El torneo proseguirá mañana lunes con un programa de 14 combates. Emilio Ale Ali, nuevo boxeador del boxeo argentino. Ampliamente ganó José Brown, campeón mundial liviano, al filipino B. Sandomio



translucido en su accionar. Contenido, sumamente cauteloso, tornándose evidente que estaba arraigada en él la certeza de que si era alcanzado por algún envío de Ale Ali, ahí mismo terminaría todas sus aspiraciones.

En esas condiciones es muy difícil combatir, desplegar las reales posibilidades. Juncos apelaba a sus piernas para mantener la distancia; a su cintura para equivocar brazos y puños, para el bloqueo. Sólo espaciadamente usó estos últimos para intentar pegar. Algunos de sus envíos llevaban incuestionable violencia. Especialmente ocurrió con un uppercut, que erró por centímetros. Pero éste se debió a que lo lanzó más atento a lo que el blanco buscaba.

(D) En principio se había anunculado que la tercera rueda del torneo se efectuaría pasada mañana martes 31.

Es muy posible que ésta sea posergada para el jueves 2 de noviembre. Así no se produciría interferencia con el programa futbolístico internacional, fijado para el martes en la noche.

... Damos a continuación un comentario de Juan Mora y Araujo, correspondiente de "La Nación", en Buenos Aires:

Surge en el boxeo argentino otro pugil de Justo Emilio Ale Ali, pugil fucumano, de punch realmente demoledor, que cuando lo aplica les duele hasta lo que mira. Su boxeo no pasa de discreto. Inclusive, creemos que, sin pretensiones de convertirse en estilita, en boxeador propiamente dicho,

se pulsa al más técnicamente.

CATEGORIA MOSCA: Alan Araya (Antofagasta) con García (Valparaíso); Joaquín Ceballos (Iquique) con Luis Espinoza (Ferroviario).

CATEGORIA GALLO: Juan Cordero (Petrerillanos) con Ramón Mardones (Concepción); Pepe Araya (Iquique) con Juan Santelices (FACH).

CATEGORIA PLUMA: Sergio Ortega (Militar) con Juan Alvarez (Chuquicamata); Juan Oliva (Iquique) con Sergio Aguilera (Santafé); Aníbal Hidalgo (Valparaíso) con Roberto Vera (P. Montt).

CATEGORIA LIVIANO: Juan Alvaro (Militar) con Edmundo Gómez (Poterillanos); Adrián Alarcón (Concepción) con Salvador Conde (Vallenar); Leonardo Fabián (Chuquicamata) con Gómez Tapia (FACH).

CATEGORIA MEDIO-MEDIANO: LIGERO: Eduardo Bustos (Ferroviario) con Matías Muñoz (Curicó); Isaac Ponce (Poterillanos) con Oscar Lazzaro (Naval).

CATEGORIA MEDIANO: Juan Aránguiz (Ferroviario) con Humberto Herrera (Chuquicamata).

Los tiempos de la prueba: 46.3" para el ganador y 46.6" para el segundo, que corrió enfermo. Otras marcas del programa internacional: 100 metros, 10.5"; bala, 16.86 mts., y 800 mts. 1.51" 1/10, en que no actuó Sandoval. Myriam Yutronic quebró nuevamente sus records juveniles de bala y disco

No satisface totalmente a las 6.000 personas, de las que 3.800 pagaron controladamente 2.870 pesos, la primera etapa del programa de presentación de los especialistas alemanes, que se realizó en el Estadio Nacional, con una buena organización. Dentro del horario fijado y alternándose las pruebas internacionales con las de damas y juveniles.

Es que la afición esperaba

más de los calificados elementos que actuarían como el recordman mundial de los 400 metros planos, Carl Kaufmann,

especialmente. Pero no fue así,

ya que éste afectado por una dolencia de dos días, actuó algo de enemisimo como para excusarse. Por otra parte,

el resto del equipo tampoco

apuró su acción al máximo,

según dejó la impresión, ya

que no era necesario para el

puntaje extraoficial, como porque debe presentarse en Montevideo el miércoles y en Buenos Aires, nuevamente el sábado y Dgo. Todo, aún cuando las condiciones climáticas, y

también el estado de la pista

y fosfo, aunque con algunos

pequeños reparos, fueron favorables para cifras más altas.

BUEN BALANCE.— Sin embargo, en el desempeño de los atletas nacionales, hay que destacar la calidad del sprinter Manfred Herpau, ganador de los 100 metros, y en 10.6" dando espectáculo; los 46.3" y los 46.6" de Kinder y Kaufmann en los 400 metros, marcas superiores a todo lo que se había rendido en Chile en la distancia, o, en fin, los 16.86 metros de Lingnau en la bala, marca que para nuestro medio es casi extraordinaria.

RECORDS JUVENILES DE MYRIAM.— En el programa juvenil, contribuyó a la animación del torneo, la actuación de Myriam Yutronic, que afincándose en su progreso, no sólo quebró nuevamente en 1961 su récord de los 800 metros con 40.63 metros, sino también la de la bala con 11.44 metros. Fue superada sólo por Pradelia Delgado con 12.32 metros y Similiana Desulovic con 11.85 metros.

LOS 400 METROS PLANOS.— Fue el resultado de esta prueba internacional, el mejor de la tarde, interviniendo los alemanes Manfred Kinder y Carl Kaufmann y los juveniles Pedro Aguilar y Santiago Gordon. Como era lógico, los sprinters europeos tomaron rápida ventaja desde la partida, para seguir con tren sostenido, y entrar a la recta con ligera ventaja de Kinder. Al cruzar ambos la meta, pero con Kaufmann mirando hacia atrás lo que provocó la desaprobación del público, estimándose, al parecer, que él y su compañero no habían competido realmente, limitándose solo a cumplir. Pero los relojes anotaron altos 46.3" para el ganador y 46.6" para el segundo, que demostraron tal error, más cuando Kaufmann actuó débil por la afección intestinal que le afectaba. Incluso nos declaró que se había corrido más rápido que lo que esperaba, que le costó mucho seguir tal tren en esas condiciones.

Después de dos partidas falsas, el regreso del venezolano Arquímedes Herrera, y la oira, del chileno Iván Moreno, pudo partir el grupo de seis competidores, integrado además por Manfred Germar, el venezolano R. Romero, Hebau y Juan Byers. La contingencia afectó el pique final de Herrera, que temeroso ante otra partida nula, se quedó, con lo que los germanos le tomaron buena ventaja, que no pudo recuperar después, imponiéndose Hebau con acción de notable coordinación en 10.5", igual que su equipo que comenzó la exhibición ayer mucho en los últimos 20 metros. Herrera, Romero, Moreno y Byers anotaron 10.7", 10.7" y 11" los últimos.

(D) TORONTO, 28. (UPI).— El ex campeón mundial de peso pesado Jersey Joe Walcott, será el referé de combate que por el título mundial de la misma categoría sostendrá su actual poseedor, Floyd Patterson, y su desafiante Tom McNeely el 4 de diciembre próximo.

La pelea fue trasladada de Boston a Toronto, por acuerdo sobre el referé.

El Comisionario de Atletismo de Ontario, Merv McKenzie, dijo que Walcott ha

bido sido elegido entre seis ex

campeones mundiales de peso

máximo "aceptables para

ambas partes".



KAUFMANN ADELANTE.— Aquí una escena de la vuelta a la pista, cuando el recordman mundial precedía a Kinder. También se ve al chileno Aguilar en el andar.

MANFRED KINDER GANO AL RECORDMAN KAUFMANN EN LOS 400 METROS PLANOS

Los tiempos de la prueba: 46.3" para el ganador y 46.6" para el segundo, que corrió enfermo. Otras marcas del programa internacional: 100 metros, 10.5"; bala, 16.86 mts., y 800 mts. 1.51" 1/10, en que no actuó Sandoval. Myriam Yutronic quebró nuevamente sus records juveniles de bala y disco

No satisface totalmente a las 6.000 personas, de las que 3.800 pagaron controladamente 2.870 pesos, la primera etapa del programa de presentación de los especialistas alemanes, que se realizó en el Estadio Nacional, con una buena organización. Dentro del horario fijado y alternándose las pruebas internacionales con las de damas y juveniles.

Es que la afición esperaba más de los calificados elementos que actuarían como el recordman mundial de los 400 metros planos, Carl Kaufmann,

especialmente. Pero no fue así,

ya que éste afectado por una dolencia de dos días, actuó algo de enemisimo como para excusarse.

Por otra parte, el resto del equipo tampoco apuró su acción al máximo,

según dejó la impresión, ya que no era necesario para el

puntaje extraoficial, como porque debe presentarse en Montevideo el miércoles y en Buenos Aires, nuevamente el sábado y Dgo. Todo, aún cuando las condiciones climáticas, y

también el estado de la pista y fosfo, aunque con algunos

pequeños reparos, fueron favorables para cifras más altas.

BUEN BALANCE.— Sin embargo, en el desempeño de los atletas nacionales, hay que destacar la calidad del sprinter Manfred Herpau, ganador de los 100 metros, y en 10.6" dando espectáculo; los 46.3" y los 46.6" de Kinder y Kaufmann en los 400 metros, marcas superiores a todo lo que se había rendido en Chile en la distancia, o, en fin, los 16.86 metros de Lingnau en la bala, marca que para nuestro medio es casi extraordinaria.

RECORDS JUVENILES DE MYRIAM.— En el programa juvenil, contribuyó a la animación del torneo, la actuación de Myriam Yutronic, que afincándose en su progreso, no sólo quebró nuevamente en 1961 su récord de los 800 metros con 40.63 metros, sino también la de la bala con 11.44 metros. Fue superada sólo por Pradelia Delgado con 12.32 metros y Similiana Desulovic con 11.85 metros.

LOS 400 METROS PLANOS.— Fue el resultado de esta prueba internacional, el mejor de la tarde, interviniendo los alemanes Manfred Kinder y Carl Kaufmann y los juveniles Pedro Aguilar y Santiago Gordon. Como era lógico, los sprinters europeos tomaron rápida ventaja desde la partida, para seguir con tren sostenido, y entrar a la recta con ligera ventaja de Kinder. Al cruzar ambos la meta, pero con Kaufmann mirando hacia atrás lo que provocó la desaprobación del público, estimándose, al parecer, que él y su compañero no habían competido realmente, limitándose solo a cumplir. Pero los relojes anotaron altos 46.3" para el ganador y 46.6" para el segundo, que demostraron tal error, más cuando Kaufmann actuó débil por la afección intestinal que le afectaba. Incluso nos declaró que se había corrido más rápido que lo que esperaba, que le costó mucho seguir tal tren en esas condiciones.

Después de dos partidas falsas, el regreso del venezolano Arquímedes Herrera, y la oira, del chileno Iván Moreno, pudo partir el grupo de seis competidores, integrado además por Manfred Germar, el venezolano R. Romero, Hebau y Juan Byers. La contingencia afectó el pique final de Herrera, que temeroso ante otra partida nula, se quedó, con lo que los germanos le tomaron buena ventaja, que no pudo recuperar después, imponiéndose Hebau con acción de notable coordinación en 10.5", igual que su equipo que comenzó la exhibición ayer mucho en los últimos 20 metros. Herrera, Romero, Moreno y Byers anotaron 10.7", 10.7" y 11" los últimos.

(D) TORONTO, 28. (UPI).— El ex campeón mundial de peso pesado Jersey Joe Walcott, será el referé de combate que por el título mundial de la misma categoría sostendrá su actual poseedor, Floyd Patterson, y su desafiante Tom McNeely el 4 de diciembre próximo.

La pelea fue trasladada de Boston a Toronto, por acuerdo sobre el referé.

El Comisionario de Atletismo de Ontario, Merv McKenzie, dijo que Walcott ha

bido sido elegido entre seis ex

campeones mundiales de peso

máximo "aceptables para

ambas partes".

POLO:

Santa Ana y U. Católica definen Copa "J. Zegers"

Vencieron ayer en el Club San Cristóbal a Naicura y San José

Los cuartetos de Universidad Católica "A" y Santa

Ana, al doblegar ayer por la competencia de polo, Copas "Julio Zegers" y Juan Unzuurrunza.

San José, 6 1/2 y a Naicura, 6 12 a 6, se clasificaron para disputar hoy el partido final del torneo. Anteriormente, estos mismos equipos se enfrentaron en disputa de la Copa "Jorge Basa", que hizo suya el cuarteto universitario.

Universidad Católica "A", formó con 22 goles de handicap, y el santo, 20.

Los partidos de hoy, correspondientes a la disputa de la Copa "Francisco Echegaray", son: 10 horas, U. Católica "B"-Paine; 15.30, Zapallar-San Pedro. Copas "Raúl y Renato von Schroeder": 11.15, San Isidro-Santo Domingo. Final Copas "Julio Zegers", 16.30, U. Católica "A"-Santa Ana.

Los partidos de hoy, correspondientes a la disputa de la

Copa "Francisco Echegaray".

11.15 horas: 5.000 metros planos, internacional.

11.30 horas: Posta de 4 por 100 metros, damas.

11.45 horas: Posta de 4 por 100 metros planos, juveniles.

12 horas: 1.500 metros planos, internacionales.

11 horas: Jabalina, damas.

10.30 horas: 200 metros planos, internacional.

Salto alto, damas.

10.45 horas: 1.500 metros planos, juveniles.

11.15 horas: 1.500 metros planos, internacionales.

11.30 horas: Posta de 4 por 100 metros, damas.

11.45 horas: Posta de 4 por 100 metros planos, juveniles.

12 horas: Posta de 4 por 400 metros planos, internacional.

12 horas: Posta de 4 por 400 metros planos, internacional.

12 horas: Posta de 4 por 400 metros planos, internacional.

12 horas: Posta de 4 por 400 metros planos, internacional.

12 horas: Posta de 4 por 400 metros planos, internacional.

12 horas: Posta de 4 por 400 metros planos, internacional.

12 horas: Posta de 4 por 400 metros planos, internacional.

12 horas: Posta de 4 por 400 metros planos, internacional.

12 horas: Posta de 4 por 400 metros planos, internacional.

12 horas: Posta de 4 por 400 metros planos, internacional.

12 horas: Posta de 4 por 400 metros planos, internacional.

12 horas: Posta de 4 por 400 metros planos, internacional.

12 horas: Posta de 4 por 400 metros planos, internacional.

12 horas: Posta de 4 por 400 metros planos, internacional.

12 horas: Posta de 4 por 400 metros planos, internacional.

12 horas: Posta de 4 por 400 metros planos, internacional.

12 horas: Posta de 4 por 400 metros planos, internacional.

12 horas: Posta de 4 por 400 metros planos, internacional.

12 horas: Posta de 4 por 400 metros planos, internacional.</p

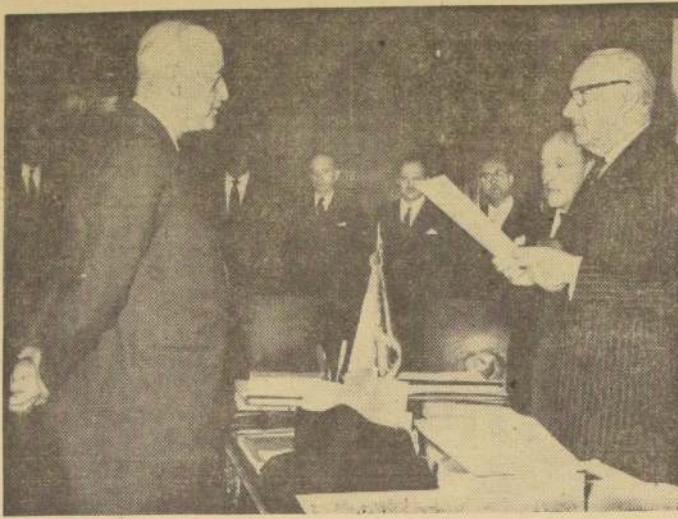
LA BELLA Y EL FEO



Mercedes I y Jorge Boudón, Rey Feo de las Fiestas de la Primavera de 1961, presidieron los actos con que el estudiantado de la capital dio la bienvenida a la nueva estación. La coronación de ambos monarcas de la alegría y la juventud se realizó en el

Estadio Nacional, con la presentación de un hermoso espectáculo y un corso de carros alegóricos como hacía tiempo no se veía en Santiago. El reinado ya terminó, pero para muchos, y especialmente para Mercedes Taborga y para Jorge Boudón, será inolvidable.

NUEVO MINISTRO



El nuevo Ministro de Minería, Julio Chanán Cariola, aparece en el grabado en los momentos en que presta juramento ante el Presidente de la República, el Subsecretario del Interior, y altos personeros de Gobierno. El Jefe del Estado lo designó en reemplazo de Enrique Serrano Viale Rizzo, quien renunció por estar afectada su salud.

PARTIDO SIN GOLES



El equipo de júdoo "Portuguese", de Rio de Janeiro, jugó en la semana con la Selección "B" del baloncesto nacional, dejando comentarios encontrados y la decisión de los dirigentes y el entrenador Fernando Riera de disolver este equipo. En un partido que fue criticado duramente, ambos cu-

dros no pudieron abrir el marcador y el público que acudió al Estadio Nacional salió descontento con lo que había presenciado. El grabado muestra a los jugadores de "Portuguese", que aunque bien alimentados, no pudieron marcar tanto en los 90 minutos de juego.

SIETE DIAS

ELECCIONES EN LA "FECH"



Los 12 mil alumnos de las distintas Facultades de la Universidad de Chile participaron en la elección de sus dirigentes, en un acto cívico que ha concentrado la atención de los observadores políticos. La sensibilidad de la juventud y del estudiantado universitario ha sido considerada por algunos como un fiel barómetro del tiempo político que vive el país, y en este evento electoral ha sido mayor porque quienes en-

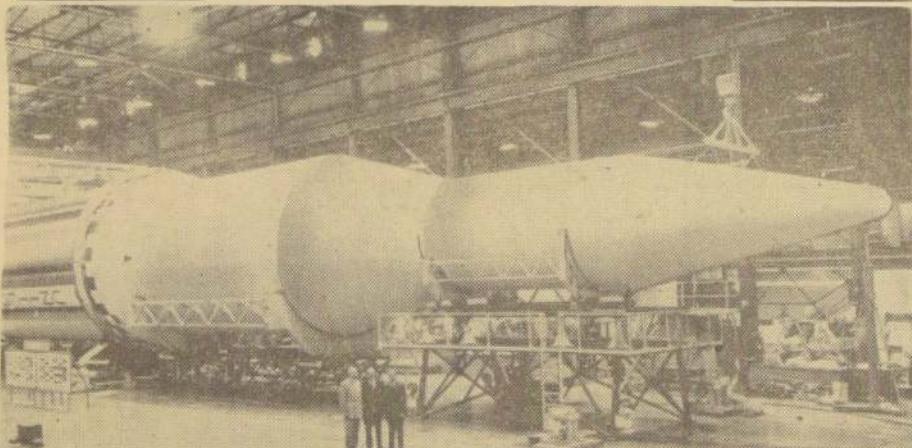
tienden de pronósticos y de tendencias, señalan que la juventud es democracia o marxismo. Los resultados finalmente serán conocidos hoy domingo, cuando finalice el escrutinio que debe efectuarse ante notario. En el grabado, una persona deposita su voto, ante la mirada atenta de los miembros de la comisión receptora de sufragios y de los celos vigilados de las distintas listas.

PIVOTE



Juan Guillermo Thompson, pívot de la selección chilena de básquetbol, quien tuvo destacada actuación en el torneo por la Copa Perú, disputado en Santiago. Aunque hubo algunos incidentes molestos en el desarrollo de los encuentros, la alta calidad técnica de los equipos y las figuras relevantes que lucieron sus progresos, dieron emoción y brillo a los partidos.

GIGANTE DEL ESPACIO



La ciencia y la técnica de los Estados Unidos lograron esta semana un señalado triunfo al lanzar con todo éxito el cohete más poderoso y de mayor peso jamás construido por el hombre. El poderoso supercohete "Saturno", que pesó 460

toneadas, estuvo en condiciones de llevar a un trío de astronautas hasta la Luna y hacerlo regresar. La primera prueba realizada en Cabo Cañaveral fue saludada como una gran victoria, ya que quedó demostrado que sus ocho motores y todo su delicado mecanismo respondieron al cohete con que fuera construido. Los científicos norteamericanos dijeron: "Ya estamos en camino a la Luna", pero la verdad es que deberán introducirse primero una serie de modificaciones para perfeccionar el Saturno, dándole más poder, trabajo que puede demorar hasta tres años más. (Foto UPI.)

ORDEN AL MERITO



Monseñor Opilio Rossi, Nuncio de Su Santidad el Papa Juan XXIII en Santiago, fue condecorado por el Gobierno al término de su misión en nuestro país. El Canciller, Carlos Martínez Sotomayor, le impuso las insignias correspondientes a la Gran

Cruz de la Orden al Mérito, en el curso de una ceremonia celebrada en el Salón Rojo del Ministerio de Relaciones Exteriores. El Nuncio Apostólico ha sido designado con igual cargo ante el Gobierno de Austria y su partida se ha anunciado para pronto.

PARLAMENTARIOS CON S. E.



Los delegados a la Conferencia Interparlamentaria realizada en Santiago fueron recibidos por el Presidente de la República en audiencia especial. Las reuniones han abarcado un interesante temario relacionado con los principales problemas de América, espe-

cialmente Latinoamérica, y en los debates y acuerdos se ha buscado un enfoque continental que abra posibilidades de mayor acercamiento y comprensión entre los pueblos. El grabado muestra a los jefes de delegaciones visitantes cuando son saludados por el Jefe del Estado.

Brillante alegato



El abogado Miguel Schweizer, en representación del Gobierno, realizó un brillante alegato ante la Corte de Apelaciones, recabando el desafuero de 11 parlamentarios del PADENA, los que habían sido acusados de profanas injurias graves contra el Jefe del Estado. La causa está en acuerdo y perdiéndose un pronunciamiento para esta semana, sobre si el desafuero es procedente, para someter a proceso a los parlamentarios que aparezcan responsables.

SIETE DIAS

LA POLITICA AGRARIA



El Ministro de Agricultura, Orlando Sánchez, definió en términos claros y firmes, la política del Gobierno del Presidente Jorge Alessandri, frente a la producción agrícola y a las reformas que son necesarias para aumentarla y elevar el nivel del campesinado y los agricultores en general. Especial mención se hizo en esa exposición

a la Reforma Agraria y sus alcances, así como de las ideas sustentadas por el Jefe del Estado y los deportes que pudiera recibir la Alianza para el Progreso, nueva política de ayuda a América Latina, planteada por el Presidente John F. Kennedy, de los Estados Unidos.

El hijo del "Rey"



John Clark Gable, único hijo del extinto actor Clark Gable, provocó noticia internacional cuando apareció con siete meses de vida: cuatro individuos proyectaban robarle. La policía estableció de inmediato una vigilancia especial en la finca de Encino, California, donde vive Gable junto a su familia. El grabado, correspondiente a una fotografía tomada hace meses, parece mostrar la calma y la seguridad ante la amenaza de secuestro. — (Foto UPI)